

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 octobre 2022

PROJET DE LOI**relatif à la gestion des sols contaminés
par des substances radioactives**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 oktober 2022

WETSONTWERP**betreffende het beheer van bodems
verontreinigd door radioactieve stoffen****SOMMAIRE**

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet de loi	19
Analyse d'impact	38
Avis du Conseil d'État	50
Projet de loi	60

INHOUD

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp van wet	19
Impactanalyse	44
Advies van de Raad van State	50
Wetsontwerp	60

07673

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 7 octobre 2022.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 12 octobre 2022.

De regering heeft dit wetsontwerp op 7 oktober 2022 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 12 oktober 2022 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Écolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

RÉSUMÉ

Ce projet de loi a pour but de définir le cadre réglementaire nécessaire à la gestion des terrains contaminés par des substances radioactives.

Ce projet de loi vise à protéger le public et l'environnement contre les risques liés à ce type de contamination, soit par des mesures de remédiation, soit par des mesures de protection (restrictions d'usage ou mesures de surveillance).

Il existe en Belgique un certain nombre de terrains contaminés par des substances radioactives, naturelles ou artificielles. Même si elles ne représentent généralement pas un danger immédiat pour la population et l'environnement, elles pourraient néanmoins nécessiter un assainissement, qui peut prendre la forme d'une remédiation ou de mesures de protection, telles que des restrictions sur l'usage du terrain. Cette loi prévoit également la possibilité d'intervenir au cas où des contaminations se produiraient dans le futur.

Ce projet de loi définit le cadre administratif du processus décisionnel; elle impose un certain nombre d'obligations et de charges financières aux utilisateurs et aux propriétaires de terrains potentiellement contaminés, et elle offre à ces utilisateurs et propriétaires un cadre juridique clair qui dissiperait le flou actuel.

Ce cadre réglementaire doit néanmoins rester suffisamment souple pour répondre à la grande diversité des terrains contaminés par la radioactivité. La décision sur la nécessité et la façon d'assainir un terrain dépend de multiples facteurs radiologiques, socio-économiques, etc. qui ne peuvent être évalués qu'au cas par cas.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp heeft tot doel het reglementair kader te bepalen dat vereist is voor het beheer van met radioactieve stoffen verontreinigde terreinen.

Dit wetsontwerp beoogt de bevolking en het leefmilieu tegen de risico's van dit soort verontreiniging te beschermen en dit, hetzij door remediëerings-, hetzij door beschermingsmaatregelen (beperkingen op het gebruik of toezichtsmaatregelen).

In België bestaan er een aantal terreinen die door natuurlijke of kunstmatige radioactieve stoffen verontreinigd zijn. Zelfs indien ze geen onmiddellijk gevaar vormen voor de bevolking en het leefmilieu zou een sanering toch noodzakelijk kunnen zijn die de vorm kan nemen van een remediëring of van beschermingsmaatregelen, zoals beperkingen m.b.t. het gebruik van het terrein. Ook voorziet de wet de mogelijkheid te interveniëren in het geval verontreinigingen zich in de toekomst zouden voordoen.

Dit wetsontwerp wet bepaalt het administratief kader van het beslissingsproces; ze legt een aantal verplichtingen en financiële lasten op aan de gebruikers en eigenaars van potentieel verontreinigde terreinen, maar ze verschaft deze gebruikers en eigenaars een duidelijk juridisch kader die de huidige vaagheid moet wegnemen.

Dit reglementair kader moet evenwel voldoende flexibel blijven om te kunnen beantwoorden aan de grote diversiteit van de radioactief verontreinigde terreinen. De beslissing m.b.t. de noodzaak en de wijze waarop een terrein gesaneerd wordt, hangt af van verschillende radiologische factoren, socio-economische factoren, enz. factoren die enkel geval per geval geëvalueerd kunnen worden.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi soumis à votre approbation a pour but de définir le cadre réglementaire nécessaire à la gestion des terrains contaminés par des substances radioactives.

Cette loi vise à protéger le public et l'environnement contre les risques liés à ce type de contamination, soit par des mesures de remédiation, soit par des mesures de protection (restrictions d'usage ou mesures de surveillance).

La réglementation relative à la gestion des déchets radioactifs qui est fixée dans la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et dans ses arrêtés d'exécution reste pleinement applicable.

Il existe en Belgique un certain nombre de terrains contaminés par des substances radioactives, naturelles ou artificielles: les terrains contaminés par les anciennes activités d'extraction du radium d'UMICORE à Olen, les rives de la *Molse Nete*, certains dépôts de gypse, etc. Ces contaminations impliquent des volumes très importants de matériaux (~ 200,000 m³ pour la décharge D1 d'UMICORE, quelques millions de m³ pour les décharges de gypse...). Même si elles ne représentent généralement pas un danger immédiat pour la population et l'environnement, elles pourraient néanmoins nécessiter un assainissement, qui peut prendre la forme d'une remédiation ou de mesures de protection, telles que des restrictions sur l'usage du terrain. Cette loi prévoit également la possibilité d'intervenir au cas où des contaminations se produiraient dans le futur.

Le terme "processus d'assainissement" est défini dans le présent projet de loi de la manière suivante:

"l'ensemble des étapes nécessaires à la gestion d'une contamination de sol. Cela peut comprendre: la réalisation d'une étude d'orientation, d'une étude descriptive, l'établissement d'un rapport décrivant les différentes options d'assainissement, d'un projet de remédiation ou d'élaboration de mesures de protection, la mise en œuvre de la remédiation ou des mesures de protection, les mesures de suivi".

La problématique des terrains contaminés appartient à la catégorie des situations d'exposition existantes résultant des suites d'une situation d'urgence radiologique ou de l'exercice d'une pratique ou d'une activité professionnelle passée. Dans la terminologie de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp, dat u hierbij ter goedkeuring wordt voorgelegd, heeft tot doel het reglementair kader te bepalen dat vereist is voor het beheer van met radioactieve stoffen verontreinigde terreinen.

Deze wet beoogt de bevolking en het leefmilieu tegen de risico's van dit soort verontreiniging te beschermen en dit, hetzij door remediërings-, hetzij door beschermingsmaatregelen (beperkingen op het gebruik of toezichtsmaatregelen).

De regelgeving inzake het beheer van radioactief afval zoals vastgelegd in de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 en de uitvoeringsbesluiten ervan blijft onverkort van toepassing.

In België bestaan er een aantal terreinen die door natuurlijke of kunstmatige radioactieve stoffen verontreinigd zijn: de terreinen die verontreinigd werden door de voormalige extractieactiviteiten van radium van UMICORE te Olen, de oevers van de *Molse Nete*, sommige gipsstorten, enz. Deze verontreinigingen hebben betrekking op aanzienlijke volumes materiaal (~ 200,000 m³ voor de UMICORE-stortplaats D1, enkele miljoenen m³ voor de gipsstortplaatsen...). Zelfs indien ze geen onmiddellijk gevaar vormen voor de bevolking en het leefmilieu zou een sanering toch noodzakelijk kunnen zijn die de vorm kan nemen van een remediëring of van beschermingsmaatregelen, zoals beperkingen m.b.t. het gebruik van het terrein. Ook voorziet de wet de mogelijkheid te interveniëren in het geval verontreinigingen zich in de toekomst zouden voordoen.

In dit ontwerp van wet wordt de term "saneringsproces" als volgt gedefinieerd:

"alle fasen die vereist zijn voor het beheer van een bodemverontreiniging. Dat kan omvatten: de uitvoering van een oriënterend onderzoek, een beschrijvend onderzoek, het opstellen van een rapport dat de verschillende saneringsopties beschrijft, een remediëringsproject of het opstellen van beschermingsmaatregelen, de uitvoering van de remediëring of van de beschermingsmaatregelen, de opvolgingsmaatregelen".

De problematiek van de verontreinigde terreinen behoort tot de categorie van bestaande blootstellingssituaties ten gevolge van de nawerkingen van een radiologische noodsituatie of van de uitoefening van een handeling, of een vroegere beroepsactiviteit. In de terminologie van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming

et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, une pratique est une activité humaine susceptible d'accroître l'exposition de certains individus aux rayonnements ionisants provenant d'une source artificielle ou d'une source naturelle de rayonnement lorsque des radionucléides naturels sont traités en raison de leurs propriétés radioactives, fissiles ou fertiles. Cette définition n'inclut pas les expositions en situation d'urgence. Elle concerne typiquement les établissements nucléaires. Une activité professionnelle est une activité qui met en œuvre des sources naturelles de rayonnement sans utiliser les propriétés radioactives de ces sources. Ces activités professionnelles sont détaillées à l'article 4 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants ci-après RGPRI.

Notons également que la définition de "terrain" inclut les constructions et installations érigées dans et sur le sol. Les définitions de "contamination du sol" et de "terrain" ont été alignées sur les définitions utilisées dans les réglementations régionales. En effet, ces définitions font également référence au sol et aux constructions et installations.

La loi sera uniquement appliquée en cas de contamination du sol ou de contamination du sol et de constructions ou installations, ce qui exclut les cas où la contamination concerne uniquement des bâtiments, sauf si cette contamination de constructions ou d'installations est préjudiciable ou peut être préjudiciable directement ou indirectement à la qualité du sol.

Les contaminations du sol sur des terrains où sont établis des établissements nucléaires au sens de l'article 3 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants feront l'objet d'autorisations de démantèlement et sont donc écartées du champ d'application du présent avant-projet de loi.

L'article 3 de l'avant-projet de loi stipule que le champ d'application est limité aux "situations d'exposition existantes", ce qui signifie des situations d'exposition qui existent déjà lorsqu'une décision doit être prise quant à leur contrôle.

L'article 72/1.1 (ancien article 72bis) du RGPRI fournit un cadre très général à la problématique de la gestion des sols contaminés par des substances radioactives:

van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle is een handeling een menselijke verrichting die een bijkomende blootstelling van bepaalde personen aan ioniserende stralingen met zich mee kan brengen; deze kunnen afkomstig zijn van een kunstmatige of van een natuurlijke stralingsbron, wanneer de natuurlijke radionucliden worden bewerkt omwille van hun radioactieve, splijt- of kweekeigenschappen. Blootstelling bij een noodgeval is hier niet inbegrepen. Het gaat hier typisch over nucleaire inrichtingen. Een beroepsactiviteit is een activiteit waarbij natuurlijke stralingsbronnen worden aangewend zonder de radioactieve eigenschappen van deze bronnen te gebruiken. Deze beroepsactiviteiten worden gedetailleerd in artikel 4 van Koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, hierna ARBIS.

Bemerkt ook dat de definitie van "terrein" de opstallen omvat die zich op of in de bodem bevinden. De definities "bodemverontreiniging" en "terrein" werden afgestemd op de definities gebruikt in de regelgeving van de gewesten. Ook daar omvatten de definities zowel de verwijzing naar de bodem als naar de opstallen.

De wet zal enkel toegepast worden als er een verontreiniging van de bodem of van bodem én opstallen aanwezig is, dus niet wanneer enkel gebouwen verontreinigd zijn, tenzij de verontreiniging van opstallen de kwaliteit van de bodem op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloedt of kan beïnvloeden.

Bodemverontreinigingen op terreinen waar inrichtingen gevestigd zijn in de zin van artikel 3 van het Koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen vallen het voorwerp zijn van ontmantelingsvergunningen, en vallen niet onder het toepassingsgebied van dit voorontwerp van wet.

Artikel 3 van het voorontwerp stelt dat het toepassingsgebied beperkt is tot situaties van "bestaande blootstelling", dit wil zeggen blootstellingssituaties die al bestaan op het ogenblik dat een beslissing over de controle ervan moet worden genomen.

Artikel 72/1.1 (oud artikel 72bis) van het ARBIS biedt een zeer algemeen kader aan voor de problematiek van het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen:

“Art. 72/1.1 Situation d’exposition existante en provenance d’une zone contaminée

Lorsque l’Agence a identifié une situation d’exposition existante résultant des suites d’une situation d’urgence radiologique ou de l’exercice d’une pratique ou d’une activité professionnelle passée, elle veille à ce que, en concertation avec les niveaux de pouvoir concernés, des stratégies de protection optimisées soient établies.

L’Agence veille à ce que les stratégies de protection pour la gestion des zones contaminées prévoient, le cas échéant, les éléments suivants:

1° des objectifs, y compris à long terme, et les niveaux de référence correspondants, conformément à l’article 20.2 de l’RGPRI;

2° une délimitation des zones touchées et un recensement des personnes du public affectées;

3° une étude visant à déterminer si des mesures de protection doivent s’appliquer aux zones et personnes du public affectées et un examen de leur portée;

4° une étude visant à déterminer s’il faut empêcher ou limiter l’accès aux zones touchées, ou imposer des restrictions ayant une incidence sur les conditions de vie dans ces zones;

5° une évaluation de l’exposition de différents groupes de population et des moyens accessibles aux individus pour limiter leur niveau d’exposition.

Dans les zones de contamination durable dans lesquelles l’installation d’habitants et la reprise des activités économiques ont été autorisées par l’autorité concernée, l’Agence veille, en concertation avec celle-ci et les parties intéressées, à ce que des dispositions soient prises, le cas échéant, pour contrôler l’exposition afin d’établir des conditions de vie qui peuvent être considérées comme normales, avec notamment:

1° l’établissement de niveaux de référence appropriés;

2° la mise en place d’une infrastructure permettant le maintien de mesures d’auto-protection, comprenant la fourniture d’informations, des conseils et de la surveillance, dans les zones touchées;

3° s’il y a lieu, des moyens de remédiation;

4° s’il y a lieu, des zones délimitées.”

“Artikel 72/1.1 Bestaande blootstellingssituatie afkomstig van een besmette zone

Wanneer het Agentschap een bestaande blootstellingssituatie heeft geïdentificeerd ten gevolge van de nawerkingen van een radiologische noodsituatie of van de uitoefening van een handeling, of een vroegere beroepsactiviteit, dan zorgt het er, in overleg met de betrokken beleidsinstanties, voor dat er geoptimaliseerde beschermingsstrategieën worden vastgesteld.

Het Agentschap zorgt ervoor dat de beschermingsstrategieën voor het beheer van besmette gebieden, waar nodig, het volgende omvatten:

1° doelstellingen, met inbegrip van lange termijn doelstellingen en de overeenkomstige referentieniveaus als bedoeld in artikel 20.2 van het ARBIS;

2° een begrenzing van de getroffen gebieden en een inventarisatie van de getroffen leden van de bevolking;

3° een evaluatie van de noodzaak en omvang van maatregelen die in de getroffen gebieden en voor de getroffen leden van de bevolking moeten worden genomen;

4° een evaluatie van de noodzaak om de toegang tot de getroffen gebieden te verhinderen of te controleren, dan wel beperkingen op te leggen aan de leefomstandigheden in deze gebieden;

5° een beoordeling van de blootstelling van de verschillende bevolkingsgroepen en de middelen die individuele personen ter beschikking hebben om hun eigen blootstellingsniveau te beperken.

Wanneer de betrokken overheid toestaat dat gebieden met langdurig besmetting weer worden bewoond en de economische activiteiten er worden hervat, ziet het Agentschap er in samenspraak met deze overheid en de belanghebbende partijen op toe dat er, zo nodig, maatregelen worden getroffen om de blootstelling voortdurend te kunnen controleren, met het oogmerk er de levensomstandigheden te bewerkstelligen die als normaal kunnen worden beschouwd, met name:

1° het vaststellen van passende referentieniveaus;

2° het opzetten van een infrastructuur ter ondersteuning van de verdere beschermingsmaatregelen voor zelfhulp in de getroffen gebieden, met inbegrip van informatieverstrekking, advies en toezicht;

3° indien relevant, de remediërings-middelen;

4° indien relevant, begrensde gebieden.”

Cet article transpose les normes de base Euratom en matière de radioprotection (directive 2013/59/euroATOM du Conseil du 5 décembre 2013 fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire contre les dangers résultant de l'exposition aux rayonnements ionisants et abrogeant les directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom et 2003/122/Euratom). Il ne précise pas les procédures administratives à mettre en œuvre, ne fournit pas de critères d'assainissement et ne définit pas qui est chargé de la mise en œuvre de l'éventuel processus d'assainissement (la personne soumise à l'obligation d'assainissement – en particulier les obligations financières).

La présente loi vise à préciser ce cadre réglementaire: elle définit le cadre administratif du processus décisionnel; elle impose un certain nombre d'obligations et de charges financières aux utilisateurs et aux propriétaires de terrains potentiellement contaminés, et elle offre à ces utilisateurs et propriétaires un cadre juridique clair qui dissipera le flou actuel.

Ce cadre réglementaire doit néanmoins rester suffisamment souple pour répondre à la grande diversité des terrains contaminés par la radioactivité. La décision sur la nécessité et la façon d'assainir un terrain dépend de multiples facteurs radiologiques, socio-économiques, etc. qui ne peuvent être évalués qu'au cas par cas.

Il est important de garder à l'esprit qu'un processus d'assainissement n'est pas synonyme de remédiation: un assainissement n'a pas forcément pour objectif de restaurer un terrain contaminé dans son état initial; il ne nécessite pas forcément la réalisation de travaux sur le terrain (évacuation des terres contaminées, capping, ...), mais peut consister en des mesures administratives visant à restreindre l'usage du site ("mesures de protection" = action sur les voies d'exposition).

La remédiation est un cas particulier d'assainissement; la remédiation peut être définie comme "l'ensemble des mesures physiques visant à réduire l'exposition en agissant sur les sources de rayonnement".

On parlera de "mesures de protection" pour désigner les assainissements qui ne sont pas des remédiations: restrictions sur l'usage du terrain, imposition de mesures de surveillance,

La Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale disposent chacune de leur propre réglementation en matière de sols contaminés chimiquement:

Dit artikel is de omzetting van de Euratom basisnormen inzake stralingsbescherming (Richtlijn 2013/59/Euratom van 5 december 2013 van de Raad tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming tegen de gevaren verbonden aan de blootstelling aan ioniserende straling, en houdende intrekking van de Richtlijnen 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom en 2003/122/Euratom). De administratieve procedures die moeten worden aangewend, worden er niet in gepreciseerd, er worden geen saneringscriteria vermeld en evenmin wie belast is met de eventuele uitvoering van het saneringsproces (de saneringsplichtige – in het bijzonder de financiële plichten).

Deze wet beoogt dit réglementair kader te bepalen: ze bepaalt het administratief kader van het beslissingsproces; ze legt een aantal verplichtingen en financiële lasten op aan de gebruikers en eigenaars van potentieel verontreinigde terreinen, maar ze verschaft deze gebruikers en eigenaars een duidelijk juridisch kader die de huidige vaagheid moet wegnemen.

Dit réglementair kader moet evenwel voldoende flexibel blijven om te kunnen beantwoorden aan de grote diversiteit van de radioactief verontreinigde terreinen. De beslissing m.b.t. de noodzaak en de wijze waarop een terrein gesaneerd wordt, hangt af van verschillende radiologische factoren, socio-economische factoren, enz. factoren die enkel geval per geval geëvalueerd kunnen worden.

Het is belangrijk om in het achterhoofd te houden dat het saneringsproces niet synoniem is met remediëring: een sanering heeft niet noodzakelijk tot doel een verontreinigd terrein in zijn oorspronkelijke toestand te herstellen; er zijn niet noodzakelijk werkzaamheden op het terrein vereist (verwijdering van verontreinigde grond, afdekking, ...); ze kan ook bestaan uit administratieve maatregelen met het oog op een beperking van het gebruik van de site ("beschermingsmaatregelen" = maatregelen met betrekking tot de blootstellingswegen).

De remediëring is een bijzonder geval van sanering; de remediëring kan gedefinieerd worden als "het geheel van fysieke maatregelen met het oog op de beperking van de blootstelling door in te grijpen op de stralingsbronnen".

Men spreekt van "beschermingsmaatregelen" om die saneringen aan te duiden die geen remediëringen zijn: beperkingen m.b.t. het gebruik van het terrein, verplichte toezichtsmaatregelen,

Het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikken elk over hun eigen regelgeving m.b.t. chemisch vervuilde terreinen:

— *Decreet van 27/10/2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming*, MB 22/01/2007, pour la Région flamande (“*bodemdecreet*”);

— Décret du 01/03/2018 relatif à la gestion et à l’assainissement des sols, MB 22/03/2018, pour la Région wallonne;

— Ordonnance du 05/03/2009¹ relative à la gestion et à l’assainissement des sols pollués, MB 10/03/2009, pour la Région de Bruxelles-Capitale.

La présente loi s’inspire largement des principes mis en œuvre dans ces réglementations régionales.

Dans la presque totalité des cas, une contamination radioactive s’accompagne d’une contamination chimique; il sera donc nécessaire de conclure des protocoles de collaboration avec les autorités régionales. Cette collaboration ne dispense pas l’Agence de l’obligation de disposer de sa propre réglementation afin de pouvoir agir de façon autonome lorsque les circonstances l’imposent.

Les contaminations du sol qui résultent d’une situation d’urgence relèvent du champ d’application du présent avant-projet de loi s’il s’agit de situations d’exposition existantes résultant des suites d’une situation d’urgence radiologique ou de l’exercice d’une pratique ou d’une activité professionnelle passée ou ancienne, ainsi qu’en cas de situation d’exposition existante de toute autre cause (voir article 72/1 du RGPRI).

Si l’Agence estime qu’une contamination du sol constitue un danger immédiat pour la population ou l’environnement, elle peut d’office imposer des mesures de sécurité, conformément aux articles 10^{quater} et 10^{septies} de la loi du 15 avril 1994.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 3

La présente loi vise les situations d’exposition résultant d’une contamination du sol.

Ces situations d’exposition sont considérées comme situations d’exposition existantes au sens de l’arrêté royal du 20 juillet 2001 à l’exception de l’exposition

¹ modifiée par l’Ordonnance du 23/06/2017 (MB 13/07/2017).

— Decreet van 27/10/2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming, BS 22/01/2007, voor het Vlaamse Gewest (“*bodemdecreet*”);

— Décret du 01/03/2018 relatif à la gestion des sols, BS 22/03/2018, voor het Waalse Gewest;

— Ordonnantie van 05/03/2009¹ betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, BS 10/03/2009, voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze wet is grotendeels geïnspireerd door de principes die in deze gewestelijke reglementen worden toegepast.

In bijna alle gevallen gaat een radioactieve verontreiniging gepaard met een chemische verontreiniging; het zal dus nodig zijn om samenwerkingsovereenkomsten af te sluiten met de gewestelijke overheden. Deze samenwerking ontheft het Agentschap niet van de vereiste om over zijn eigen regelgeving te beschikken om zodoende autonoom te kunnen optreden wanneer de omstandigheden dit vereisen.

Bodemverontreinigingen tengevolge een noodsituatie vallen onder het toepassingsgebied van dit voorontwerp van wet indien het gaat om bestaande blootstellingssituaties ten gevolge van de nawerkingen van een radiologische noodsituatie of van een uitoefening van een handeling of van de uitoefening van een vroegere of oude beroepsactiviteit, evenals in het geval van een bestaande blootstellingssituatie ten gevolge van een totaal andere oorzaak. (zie artikel 72/1 ARBIS)

Wanneer het Agentschap vindt dat een bodemverontreiniging een onmiddellijk gevaar vormt voor de bevolking of het milieu, dan is het gemachtigd om ambtshalve veiligheids- en beveiligingsmaatregelen op te leggen conform de artikelen 10^{quater} en 10^{septies} van de Wet van 15 april 1994.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Art. 3

Deze wet heeft betrekking op blootstellingen die het resultaat zijn van een bodemverontreiniging.

Deze blootstellingssituaties worden beschouwd als bestaande blootstellingssituaties in de zin van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 met uitzondering van de

¹ gewijzigd door de ordonnantie van 23/06/2017 (BS. 13/07/2017).

des travailleurs en charge de l'assainissement qui est considérée comme une situation d'exposition planifiée au sens de ce même arrêté royal.

La réglementation relative à la gestion des déchets telle qu'elle est fixée dans la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et dans ses arrêtés d'exécution reste pleinement applicable.

Art. 4

L'article 4 définit la personne qui doit prendre en charge les coûts des études nécessaires pour caractériser la contamination et les éventuels coûts liés au processus d'assainissement. Les réglementations régionales désignent la personne soumise à l'obligation d'assainissement, qui doit supporter ces différents coûts. La définition, dans la loi, de critères pour désigner cette personne permet d'engager rapidement les procédures d'assainissement sans que les responsabilités doivent être établies par la justice. Soulignons la distinction entre la notion de personne soumise à l'obligation d'assainissement et celle de responsable. La personne soumise à l'obligation d'assainissement est redevable des obligations administratives liées à la procédure d'assainissement – notamment sur le plan financier – mais elle n'est pas forcément responsable de la contamination au sens juridique (responsabilité civile – elle implique une faute ou tout autre fondement objectif de la responsabilité sans faute).

La personne soumise à l'obligation d'assainissement peut toujours se retourner contre le(s) responsable(s) en droit commun si elle veut récupérer les frais engagés pour les études d'investigation et l'assainissement, conformément aux règles de droit commun en matière de prescription, et donc dans les limites du délai légal de prescription.

Pour définir la personne soumise à l'obligation d'assainissement, l'Agence a suivi l'approche du *bodemdecreet* (article 22). Sera donc désignée comme la personne soumise à l'obligation d'assainissement:

- L'exploitant précédent (au sens du RGPRI) de l'établissement ou de l'activité professionnelle situé sur le terrain où la contamination a été générée;
- En l'absence d'exploitant, l'utilisateur du terrain où la contamination a été générée;

blootstelling van de werkers belast met de sanering, die als geplande blootstellingssituatie in de zin van hetzelfde koninklijk besluit wordt beschouwd.

De regelgeving inzake het beheer van radioactief afval zoals vastgelegd in de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 en de uitvoeringsbesluiten ervan blijft onverkort van toepassing.

Art. 4

Artikel 4 definieert de persoon die de kosten voor de onderzoeken die nodig zijn om de verontreiniging te karakteriseren en de eventuele kosten van de saneringsproces op zich dient te nemen. In de gewestelijke regelgevingen wordt melding gemaakt van een saneringsplichtige die de kosten draagt voor de vereiste studies voor de karakterisatie van de verontreiniging en de eventuele saneringskosten. Het vastleggen van de criteria voor aanstelling van een saneringsplichtige in de wet maakt het mogelijk om snel saneringsprocedures op te starten zonder dat de aansprakelijkheden via de rechtspraak moeten worden aangeduid. Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen saneringsplichtige en aansprakelijke. De saneringsplichtige is degene die de administratieve verplichtingen verbonden met de saneringsprocedure – in het bijzonder op financieel vlak – moet nakomen, maar hij is niet noodzakelijk aansprakelijk voor de verontreiniging in juridische zin (wettelijke aansprakelijkheid – deze impliceert een fout of een andere objectieve grondslag voor foutloze aansprakelijkheid).

De saneringsplichtige kan zich steeds tot de gemeenschappelijke aansprakelijke(n) wenden wanneer hij de door hem aangegane kosten voor de onderzoeksstudies en de sanering wil recupereren, conform de gemeenschappelijke verjaringsregels derhalve binnen de grenzen van de wettelijke verjaringstermijn.

Voor de definitie van saneringsplichtige volgt het Agentschap de aanpak van het *bodemdecreet* (artikel 22). De saneringsplichtige kan dus de volgende persoon zijn:

- De toenmalige exploitant (in de zin van het ARBIS) van de inrichting of de beroepsactiviteit op het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam;
- Bij ontstentenis van de exploitant, is het de gebruiker van het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam;

— En l'absence d'un exploitant et d'un utilisateur, le propriétaire du terrain où la contamination a été générée.

Rappelons que la définition du “terrain où la contamination a été générée” est identique à celle du *bodem-decreet* de la Région flamande: “terrain où a lieu ou a eu lieu une émission qui a directement ou indirectement contaminé le sol”.

La personne soumise à l'obligation d'assainissement est donc l'exploitant, l'utilisateur ou le propriétaire du terrain depuis lequel les substances contaminantes ont été rejetées. Ce terrain ne coïncide pas forcément avec le terrain contaminé, puisque la contamination peut s'être répandue à partir du terrain d'origine vers les terrains avoisinants.

Art. 6

L'article 6 précise les conditions dans lesquelles la personne soumise à l'obligation d'assainissement peut être exemptée de ses obligations. La charge de la preuve repose sur elle dès lors qu'il lui appartient de démontrer qu'elle remplit, de manière cumulative, les différentes conditions d'exemption. C'est l'Agence qui juge si la personne soumise à l'obligation d'assainissement répond ou non aux conditions d'exemption.

L'article 6 donne également la possibilité à un tiers de se substituer à la personne soumise à l'obligation d'assainissement. Il peut par exemple s'agir de l'acquéreur potentiel d'un terrain contaminé ou potentiellement contaminé.

Art. 8

De même que dans les réglementations régionales en matière d'assainissement de sols, les études et projets réalisés dans le cadre de la présente loi doivent l'être par un expert en contamination des sols qui est agréé par l'Agence. Ce processus d'agrément permet à l'Agence de contrôler les compétences des experts en charge de caractériser la contamination et d'établir le projet de remédiation ou les mesures de protection. La procédure d'agrément est fixée par arrêté royal.

Art. 9

Cet article confère à l'Agence la tâche d'identifier par les moyens qu'elle juge nécessaires et sur base des

— Bij ontstentenis van de exploitant en de gebruiker is het de eigenaar van het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam.

We herinneren hierbij aan de definitie van het “terrein waar de verontreiniging tot stand kwam” die identiek is aan deze van het bodemdecreet van het Vlaams Gewest: “terrein waar een emissie plaatsvindt of heeft plaatsgevonden die rechtstreeks of onrechtstreeks de bodem heeft verontreinigd”.

De saneringsplichtige is dus de exploitant, of, bij ontstentenis, de gebruiker of, bij onstentenis, de eigenaar van het terrein vanwaar de verontreinigende stoffen werden geloosd. Dit terrein is niet noodzakelijk dezelfde als het verontreinigde terrein wanneer de verontreiniging zich vanuit het oorspronkelijke terrein naar de naburige terreinen heeft verspreid.

Art. 6

Artikel 6 bepaalt de omstandigheden waarin de saneringsplichtige van zijn verplichtingen kan worden vrijgesteld. Op de saneringsplichtige rust de bewijslast om aan te tonen dat hij op cumulatieve wijze voldoet aan de voorwaarden tot vrijstelling. Het is het Agentschap dat oordeelt of de saneringsplichtige al dan niet aan alle vrijstellingsvoorwaarden beantwoordt.

In artikel 6 wordt tevens de mogelijkheid geboden aan een derde om in de plaats van de saneringsplichtige op te treden. Het gaat hier bijvoorbeeld over de mogelijke koper van een verontreinigde of mogelijk verontreinigde grond.

Art. 8

Net als in de gewestelijke regelgeving m.b.t. de bodemsanering, moeten de onderzoeken en projecten in het kader van deze wet door een door het Agentschap erkend deskundige in de bodemverontreiniging gebeuren. Dit erkenningsproces laat het Agentschap toe de competenties van de deskundigen die met de karakterisatie van de verontreiniging belast zijn en belast zijn om het remediëringsproject of de beschermingsmaatregelen op te stellen, te controleren. De erkenningsprocedure wordt bij koninklijk besluit bepaald.

Art. 9

Dit artikel legt aan het Agentschap de taak op om via de door hem noodzakelijk geachte middelen en op basis

critères techniques qu'elle aura définis les terrains contaminés ou potentiellement contaminés. Cette identification s'effectue notamment sur base des critères suivants:

— La présence (passée) d'activité à risque: l'analyse de l'historique des terrains a révélé la présence d'activités ou de matériaux à risque en matière de contamination radioactive;

— Des valeurs anormales des paramètres environnementaux: des mesures sur un ou plusieurs paramètres environnementaux (rayonnement externe, radioactivité dans le sol, dans le gaz de sol, l'air, les eaux de surface ou souterraine, ...) révèlent une anomalie.

La décision de l'Agence est notifiée à la personne chargée de mettre en œuvre le processus d'assainissement et elle mentionne les éléments qui laissent soupçonner une contamination.

La première étape de ce processus consiste en une étude d'orientation dont le but est de valider ou d'invalider l'existence d'une contamination sur le terrain suspect. Les caractéristiques techniques générales de cette étude d'orientation sont décrites dans la note de l'AFCN "Contenu générique d'une étude d'orientation et d'une étude descriptive dans le cadre d'une procédure d'intervention".

Art. 10

L'Agence établit un registre d'information sur les terrains contaminés ou potentiellement contaminés qui reprend les informations pertinentes relatives aux terrains contaminés ou potentiellement contaminés.

L'inscription d'un terrain (généralement morcelé en plusieurs parcelles) à ce registre est notifiée au(x) propriétaire(s) et à l'utilisateur ou aux utilisateurs du terrain concerné, ainsi qu'à la commune sur le territoire de laquelle le terrain est situé. L'administration régionale compétente en matière d'assainissement des sols en est également informée. La commune tient les informations inscrites au registre à la disposition des personnes intéressées.

Le registre d'information sur les terrains contaminés ou potentiellement contaminés contient un résumé de toutes les informations rassemblées dans le cadre du processus d'assainissement:

— les informations sur base desquelles un terrain peut être considéré comme "suspect" et qui constituent une justification suffisante pour entamer une étude

van de door hem gedefinieerde technische criteria de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen te identificeren. Deze identificatie wordt o.a. op basis van de volgende criteria uitgevoerd:

— De (vroegere) aanwezigheid van risico-activiteit: de analyse van de historiek van de terreinen heeft de aanwezigheid van risico-activiteiten of -materialen met betrekking tot radioactieve verontreiniging aangetoond.

— Abnormale waarden van milieuparameters: metingen op een of meerdere milieuparameters (externe straling, radioactiviteit in de bodem, in bodemgas, lucht, oppervlakte- of grondwater, ...) tonen een abnormale waarde.

De beslissing van het Agentschap wordt medegedeeld aan de persoon die ermee belast is het saneringsproces uit te voeren, met vermelding van de elementen die een verontreiniging doen veronderstellen.

De eerste fase van dit proces bestaat in een oriënterend onderzoek met als doel het bestaan van een verontreiniging op het verdachte terrein al dan niet te valideren. De algemene technische karakteristieken van dit oriënterend bodemonderzoek worden in de FANC nota "Generiek inhoud van een oriënterend en een beschrijvend bodemonderzoek in het kader van een interventieprocedure" beschreven.

Art. 10

Het Agentschap stelt een informatieregister op over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen waarin de relevante informatie m.b.t. de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen wordt opgenomen.

De inschrijving van een terrein (meestal in verschillende percelen verdeeld) in dit register wordt aan de eigenaar(s) en de gebruiker(s) van het betrokken terrein overgemaakt, evenals aan de gemeente op wiens grondgebied het terrein gelegen is. De gewestelijke overheid bevoegd inzake bodemsanering wordt ook geïnformeerd. De gemeente stelt de in het register opgenomen informatie ter beschikking van de geïnteresseerde personen.

Het informatieregister over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen bevat een samenvatting van alle informatie verzameld in het kader van het saneringsproces:

— de informatie op basis waarvan een terrein als "verdacht" kan worden beschouwd en die een voldoende rechtvaardiging biedt om een oriënterend onderzoek op

d'orientation. L'Agence détermine ce qui est considéré comme "justification suffisante". L'existence d'une étude d'orientation formelle n'est donc pas nécessaire pour qu'un terrain soit inscrit au registre. Néanmoins, la suspicion de l'existence d'une contamination doit se baser sur des éléments matériels suffisants; par exemple, des mesures de terrain effectuées par l'Agence ou un autre organisme, la présence d'activités à risque sur le terrain, etc.

— les conclusions de chacune des étapes de la procédure d'assainissement (étude d'orientation, étude descriptive, mesures de protection ou projet de remédiation, évaluation finale).

L'inscription d'un terrain au registre est donc irréversible: néanmoins, les informations relatives à ce terrain peuvent être soit négatives (l'existence d'une contamination / d'un risque a été validée par une étude d'orientation ou une étude descriptive), soit positives (l'existence d'une contamination / d'un risque a été invalidée par une étude d'orientation ou une étude descriptive; le terrain est considéré comme assaini). Il s'agit donc bien d'un registre d'information et non pas d'un registre des terrains contaminés.

Il convient de souligner que l'article 9 de la loi-programme du 18/12/1997 confère à l'ONDRAF la mission d'établir un "répertoire des sites contenant des substances radioactives" dans le cadre de l'inventaire des passifs nucléaires. Le registre dont il est question dans la présente loi a un rôle complémentaire à celui de l'ONDRAF. L'Agence doit d'abord valider l'existence d'une contamination et/ou d'un risque radiologique sur le terrain concerné avant que l'ONDRAF ne puisse l'intégrer définitivement dans son propre répertoire.

L'inscription d'un terrain au registre implique pour le propriétaire – en cas de vente du terrain – l'obligation de transmettre au candidat acquéreur les informations reprises dans le registre. En conséquence, l'acquéreur endosse automatiquement les obligations potentielles relatives au processus d'assainissement.

Art. 11

Après validation de l'existence de la contamination, l'étape suivante du processus décisionnel consiste en une caractérisation détaillée de la contamination et en une évaluation de son impact actuel et potentiel dans le cadre d'une étude descriptive. Le contenu de cette étude descriptive est défini au cas par cas par l'Agence. Les caractéristiques techniques générales de l'étude

te starten. Het Agentschap bepaalt wat als "voldoende rechtvaardiging" wordt beschouwd. Het bestaan van een formeel oriënterend onderzoek is niet nodig om een terrein in het register in te schrijven. Nochtans moet een verdenking van het bestaan van een verontreiniging op voldoende materiële elementen worden gebaseerd; bijvoorbeeld, metingen op het terrein uitgevoerd door het Agentschap of een andere instelling, bestaan op het terrein van bepaalde risicoactiviteiten, enz.

— het besluit van elk van de stappen van het saneringsproces (oriënterend onderzoek, beschrijvend onderzoek, beschermingsmaatregelen of remediëringsproject, eindevaluatie).

De inschrijving van een terrein in het register is dus onomkeerbaar: nochtans kan de informatie die op dit terrein betrekking heeft ofwel negatief (het bestaan van een verontreiniging/risico wordt door een oriënterend of beschrijvend onderzoek gevalideerd), ofwel positief zijn (het bestaan van een verontreiniging/risico wordt door een oriënterend of beschrijvend onderzoek niet gevalideerd; het terrein kan als gesaneerd worden beschouwd). Het gaat dus over een informatieregister en niet over een register van verontreinigde terreinen.

Er dient opgemerkt dat het artikel 9 van de programawet van 18/12/1997 aan NIRAS opdracht geeft om in het kader van de inventaris van het nucleair passief een "repertorium van alle plaatsen die radioactieve stoffen bevatten" op te stellen. Het register waarvan sprake in deze wet heeft een aanvullende rol aan deze van NIRAS. Het Agentschap moet eerst het bestaan van een radiologische verontreiniging en/of risico op het betrokken terrein valideren voordat NIRAS dit terrein in zijn eigen repertorium definitief kan insluiten.

De inschrijving van een terrein in het register impliceert voor de eigenaar – in geval van verkoop van het terrein – de verplichting om aan de kandidaat-koper de in het register vermelde informatie over te maken. Dit betekent dat de koper automatisch de mogelijke verplichtingen m.b.t. het saneringsproces dient na te leven.

Art. 11

Nadat het bestaan van de verontreiniging gevalideerd werd, bestaat de volgende fase van het beslissingsproces in een gedetailleerde karakterisering van de verontreiniging en een evaluatie van zijn huidige en mogelijke impact door een beschrijvend onderzoek. De inhoud van dit beschrijvend onderzoek wordt geval per geval door het Agentschap bepaald. De algemene technische

descriptive et de la méthodologie d'évaluation de dose sont décrites dans les notes suivantes de l'AFCN:

— “Contenu générique d’une étude d’orientation et d’une étude descriptive dans le cadre d’une procédure d’intervention”.

— “*FANC Guidelines regarding assessment of dose for radioactively contaminated soil*”.

Ces notes sont disponibles sur le site web de l'AFCN.

Art. 12

Lorsque l'Agence a décidé de la nécessité d'un assainissement sur base des résultats de l'étude descriptive, elle organise une concertation entre la personne soumise à l'obligation d'assainissement, l'Agence, et les autres parties concernées (ONDRAF, expert agréé en contamination des sols, autorités régionales, communales, ...) afin d'envisager les différentes méthodes de rémediation possibles ou les éventuelles mesures de protection (imposition de restrictions sur l'usage du site, imposition d'un programme de surveillance radiologique, etc.). Les modalités et la durée de cette concertation dépendent évidemment de la complexité du dossier. Elles sont définies par l'Agence en concertation avec les parties concernées.

Au terme de cette concertation, la personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet à l'Agence un rapport décrivant les différentes options envisageables et proposant l'option de rémediation ou les mesures de protection privilégiées avec une justification de ce choix. Le contenu précis de ce rapport sera défini au cas par cas.

Sur base de ce rapport, l'Agence, en concertation avec chaque autorité ou institution concernée, valide l'option proposée ou impose une autre option. La décision de l'Agence est notifiée à tous les intervenants du processus de concertation. Tout comme la personne soumise à l'obligation d'assainissement, ceux-ci ont un droit de recours contre la décision de l'Agence.

La décision sur la nécessité et la façon d'assainir ou de gérer un terrain doit tenir compte non seulement des facteurs radiologiques mais aussi de facteurs socio-économiques (coût des mesures d'assainissement, acceptabilité de l'option choisie pour le public, etc.): la participation des différents *stakeholders* à la concertation

karakteristieken van dit beschrijvend onderzoek en van de methodologie voor dosis-inschatting worden in de volgende FANC nota's beschreven:

— “Generiek inhoud van een oriënterend en een beschrijvend bodemonderzoek in het kader van een interventieprocedure”.

— “*FANC Guidelines regarding assessment of dose for radioactively contaminated soil*”.

Deze nota's zijn op de website van het FANC beschikbaar.

Art. 12

Wanneer het Agentschap op basis van de resultaten van het beschrijvend onderzoek beslist heeft dat de opstart van een sanering noodzakelijk is, dan organiseert het een overleg tussen de saneringsplichtige, het Agentschap en de andere betrokken partijen (NIRAS, erkend deskundige in de bodemverontreiniging, gewestelijke overheid, gemeentelijke overheid, ...) om de verschillende mogelijke remediëringsmethodes, of de eventuele beschermingsmaatregelen (oplegging van gebruiksrestricties voor de site, oplegging van een radiologisch toezichtsprogramma, enz.) op te lijsten. De modaliteiten en de duur van dit overleg hangen uiteraard af van de complexiteit van het dossier. Ze worden door het Agentschap in overleg met de betrokken partijen bepaald.

Na dit overleg maakt de saneringsplichtige aan het Agentschap een verslag over met een beschrijving van de verschillende mogelijke opties en een voorstel van een remediëringsoptie of beschermingsmaatregelen, met de rechtvaardiging van deze keuze. De precieze inhoud van dit verslag zal geval per geval bepaald worden.

Op basis van dit verslag zal het Agentschap, in overleg met alle betrokken overheden of instellingen, de voorgestelde optie valideren of een andere optie opleggen. De beslissing van het Agentschap wordt aan alle intervenanten in het overlegproces bekendgemaakt. Deze – zoals de saneringsplichtige – hebben een beroepsrecht tegen de beslissing van het Agentschap.

Bij de beslissing over de noodzakelijkheid en de wijze waarop een terrein moet worden gesaneerd of beheerd, moet niet alleen met radiologische factoren maar ook met socio-economische factoren (kostprijs van de saneringsmaatregelen, acceptatie door het publiek van de gekozen optie, enz.) rekening worden gehouden:

permet d'intégrer l'ensemble de ces facteurs dans le processus de décision.

Art. 13 à 18

Ces articles décrivent les modalités du dépôt et de l'approbation d'un projet d'assainissement.

L'Agence est chargée de recueillir l'avis des différentes autorités concernées et de centraliser l'ensemble des remarques relatives au projet d'assainissement. Il s'agit ici d'un processus de concertation sur base volontaire qui ne crée aucune obligation dans le chef des autorités concernées. Les modalités pratiques sont déterminées par le Roi.

L'évaluation des incidences sur l'environnement sera jugée par l'Agence pour ce qui concerne les aspects radiologiques.

Si le projet d'assainissement implique la création d'une installation de mise en dépôt définitif de déchets radioactifs, une demande d'autorisation devra être introduite conforme aux exigences spécifiées dans la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants, qui prévoit la réalisation d'une évaluation des incidences sur l'environnement et une enquête publique.

Si une mesure de politique nationale est nécessaire, elle devra d'abord être adoptée avant que l'AFCN puisse approuver le projet de remédiation.

Pour ce qui est des aspects radiologiques, les potentielles mesures autres que la création d'une installation de mise en dépôt définitif de déchets radioactifs ne sont pas considérées comme un projet au sens de la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement et ne relèvent pas du champ d'application de l'article 27/4 § 2 de la loi du 15 avril 1994.

Une enquête publique portant sur le projet de remédiation sera organisée. Les modalités pratiques sont déterminées par le Roi.

de deelname van de verschillende *stakeholders* aan het overleg laat toe om al deze factoren in het beslissingsproces te integreren.

Art. 13 tot 18

In deze artikelen worden de modaliteiten beschreven voor de indiening en goedkeuring van een saneringsproject.

Het Agentschap is ermee belast om het advies in te winnen van de verschillende betrokken overheden en om alle bemerkingen m.b.t. het saneringsproject te centraliseren. Het gaat hier over een overlegproces op vrijwillige basis dat geen enkele verplichting impliceert in hoofde van de betrokken overheden. De praktische modaliteiten ervan worden bepaald door de Koning.

De evaluatie van de milieueffecten zal voor de radiologische aspecten door het Agentschap worden beoordeeld.

Indien het saneringsproject voorziet in de oprichting van een bergingsinstallatie voor radioactief afval, zal er een vergunningsaanvraag moeten ingediend worden die beantwoordt aan de vereisten opgenomen in de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle en in artikel 6 van het Koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, dat voorziet in een milieueffectbeoordeling en een openbaar onderzoek.

Ingeval er hiervoor een Nationale Beleidsmaatregel nodig is, zal die eerst genomen moeten worden alvorens het FANC het remediëringsproject kan goedkeuren.

Andere mogelijke maatregelen dan de oprichting van een bergingsinstallatie voor radioactief afval worden voor wat betreft de radiologische aspecten niet aanzien als een project in de zin van Richtlijn 2011/92/EU van 13 december 2011 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten en vallen niet onder het toepassingsgebied van artikel 27/4 § 2 van de wet van 15 april 1994.

Er zal een openbaar onderzoek worden georganiseerd met betrekking tot het remediëringsproject. De praktische modaliteiten ervan worden bepaald door de Koning.

Art. 19

À la fin des travaux de rémediation ou après la mise en place des mesures de protection, une évaluation finale est effectuée par un expert agréé par l'Agence: cette évaluation finale a pour but de vérifier si les objectifs ont bien été atteints et de déterminer les caractéristiques d'une éventuelle contamination résiduelle.

L'évaluation finale peut éventuellement mener à une poursuite des travaux.

Sur base de cette évaluation, l'Agence délivre une déclaration finale dans laquelle sont mentionnés les résultats de l'assainissement ainsi que les éventuelles restrictions quant à l'usage du terrain ou les éventuelles mesures de contrôle ou de surveillance dont ce terrain doit faire l'objet.

Une copie de cette déclaration finale est transmise à la personne soumise à l'obligation d'assainissement ainsi qu'au propriétaire, à l'exploitant et à l'utilisateur des terrains ayant fait l'objet de ces mesures. Une copie est également transmise aux autres parties concernées. Cette déclaration finale est ajoutée aux informations du registre mentionné à l'article 10. Elle devra donc être transmise au candidat acquéreur en cas de vente du terrain.

Si des travaux complémentaires sont demandés, l'Agence ne peut délivrer la déclaration finale et ne peut déclarer le terrain assaini qu'après la réalisation de ces travaux complémentaires.

Art. 20

Pendant toute la durée de l'assainissement, les inspecteurs nucléaires de l'Agence sont compétents pour contrôler le respect des modalités des travaux de rémediation ou des mesures de protection.

Art. 21

La notion de local habité doit être rapprochée de celle de domicile dont l'inviolabilité est garantie par l'article 15 de la Constitution ("Le domicile est inviolable; aucune visite domiciliaire ne peut avoir lieu que dans les cas prévus par la loi et dans les formes qu'elle prescrit").

Le domicile doit être entendu du lieu, en ce compris les dépendances propres y encloses, occupé par une personne en vue d'y établir sa demeure ou sa résidence

Art. 19

Na de remediëringswerkzaamheden of na de implementatie van de beschermingsmaatregelen wordt een eindevaluatie uitgevoerd door een door het Agentschap erkende deskundige: deze eindevaluatie heeft tot doel na te gaan of de doelstellingen wel degelijk werden bereikt en om de karakteristieken van een eventuele residuele verontreiniging te bepalen.

De eindevaluatie kan eventueel tot een voortzetting van de werken leiden.

Op basis van deze evaluatie levert het Agentschap een eindverklaring af die de resultaten van de sanering vermeldt alsook de eventuele gebruiksbeperkingen waarvan het terrein het voorwerp uitmaakt of controle- en toezichtmaatregelen.

Een kopie van deze eindverklaring wordt aan de saneringsplichtige evenals aan de eigenaar, de exploitant en de gebruiker van de terreinen die het voorwerp van deze maatregelen hebben uitgemaakt, overgemaakt. Een kopie wordt ook aan de andere belanghebbenden overgemaakt. Deze eindverklaring wordt in de informatie van het in artikel 10 vermelde register opgenomen. Ze zal dus aan de kandidaat-koper in geval van verkoop van het terrein moeten worden overgemaakt.

Indien er bijkomende werken worden gevraagd zal de eindverklaring en het gesaneerd verklaren van het terrein maar kunnen gebeuren na het uitvoeren van de bijkomende werken.

Art. 20

Tijdens de duur van de sanering zijn de nucleaire inspecteurs van het Agentschap bevoegd om de naleving van de modaliteiten van de remediëringswerken of van de beschermingsmaatregelen te controleren.

Art. 21

De notie van bewoond lokaal moet worden gezien als een woonplaats waarvan de onschendbaarheid wordt gegarandeerd door artikel 15 van de Grondwet ("De woning is onschendbaar, geen huiszoeking kan plaatshebben dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft").

Met woonplaats bedoelt men de plaats, eigen bijgebouwen en omheinde terreinen inbegrepen, die door een persoon worden ingenomen, om er zijn woonplaats

réelle et où elle a droit, à ce titre, au respect de son intimité, de sa tranquillité et plus généralement de sa vie privée.

Cette définition qui vise la résidence privée de l'individu s'étend à tout lieu servant à l'habitation, même momentanée.

Dans le but d'assurer la protection de certains droits fondamentaux dont notamment l'inviolabilité du domicile, la mission des inspecteurs nucléaires (ou des personnes désignées par eux) dans les lieux habités est assortie de conditions restrictives et le juge d'instruction doit délivrer une autorisation permettant la visite domiciliaire dans le but d'effectuer des contrôles et de faire des constatations dans le cadre des missions de l'Agence en matière de sûreté nucléaire.

Art. 22

Le présent projet de loi confère à l'Agence le pouvoir d'imposer des restrictions d'usage sur un terrain contaminé dans le cadre de mesures de protection ou après la réalisation d'une remédiation. Ces restrictions d'usage pourront si nécessaire être traduites au niveau des plans de secteur par les autorités compétentes.

Art. 23

La mise en œuvre d'un projet de remédiation ou de mesures de protection peut dans certains cas nécessiter l'expropriation de certaines parcelles, par exemple, en vue de la construction d'infrastructures d'accès aux terrains contaminés ou d'infrastructures destinées au traitement des déchets d'assainissement.

Art. 24

Dans un souci de clarté, cet article stipule que la personne soumise à l'obligation d'assainissement peut à tout moment se retourner contre le(s) responsable(s) de la contamination en droit commun en vue de récupérer les frais engagés dans le cadre du processus d'assainissement, dans l'esprit du principe "pollueur-payeur" et, bien entendu, dans le respect des délais de prescription en vigueur.

La responsabilité pour les contaminations historiques de sol est soumise aux mêmes règles de prescription que celles établies dans le régime de droit commun.

of reële verblijfplaats in onder te brengen, en waardoor hij recht heeft op respect voor zijn intimiteit, zijn rust en meer algemeen op een privéleven.

Deze definitie die het privéverblijf van het individu beoogt, heeft betrekking op elke plaats die dienstdoet als woning, ook al is dat tijdelijk.

Teneinde bepaalde grondrechten te beschermen, waaronder de onschendbaarheid van de woning, is de opdracht van de nucleaire inspecteurs (of van de door hen aangestelde personen) op bewoonde plaatsen onderworpen aan beperkende voorwaarden, en is er een toelating van de onderzoeksrechter die de toestemming geeft voor het betreden van het bewoond lokaal teneinde controles en vaststellingen te doen met betrekking tot de opdrachten van het Agentschap inzake nucleaire veiligheid.

Art. 22

Dit wetsontwerp geeft aan het Agentschap de bevoegdheid om gebruiksbeperkingen m.b.t. een verontreinigd terrein op te leggen in het kader van beschermingsmaatregelen of na de uitvoering van een remediëring. Deze gebruiksbeperkingen kunnen, indien nodig naar het niveau van de gewestplannen van de bevoegde overheden worden omgezet.

Art. 23

De uitvoering van een remediëringsproject of van beschermingsmaatregelen kan in bepaalde gevallen de onteigening van bepaalde percelen inhouden, bijvoorbeeld met het oog op de bouw van toegangsinfrastructuren tot verontreinigde terreinen of infrastructuren bestemd voor de verwerking van saneringsafval.

Art. 24

In dit artikel wordt voor alle duidelijkheid bepaald dat de saneringsplichtige ten allen tijde zich tegen de voor de verontreiniging gemeenrechtelijk aansprakelijke(n) kan richten om de kosten aangegaan in het kader van het saneringsproces terug te vorderen, in de geest van het principe "de vervuiler betaalt", dit uiteraard binnen de geldende verjaringstermijnen.

De aansprakelijkheid voor historische bodemverontreiniging is niet onderworpen aan een andere verjaringsregeling dan de gemeenrechtelijke.

Lorsque, selon le régime de droit commun, différentes personnes sont responsables des coûts engendrés par le processus d'assainissement, elles sont solidairement responsables vis-à-vis de la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

Art. 26

Cet article permet de demander à la personne soumise à l'obligation d'assainissement de constituer les provisions requises pour la mise en œuvre du processus d'assainissement, comme le prévoit le droit comptable belge. Une fois que l'Agence a pris sa décision sur le projet de remédiation ou de mesures de protection à mettre en œuvre et qu'elle l'a communiquée à la personne soumise à l'obligation d'assainissement, cette dernière dispose de 180 jours pour convertir les provisions en sûretés financières nécessaires, qui peuvent prendre la forme notamment d'une garantie bancaire, de garanties irrévocables reçues d'organismes de crédit ou d'entreprises d'assurance, de comptes mis en gage auprès d'un ou plusieurs organismes de crédit, de garanties réelles telles qu'une hypothèque ou un droit de gage sur des biens corporels ou incorporels, ou d'une combinaison de plusieurs des garanties précitées. Il est en outre demandé à la personne soumise à l'obligation d'assainissement de conserver les moyens liquides suffisants pour le financement, dans les trois années à venir, de toutes les dépenses liées aux travaux prévus dans le projet de remédiation ou de mesures de protection. L'objectif est de s'assurer que les moyens financiers soient toujours disponibles pour la mise en œuvre du projet jusqu'à son terme.

Le Roi peut déterminer les modalités relatives à la constitution des sûretés et des moyens liquides, ainsi qu'au contrôle exercé sur ceux-ci. L'évaluation du montant de ces provisions pour ce qui concerne les aspects liés à la gestion de déchets radioactifs est confiée à l'ONDRAF, conformément à sa mission qui découle de l'article 9 de la loi-programme du 18/12/1997.

Art. 27

Lorsque la personne soumise à l'obligation d'assainissement désignée à l'article 4 ne répond pas de ses obligations ou qu'elle en est exemptée, il appartient au Roi – sur avis de l'Agence – de désigner au cas par cas l'autorité ou l'organisme chargé d'entreprendre d'office les différentes étapes du processus d'assainissement.

Ceci signifie que, dans le cas où une installation d'évaluation définitive des déchets radioactifs est nécessaire,

Wanneer verschillende personen gemeenrechtelijk aansprakelijk zijn voor de kosten aangegaan in het saneringsproces, zijn zij hoofdelijk aansprakelijk ten aanzien van de saneringsplichtige.

Art. 26

Dit artikel laat toe om de saneringsplichtige te vragen de vereiste voorzieningen aan te leggen voor de uitvoering van het saneringsproces zoals dit ook voorzien is in de boekhoudwetgeving. Eens het Agentschap een beslissing heeft genomen over het uit te voeren remediërings- of beschermingsmaatregelenproject en dit heeft medegedeeld aan de saneringsplichtige, heeft de saneringsplichtige 180 dagen om de voorziening om te zetten in de nodige financiële zekerheden die de vorm kunnen aannemen van onder andere een bankgarantie of onherroepelijke garanties verleend door kredietinstellingen of verzekeringsondernemingen of verpande rekening(en) bij één of meer kredietinstellingen of zakelijke zekerheden zoals hypotheek of pand op materiële of immateriële activa of combinaties van voorgaande. Bovendien wordt de saneringsplichtige gevraagd de nodige liquiditeiten aan te houden om de werken voorzien in het remediërings- of beschermingsmaatregelenproject nodig voor de drie komende jaren te bekostigen. Dit moet toelaten om steeds de nodige middelen ter beschikking te hebben om het project uit te voeren tot het einde.

De Koning kan de modaliteiten bepalen zowel voor de aanleg van de zekerheden en liquiditeiten als het toezicht daarop. De evaluatie van het bedrag van deze voorzieningen voor wat betreft de aspecten verbonden met het beheer van radioactief afval wordt aan NIRAS overgelaten, conform haar opdracht voortvloeiend uit art. 9 van de programmawet van 18/12/1997.

Art. 27

Wanneer de in artikel 4 aangeduide saneringsplichtige zijn verplichtingen niet nakomt of wanneer hij hiervan vrijgesteld is, dan is het aan de Koning – op advies van het Agentschap – om geval per geval de overheid of de instelling aan te duiden die belast is met de ambts-halve uitvoering van de verschillende fasen van het saneringsproces.

Dit betekent dat deze overheid of instelling ingeval de oprichting van een installatie voor de definitieve

cette autorité ou cet organisme se substituera à la personne soumise à l'obligation d'assainissement et devra introduire une demande d'autorisation conforme aux exigences spécifiées dans la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants.

Si une mesure de politique nationale est nécessaire, elle devra d'abord être adoptée avant que l'AFCN puisse approuver le projet de remédiation

Les éventuelles mesures d'urgence (lorsque la contamination constitue un danger immédiat) sont prises d'office par l'Agence.

Un assainissement d'office n'est actuellement pas à l'ordre du jour, même si le texte dispose que le Roi peut déterminer les modalités relatives à l'assainissement d'office, dans le cas où cette situation se présenterait.

La ministre de l'Intérieur,

Annelies VERLINDEN

verwijdering van radioactief afval noodzakelijk is, in de plaats van de saneringsplichting zal treden en een vergunningsaanvraag moeten indienen die beantwoordt aan de vereisten opgenomen in de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle en in artikel 6 van het Koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

Ingeval er een Nationale Beleidsmaatregel nodig is, zal die eerst genomen moeten worden alvorens het FANC het remediëringsproject kan goedkeuren.

De eventuele dringende maatregelen (wanneer de verontreiniging een onmiddellijk gevaar vormt) worden ambtshalve door het Agentschap getroffen.

Momenteel wordt er geen dergelijke ambtshalve sanering verwacht, doch er wordt voorzien dat de Koning de financieringsmodaliteiten voor deze ambtshalve saneringen kan bepalen mocht deze situatie zich voordoen.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies VERLINDEN

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi relatif à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives

CHAPITRE I Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° *sol*: la couche superficielle de la croûte terrestre, y compris les eaux souterraines et les autres éléments et organismes qui y sont présents;

2° *contamination du sol*: présence de substances radioactives générées par des activités humaines sur ou dans le sol, ou dans les constructions et installations érigées dans et sur le sol qui sont préjudiciables ou peuvent être préjudiciables, directement ou indirectement à la qualité du sol;

3° *émission*: rejet de substances radioactives;

4° *terrain*: le sol, en ce compris les constructions et installations érigées dans et sur le sol; ce terrain peut être composé de différentes parcelles;

5° *terrain où la contamination du sol a été générée*: terrain où a lieu ou où a eu lieu une émission qui a directement ou indirectement contaminé le sol;

6° *terrains contaminés*: les terrains où a été générée la contamination du sol ainsi que les terrains où se sont dispersées les substances contaminantes ou les terrains où la contamination du sol a causé ou peut avoir des conséquences préjudiciables;

7° *utilisateur*: soit la personne physique ou morale qui est titulaire d'un droit réel ou personnel sur un terrain, à l'exception du propriétaire, soit l'association de copropriétaires dans le cadre d'un groupe d'immeubles relevant du régime de copropriété forcée énoncé à l'article 577-3 du Code civil;

8° *exposition*: le fait d'être exposé à des rayonnements ionisants;

9° *remédiation*: l'élimination d'une source de contamination du sol ou la réduction de son importance (en termes d'activité ou de quantité) ou l'interruption des voies d'exposition ou la réduction de leurs incidences afin d'éviter ou de réduire les

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen

HOOFDSTUK I Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet, wordt verstaan onder:

1° *bodem*: vast bovenste deel van de aarde met inbegrip van het grondwater, en de andere bestanddelen en organismen die er zich in bevinden;

2° *bodemverontreiniging*: aanwezigheid van radioactieve stoffen, veroorzaakt door menselijke activiteiten, op of in de bodem of opstallen, die de kwaliteit van de bodem op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloeden of kunnen beïnvloeden;

3° *emissie*: uitstoot van radioactieve stoffen;

4° *terrein*: de bodem met inbegrip van de opstallen die zich op of in de bodem bevinden; dit terrein kan uit verschillende percelen bestaan;

5° *terrein waar de bodemverontreiniging tot stand kwam*: terrein waar een emissie plaatsvindt of heeft plaatsgevonden die rechtstreeks of onrechtstreeks de bodem heeft verontreinigd;

6° *verontreinigde terreinen*: terreinen waar de bodemverontreiniging tot stand kwam en terreinen waar de verontreinigende stoffen zich hebben verspreid of waar de bodemverontreiniging schadelijke gevolgen veroorzaakt heeft of kan hebben;

7° *gebruiker*: hetzij de natuurlijke of rechtspersoon die titularis is van een zakelijk of persoonlijk recht op een terrein met uitzondering van de eigenaar, hetzij de vereniging van mede-eigenaars in het kader van een onroerend geheel dat valt onder het stelsel van gedwongen mede-eigendom, vermeld in artikel 577-3 van het Burgerlijk Wetboek;

8° *blootstelling*: het feit blootgesteld te zijn aan ioniserende stralingen;

9° *remediëring*: de verwijdering van een bron van bodemverontreiniging of de beperking van de grootte ervan (in termen van activiteit of hoeveelheid) of de onderbreking van blootstellingswegen of de beperking van het effect ervan met

doses qui, en l'absence de telles mesures, pourraient être reçues dans une situation d'exposition existante;

10° *mesures de protection*: des mesures, autres que des mesures de remédiation, destinées à éviter ou à réduire les doses qui, en leur absence, pourraient être reçues dans une situation d'exposition existante;

11° *assainissement*: l'ensemble de mesures composé soit de mesures de protection, soit de mesures de remédiation, soit d'une combinaison des deux;

12° *processus d'assainissement*: l'ensemble des étapes nécessaires à la gestion d'une contamination du sol. Il peut inclure: la réalisation d'une étude d'orientation, d'une étude descriptive, l'établissement d'un rapport décrivant les différentes options d'assainissement, un projet de remédiation ou l'élaboration de mesures de protection, la mise en œuvre de la remédiation ou des mesures de protection, les mesures de suivi;

13° *l'Agence*: l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

14° *ONDRAF*: l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies;

15° *expert agréé en contamination du sol*: un expert agréé par l'Agence en vertu de la présente loi;

16° *loi du 15 avril 1994*: la loi relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

17° *inspecteurs nucléaires*: personnes désignées par le Roi conformément à l'article 9 § 1 de la loi du 15 avril 1994;

18° *parcelle*: parcelle cadastrale;

19° *arrêté royal du 20 juillet 2001*: l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants;

20° *autorité communale*: le collège du bourgmestre et des échevins des communes en Région flamande et en Région de Bruxelles-Capitale, le collège communal des communes en Région wallonne;

21° *autorités compétentes en matière d'assainissement du sol*: les autorités de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale compétentes pour l'assainissement du sol;

22° *personne soumise à l'obligation d'assainissement*: la personne chargée de l'exécution du processus d'assainissement conformément à la présente loi;

het oog op het vermijden of beperken van de doses die bij afwezigheid van dergelijke maatregelen in een bestaande blootstellingssituatie kunnen opgelopen worden;

10° *beschermingsmaatregelen*: maatregelen, andere dan remediëringmaatregelen, om doses te vermijden of te verminderen die bij afwezigheid ervan in een bestaande blootstellingssituatie kunnen opgelopen worden;

11° *sanering*: het geheel van maatregelen bestaande uit hetzij beschermingsmaatregelen, hetzij remediëringmaatregelen, hetzij een combinatie van beide;

12° *saneringsproces*: alle fasen die vereist zijn voor het beheer van een bodemverontreiniging. Dat kan omvatten: de uitvoering van een oriënterend onderzoek, een beschrijvend onderzoek, het opstellen van een rapport dat de verschillende saneringsopties beschrijft, een remediëringproject of het opstellen van beschermingsmaatregelen, de uitvoering van de remediëring of van de beschermingsmaatregelen, de opvolgingsmaatregelen;

13° *het Agentschap*: het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

14° *NIRAS*: de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en verrijkte Splijtstoffen;

15° *erkend deskundige in de bodemverontreiniging*: een door het Agentschap krachtens deze wet erkend deskundige;

16° *wet van 15 april 1994*: de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

17° *nucleaire inspecteurs*: personen die door de Koning worden aangeduid overeenkomstig artikel 9§ 1 van de Wet van 15 april 1994;

18° *perceel*: kadastraal perceel;

19° *koninklijk besluit van 20 juli 2001*: het Koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen;

20° *gemeentelijke overheid*: het college van burgemeester en schepenen van de gemeenten in het Vlaamse gewest en in het Brussels hoofdstedelijk gewest, het gemeentelijk college van de gemeenten in het Waalse gewest;

21° *bevoegde overheden inzake bodemsanering*: de overheden van het Vlaams gewest, het Waals gewest en het Brussels hoofdstedelijk gewest bevoegd inzake bodemsanering;

22° *saneringsplichtige*: degene die belast wordt met het uitvoeren van het saneringsproces overeenkomstig deze wet;

23° *déchets radioactifs*: les déchets radioactifs tels qu'ils sont définis dans la loi du 3 juin 2014 modifiant l'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 en vue de la transposition dans le droit interne de la directive 2011/70/Euratom du Conseil du 19 juillet 2011 établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs;

24° *provisions*: des provisions définies dans l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations.

CHAPITRE II Champ d'application

Art. 3

La présente loi vise les situations d'exposition résultant d'une contamination du sol.

Ces situations d'exposition sont considérées comme situations d'exposition existantes au sens de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 à l'exception de l'exposition des travailleurs en charge de l'assainissement qui est considérée comme une situation d'exposition planifiée au sens de ce même arrêté royal.

Les dispositions de la présente loi sont d'application sans préjudice de la législation et de la réglementation relatives à la gestion des déchets radioactifs qui sont fixées dans la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et dans ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE III

Personne soumise à l'obligation d'assainissement, agrément des experts, identification des terrains potentiellement contaminés, registre d'information sur les terrains contaminés ou potentiellement contaminés

Section 1. – Obligation d'exécution totale ou partielle du processus d'assainissement

Art. 4

L'obligation de procéder, à leurs propres frais, aux différentes étapes du processus d'assainissement incombe successivement aux personnes soumises à l'obligation d'assainissement suivantes:

1° si sur le terrain où la contamination a été générée était implanté un établissement où était exercée une activité soumise à autorisation ou à déclaration en vertu de la loi du 15 avril 1994 et de l'arrêté royal du 20 juillet 2001,

ou si la contamination constatée sur le terrain résultait d'une activité soumise à autorisation ou à déclaration en vertu de la loi du 15 avril 1994 et de l'arrêté royal du 20 juillet 2001, à l'exploitant ou aux exploitants précédent(s) visé(s) dans la loi et l'arrêté royal précités;

23° *radioactief afval*: het radioactief afval zoals gedefinieerd in de Wet van 3 juni 2014 houdende wijziging van artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, wat de omzetting in het interne recht betreft van Richtlijn 2011/70/Euratom van de Raad van 19 juli 2011 tot vaststelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval;

24° *voorzieningen*: voorzieningen zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

HOOFDSTUK II Toepassingsgebied

Art. 3

Deze wet heeft betrekking op blootstellingen die het resultaat zijn van een bodemverontreiniging.

Deze blootstellingsituaties worden beschouwd als bestaande blootstellingssituaties in de zin van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 met uitzondering van de blootstelling van de werkers belast met de sanering die als geplande blootstellingssituatie in de zin van hetzelfde koninklijk besluit wordt beschouwd.

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing onverminderd de wet- en regelgeving inzake het beheer van radioactief afval, vastgelegd in artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 en haar uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK III

Saneringsplichtige, erkenning van deskundigen, identificatie van mogelijk verontreinigde terreinen, informatieregister over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen

Afdeling 1. – Verplichting tot totale of gedeeltelijke uitvoering van het saneringsproces

Art. 4

De verplichting om op eigen kosten over te gaan tot de verschillende fasen van het saneringsproces valt achtereenvolgens ten laste van de volgende saneringsplichtigen:

1° indien op het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam een inrichting was gevestigd waar een activiteit werd uitgevoerd die aan een vergunning of een aangifte krachtens de wet van 15 april 1994 en het koninklijk besluit van 20 juli 2001 onderworpen was,

of indien de vastgestelde verontreiniging op het terrein het gevolg was van een activiteit die aan een vergunning of een aangifte krachtens de wet van 15 april 1994 en het koninklijk besluit van 20 juli 2001 onderworpen was, van de toenmalige exploitant(en) bedoeld in voormelde wet en Koninklijk besluit;

2° à défaut d'exploitant ou si l'exploitant est exempté de ses obligations sur base de l'article 6 de la présente loi, à l'utilisateur du terrain où la contamination a été générée;

3° à défaut d'exploitant ou d'utilisateur ou si l'exploitant et l'utilisateur sont exemptés de leurs obligations sur base de l'article 6 de la présente loi, au propriétaire du terrain où la contamination a été générée.

A défaut d'exploitant, d'utilisateur ou de propriétaire, ou si l'exploitant, l'utilisateur et le propriétaire sont exemptés de leurs obligations sur base de l'article 6 de la présente loi, le processus d'assainissement est d'office mis en œuvre conformément à l'article 28§ 2.

Lorsqu'en vertu du présent article, plusieurs personnes sont désignées comme personnes soumises à l'obligation d'assainissement, celles-ci sont solidairement tenues de respecter les obligations définies dans la présente loi.

Art. 5.

Dans la mesure où ils ne sont pas eux-mêmes chargés des travaux, le propriétaire, l'exploitant et l'utilisateur du terrain visé sont avertis par courrier recommandé de la mise en œuvre des travaux de remédiation par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

Art. 6

§ 1^{er}. La personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée de procéder au processus d'assainissement si elle fournit la preuve qu'elle répond de manière cumulative aux conditions suivantes:

1° elle n'a pas causé elle-même la contamination;

2° elle n'a pas connaissance ou n'est pas censée avoir connaissance de la contamination;

3° la contamination existait avant qu'elle ne revête la qualité de propriétaire, d'exploitant ou d'utilisateur.

A cette fin, la personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet un dossier à l'Agence.

Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée, le processus d'assainissement est d'office mis en œuvre conformément à l'article 28§ 2.

§ 2. La personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée de procéder au processus d'assainissement si elle démontre qu'un tiers s'est substitué à elle dans les conditions cumulatives suivantes:

1° le tiers s'est engagé formellement, inconditionnellement et irrévocablement à endosser toutes les obligations de la personne soumise à l'obligation d'assainissement;

2° bij ontstentenis van de exploitant of wanneer de exploitant op basis van artikel 6 van deze wet van zijn verplichtingen vrijgesteld is, van de gebruiker van het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam;

3° bij ontstentenis van de exploitant of gebruiker, of wanneer de exploitant en de gebruiker op basis van artikel 6 van deze wet van hun verplichtingen vrijgesteld zijn, van de eigenaar van het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam;

Bij ontstentenis van de exploitant of gebruiker of eigenaar, of wanneer de exploitant en de gebruiker en de eigenaar op basis van artikel 6 van deze wet van hun verplichtingen vrijgesteld zijn, wordt het saneringsproces ambtshalve uitgevoerd overeenkomstig artikel 28§ 2.

Wanneer er krachtens dit artikel meerdere personen als saneringsplichtige worden aangeduid, dan zijn deze er solidair toe gehouden de in deze wet gedefinieerde verplichtingen na te leven.

Art. 5.

In de mate waarin zij niet zelf met de werken belast zijn, worden de eigenaar of de exploitant of de gebruiker van het bedoelde terrein per aangetekend schrijven verwittigd van de uitvoering van de remediëringswerken door de saneringsplichtige.

Art. 6

§ 1. De saneringsplichtige is vrijgesteld om tot het saneringsproces over te gaan wanneer hij het bewijs levert dat hij op cumulatieve wijze aan de volgende voorwaarden voldoet:

1° hij heeft de verontreiniging niet zelf veroorzaakt;

2° hij is niet op de hoogte of behoort niet op de hoogte te zijn van de verontreiniging;

3° de verontreiniging is ontstaan vooraleer hij de hoedanigheid van eigenaar, exploitant of gebruiker kreeg.

Daartoe maakt de saneringsplichtige aan het Agentschap een dossier over.

In geval van vrijstelling van de saneringsplichtige, wordt het saneringsproces ambtshalve uitgevoerd overeenkomstig artikel 28§ 2.

§ 2. De saneringsplichtige is vrijgesteld om tothet saneringsproces over te gaan wanneer hij aantoonst dat een derde in zijn plaats optreedt overeenkomstig de volgende cumulatieve voorwaarden:

1° de derde heeft zich formeel, onvoorwaardelijk en onherroepelijk geëngageerd om alle verplichtingen van de saneringsplichtige uit te voeren;

2° l'Agence a expressément marqué son accord sur les termes de la substitution;

3° le tiers a fourni les sûretés financières requises visées dans la section 9.

§ 3. Le Roi peut subordonner l'évaluation d'une demande d'exemption de l'obligation d'assainissement en vertu du paragraphe 1^{er} ou 2 au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne qui demande l'exemption.

§ 4. Le Roi détermine les modalités relatives à cet article.

Art. 7

§ 1. La personne soumise à l'obligation d'assainissement visée à l'article 4 met en œuvre le processus d'assainissement à ses propres frais.

§ 2. La personne soumise à l'obligation d'assainissement qui engage des frais pour la mise en œuvre du processus d'assainissement peut les récupérer auprès de la personne responsable de la contamination en vertu de l'article 24.

Sans préjudice de l'obligation d'assainissement, la personne soumise à cette obligation peut exiger de cette personne une avance ou la constitution de sûretés financières.

Section 2. – Agrément des experts en contamination du sol

Art. 8

§ 1^{er}. Le Roi détermine la procédure selon laquelle l'Agence agréé les experts en contamination du sol.

Les agréments sont délivrés sur base des critères fixés par l'Agence et portent notamment sur:

- les titres, qualifications et références de l'expert;
- les compétences techniques de l'expert.

L'agrément est délivré pour une durée renouvelable de cinq ans maximum et peut être prolongé. L'Agence peut limiter le champ d'application de l'agrément.

§ 2. Le Roi peut subordonner l'évaluation d'une demande d'agrément d'expert en contamination du sol au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne qui demande l'exemption.

2° het Agentschap heeft zijn expliciet akkoord gegeven over het vervuld zijn van de voorwaarden van de vervanging;

3° de derde heeft de vereiste financiële zekerheid geboden overeenkomstig afdeling 9.

§ 3. De Koning kan de beoordeling van een aanvraag tot vrijstelling van de saneringsplicht overeenkomstig paragraaf 1 of 2 afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de aanvrager van de vrijstelling.

§ 4. De Koning stelt de nadere regels met betrekking tot dit artikel vast.

Art. 7

§ 1. De in artikel 4 vermelde saneringsplichtige voert het saneringsproces uit op eigen kosten.

§ 2. De saneringsplichtige kan de kosten die hij maakt ter uitvoering van het saneringsproces, terugvorderen van de persoon die overeenkomstig artikel 24 aansprakelijk is voor de verontreiniging.

Onverminderd de saneringsplicht, kan de saneringsplichtige een voorschot eisen van deze persoon of eisen dat deze een financiële zekerheid stelt.

Afdeling 2. – Erkenning van deskundigen in de bodemverontreiniging

Art. 8

§ 1. De Koning bepaalt de procedure volgens dewelke het Agentschap de deskundigen in de bodemverontreiniging erkent.

De erkenningen worden toegekend op basis van door het Agentschap bepaalde criteria en hebben met name betrekking op:

- de hoedanigheden, kwalificaties en referenties van de deskundige;
- de technische competenties van de deskundige.

De erkenning wordt voor een hernieuwbare termijn van maximaal vijf jaar afgeleverd en kan worden verlengd. Het Agentschap kan het toepassingsgebied van de erkenning beperken.

§ 2. De Koning kan de beoordeling van een aanvraag tot erkenning als deskundige in de bodemverontreiniging afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de aanvrager van de erkenning.

Section 3. - Identification des terrains potentiellement contaminés – étude d'orientation

Art. 9

§ 1^{er}. L'Agence procède à l'identification et à l'évaluation des situations d'exposition existantes résultant d'une contamination du sol.

Les situations d'exposition sont identifiées et évaluées par l'Agence sur la base de critères qu'elle définit.

Lors de cette identification et de cette évaluation, si l'Agence relève des signes d'une contamination du sol, elle en informe la personne soumise à l'obligation d'assainissement. Cette personne réalise ensuite une étude d'orientation selon la procédure et dans les délais fixés par le Roi.

L'étude d'orientation doit permettre de confirmer ou d'infirmer la présence d'une contamination du sol et de fournir une première estimation de son ampleur.

L'étude d'orientation doit être réalisée sous la responsabilité d'un expert agréé en contamination du sol.

§ 2. Sur base de l'étude d'orientation, l'Agence décide:

— soit de demander des informations complémentaires à la personne soumise à l'obligation d'assainissement;

— soit que le risque radiologique, actuel et futur, ne nécessite pas d'assainissement, auquel cas le dossier est clos conformément à l'article 19 de la présente loi;

— soit de demander une étude descriptive à la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 3. Le Roi peut subordonner l'évaluation du rapport de l'étude d'orientation au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 4. L'Agence fixe les modalités techniques relatives au contenu de l'étude d'orientation.

Section 4. - Registre d'information sur les terrains contaminés ou potentiellement contaminés

Art. 10

§ 1^{er}. L'Agence établit un registre d'information des terrains contaminés ou potentiellement contaminés.

§ 2. Chaque terrain contaminé connu ainsi que chaque terrain qui a fait l'objet d'une étude d'orientation fera l'objet d'un dossier comportant les données suivantes:

Afdeling 3. – Identificatie van mogelijk verontreinigde terreinen - oriënterend onderzoek

Art. 9

§ 1. Het Agentschap gaat over tot de identificatie en de evaluatie van de bestaande blootstellingsituaties die resulteren uit een bodemverontreiniging.

Blootstellingen worden door het Agentschap geïdentificeerd en geëvalueerd aan de hand van door het Agentschap bepaalde criteria.

Wanneer het Agentschap bij die identificatie en evaluatie aanwijzingen vindt van een bodemverontreiniging, dan stelt het de saneringsplichtige hiervan in kennis. De saneringsplichtige voert vervolgens een oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig de door de Koning bepaalde procedure en termijnen.

Het oriënterend onderzoek moet toelaten de aanwezigheid van een bodemverontreiniging al dan niet te bevestigen en een eerste raming van de omvang ervan op te maken.

Het oriënterend onderzoek moet onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging gebeuren.

§ 2. Op basis van het oriënterend onderzoek beslist het Agentschap:

— hetzij om aan de saneringsplichtige bijkomende informatie te vragen;

— hetzij dat het huidig en toekomstig radiologisch risico geen sanering vereist, in welk geval het dossier wordt afgesloten conform artikel 19 van deze wet;

— hetzij om aan de saneringsplichtige een beschrijvend onderzoek te vragen.

§ 3. De Koning kan de beoordeling van het verslag van het oriënterend onderzoek afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 4. Het Agentschap bepaalt de nadere technische regels met betrekking tot de inhoud van het oriënterend onderzoek.

Afdeling 4. – Informatieregister over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen

Art. 10

§ 1. Het Agentschap stelt een informatieregister over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen op.

§ 2. Elk gekend verontreinigd terrein alsook elk terrein dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een oriënterend onderzoek zal het voorwerp uitmaken van een dossier met de volgende gegevens:

a) en tout cas:

— les données cadastrales fournies par les services compétents du SPF Finances;

— une description succincte de la contamination du sol déjà constatée;

b) s'ils existent:

— les conclusions de l'étude d'orientation;

— les conclusions de l'étude descriptive;

— le projet de remédiation ou le programme de mesures de protection;

— la déclaration finale visée à l'article 19 de la présente loi.

§ 3. Si l'Agence inscrit un terrain au registre d'information ou, si les données du registre d'information sont modifiées, elle fait parvenir une attestation contenant les données énumérées au paragraphe 2:

— au propriétaire, à l'utilisateur ou à l'exploitant de la parcelle;

— à la commune du lieu où ce terrain est situé;

— aux autorités compétentes en matière d'assainissement du sol

— à l'ONDRAF.

L'Agence définit la forme de cette attestation.

§ 4. Sans préjudice de l'application de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et de la loi du 5 août 2006 relative à l'accès du public à l'information en matière d'environnement, l'Agence délivre sur simple demande une attestation concernant la contamination potentielle des terrains figurant au registre. L'attestation contient les données visées au paragraphe 2.

Si le registre d'information ne contient aucune donnée relative aux terrains faisant l'objet de la demande, l'attestation mentionne cette absence de données.

§ 5. Le Roi détermine les modalités de l'accès au registre et peut subordonner l'accès au registre et la délivrance de l'attestation dont question au paragraphe 4 au paiement d'une redevance à l'Agence par le demandeur.

§ 6. Avant de vendre ou de louer un terrain inscrit au registre, le vendeur ou le bailleur ou son mandataire est tenu de

a) in elk geval:

— de kadastrale gegevens verstrekt door de hiervoor bevoegde diensten van de FOD Financiën;

— een beknopte beschrijving van de reeds vastgestelde bodemverontreiniging;

b) indien ze beschikbaar zijn:

— de conclusies van het oriënterend onderzoek;

— de conclusies van het beschrijvend onderzoek;

— het remediëringsproject of het beschermingsmaatregelenplan;

— de eindverklaring bedoeld in artikel 19 van deze wet.

§ 3. Indien het Agentschap een terrein in het informatie-register opneemt, of wanneer de gegevens in het informatieregister worden gewijzigd, dan bezorgt het Agentschap een attest met betrekking tot de in paragraaf 2 opgesomde beschikbare gegevens aan:

— de eigenaar, de gebruiker of de exploitant van het perceel;

— de gemeente van de plaats waar het betrokken terrein zich bevindt;

— de bevoegde overheden inzake bodemsanering

— NIRAS.

Het Agentschap bepaalt de vorm van het attest.

§ 4. Onverminderd de toepassing van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de wet van 5 augustus 2006 betreffende de toegang van het publiek tot milieu-informatie, levert het Agentschap op eenvoudig verzoek een attest af met betrekking tot de eventuele verontreiniging van de in het register vermelde terreinen. In het attest worden de in paragraaf 2 bedoelde gegevens opgesomd.

Indien het informatieregister geen enkel gegeven bevat met betrekking tot de terreinen die het voorwerp van het verzoek uitmaken, dan wordt in het attest vermeld dat de gegevens ter zake ontbreken.

§ 5. De Koning regelt de modaliteiten betreffende de toegankelijkheid tot het register en kan de toegankelijkheid van het register en de aflevering van het attest uit hoofde van paragraaf 4 afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de aanvrager.

§ 6. Vooraleer een in het register vermeld terrein te verkopen of te verhuren, moet de verkoper of verhuurder of

transmettre l'attestation visée au paragraphe 3 au candidat acheteur ou locataire.

Chapitre IV Terrains contaminés

Section 1. – Etude descriptive

Art. 11

§ 1^{er}. Lorsque l'étude d'orientation confirme l'existence d'une contamination du sol, l'Agence peut imposer à la personne soumise à l'obligation d'assainissement la réalisation d'une étude descriptive selon la procédure et dans les délais déterminés par le Roi.

Cette étude permet d'évaluer la gravité de la contamination et l'incidence de celle-ci sur la population et l'environnement selon les différents usages possibles du terrain.

L'étude descriptive doit être réalisée sous la responsabilité d'un expert agréé en contamination du sol.

Le cas échéant, l'étude descriptive peut être réalisée simultanément à ou immédiatement après l'étude d'orientation. Dans ce cas, les résultats des deux études sont soumis à l'Agence dans un rapport intitulé "rapport d'étude d'orientation et descriptive".

Sur base du rapport de l'étude descriptive ou de l'étude d'orientation et descriptive, l'Agence décide:

- soit de demander des informations complémentaires à la personne soumise à l'obligation d'assainissement ou, le cas échéant, une nouvelle étude à réaliser par un expert agréé;
- soit que le risque radiologique, actuel et futur, est négligeable, auquel cas le dossier est clos conformément à l'article 19 de la présente loi;
- soit qu'un assainissement est nécessaire. Les différentes options d'assainissement doivent être étudiées dans le cadre d'un processus de concertation dont les modalités sont déterminées par l'Agence.

§ 2. Le Roi peut subordonner l'évaluation du rapport de l'étude descriptive au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 3. L'Agence fixe les modalités techniques relatives au contenu de l'étude descriptive et de l'étude d'orientation et descriptive.

zijn gemachtigde aan de kandidaat-koper of -huurder het in paragraaf 3 vermelde attest overmaken.

Hoofdstuk IV Verontreinigde terreinen

Afdeling 1. – Beschrijvend onderzoek

Art. 11

§ 1. Wanneer het oriënterend onderzoek het bestaan bevestigt van een bodemverontreiniging, dan is de saneringsplichtige verplicht om een beschrijvend onderzoek uit te voeren volgens de door de Koning bepaalde procedure en termijnen.

Dit onderzoek laat toe de ernst van de verontreiniging en het effect ervan op de bevolking en het milieu te evalueren in functie van het potentieel gebruik van het terrein.

Het beschrijvend onderzoek wordt uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging.

In voorkomend geval, kan het beschrijvend onderzoek gelijktijdig of onmiddellijk na het oriënterend onderzoek worden uitgevoerd. In dat geval worden de resultaten van beide onderzoeken in een verslag bij het Agentschap ingediend, onder de benaming 'verslag van oriënterend en beschrijvend onderzoek'.

Op basis van het verslag van het beschrijvend onderzoek of van oriënterend en beschrijvend onderzoek beslist het Agentschap:

- hetzij om aan de saneringsplichtige bijkomende informatie te vragen of, desgevallend, een nieuw onderzoek uit te voeren onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige;
- hetzij dat het huidig en toekomstig radiologisch risico verwaarloosbaar is, in welk geval het dossier wordt afgesloten overeenkomstig artikel 19 van deze wet;
- hetzij dat een sanering noodzakelijk is. De verschillende saneringsopties moeten in het kader van een overlegproces, waarvan de modaliteiten door het Agentschap worden bepaald, worden bestudeerd.

§ 2. De Koning kan de beoordeling van het verslag van het beschrijvend onderzoek afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 3. Het Agentschap bepaalt de nadere technische regels met betrekking tot de inhoud van het beschrijvend onderzoek en van het beschrijvend en oriënterend onderzoek.

Section 2. Processus de concertation - choix de l'option d'assainissement

Art. 12

§ 1^{er}. Si plusieurs options de remédiation et mesures de protection sont possibles, l'Agence peut organiser un processus de concertation. Le processus de concertation vise à examiner quelles options ou mesures sont les plus appropriées en fonction des usages actuels et futurs du terrain. Elle invite les différentes parties concernées à cette concertation.

Si un assainissement génère ou est susceptible de générer des déchets radioactifs, l'Agence sollicite l'avis de l'ONDRAF sur les aspects qui relèvent de ses compétences. L'ONDRAF dispose d'un délai de soixante jours calendrier, à compter de la réception du dossier ou de l'obtention d'informations complémentaires si l'Agence en demande ou dans un délai plus long qu'il doit justifier, pour communiquer son avis motivé sur le transfert des déchets radioactifs.

Si l'ONDRAF n'émet pas d'avis dans le délai imparti, il est supposé que, pour ce qui le concerne, les options de remédiation n'appellent aucun commentaire.

§ 2. La personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet à l'Agence, au terme du processus de concertation, un rapport qui décrit les différentes options d'assainissement et qui identifie l'option privilégiée en justifiant ce choix.

Sur base du rapport, l'Agence approuve l'option proposée ou la refuse. La décision de l'Agence est prise en concertation avec toutes les autorités compétentes en matière d'assainissement du sol concernées, dans le respect des compétences de chacune d'entre elles.

L'Agence notifie sa décision motivée à la personne soumise à l'obligation d'assainissement et à tous les intervenants du processus de concertation.

§ 3. En cas de refus de l'option proposée, la personne soumise à l'obligation d'assainissement est tenue de proposer un rapport contenant une option alternative qu'elle justifie dans le délai et selon les modalités fixés par l'Agence.

Sur base de entre autres ce rapport, l'Agence décide d'approuver l'option proposée ou impose l'option la plus appropriée à la personne soumise à l'obligation d'assainissement. La décision de l'Agence est prise en concertation avec toutes les autorités compétentes en matière d'assainissement du sol concernées.

L'Agence notifie sa décision motivée à la personne soumise à l'obligation d'assainissement et à tous les intervenants du processus de concertation.

§ 4. Le Roi détermine les modalités d'exécution de la présente section.

Afdeling 2. Overlegproces - keuze van de saneringsoptie

Art. 12

§ 1. Indien er verschillende remediëringsopties of beschermingsmaatregelen mogelijk zijn, kan het Agentschap een overlegproces organiseren. Dat overlegproces strekt ertoe om te onderzoeken welke opties of maatregelen het meest geschikt zijn rekening houdende met het huidige en toekomstig gebruik van het terrein. Het nodigt voor dat overleg alle betrokken partijen uit.

Wanneer een sanering leidt of mogelijkwijze leidt tot het ontstaan van radioactief afval vraagt het Agentschap het advies aan NIRAS inzake de aspecten die betrekking hebben op diens bevoegdheden. NIRAS beschikt over een termijn van zestig kalenderdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier of vanaf het bekomen van bijkomende informatie indien het hierom verzoekt, of binnen een langere termijn die het dient te rechtvaardigen, om haar gemotiveerd advies met betrekking tot de overdracht van radioactief afval mee te delen.

Wanneer NIRAS binnen de voorziene termijn geen advies verleent, wordt aangenomen dat wat haar betreft de saneringsopties geen aanleiding geven tot opmerkingen.

§ 2. De saneringsplichtige, maakt na het overlegproces, aan het Agentschap een verslag over van de verschillende saneringsopties met vermelding van de geprefereerde optie en de rechtvaardiging voor deze keuze.

Op basis van het verslag keurt het Agentschap de voorgestelde optie goed of af. De beslissing van het Agentschap wordt in overleg met alle betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering genomen, rekening houdend met de competenties van elk van hen.

Het Agentschap meldt zijn gemotiveerde beslissing aan de saneringsplichtige, evenals aan alle deelnemers in het overlegproces.

§ 3. In het geval de voorgestelde optie wordt geweigerd, is de saneringsplichtige verplicht, om binnen de termijn en volgens de modaliteiten vastgesteld door het Agentschap, een verslag voor te leggen met een alternatieve optie die moet worden gemotiveerd.

Op basis van ondermeer dit verslag beslist het Agentschap de voorgestelde optie goed te keuren of legt het aan de saneringsplichtige de meest geschikte optie op. De beslissing van het Agentschap wordt in overleg met alle betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering genomen.

Het Agentschap meldt zijn gemotiveerde beslissing aan de saneringsplichtige, evenals aan alle deelnemers in het overlegproces.

§ 4. De Koning bepaalt de nadere uitvoeringsregels met betrekking tot deze afdeling.

Section 3. – Déroulement de la remédiation

Sous-section 1. - Projet de remédiation

Art. 13

Lorsque l'option retenue en vertu de l'article 12 consiste en une remédiation, la personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet un projet de remédiation détaillé à l'Agence selon la procédure et dans les délais déterminés par le Roi.

Le projet de remédiation est réalisé sous la responsabilité d'un expert agréé en contamination du sol.

Art. 14

Le contenu du projet de remédiation est défini au cas par cas par l'Agence et comporte au moins les éléments suivants:

1. les conclusions de l'étude descriptive;
2. les divers traitements techniques appropriés et testés pour la contamination du sol;
3. une estimation des coûts de ce projet de remédiation;
4. une évaluation de l'impact de ces traitements sur l'environnement et une estimation des résultats attendus, compte tenu des restrictions éventuelles qu'ils impliquent en matière d'usage futur des terrains contaminés, afin que l'Agence puisse effectuer une évaluation;
5. l'identification du terrain ou des parcelles faisant l'objet des travaux nécessaires à la remédiation, avec mention de l'identité du propriétaire, de l'exploitant et/ou de l'utilisateur;
6. la destination ultérieure des terrains ou parcelles contaminés qui sera permise après remédiation et sa conformité avec les prescriptions urbanistiques obligatoires;
7. les restrictions auxquelles seront soumis les terrains ou parcelles contaminés après remédiation et la conformité de la destination ultérieure éventuelle avec les plans de secteur;
8. la destination, le mode de traitement ou de transformation des substances ou parties du sol ou bâtisses qui sont enlevées à titre temporaire ou définitif ainsi qu'une estimation de leur volume et de leurs caractéristiques radiologiques et physico-chimiques;
9. une description des mesures qui seront prises pour assurer la protection de l'environnement et la sécurité du travail lors de l'exécution des travaux de remédiation, en particulier la mise en place d'un système de suivi de l'exposition des travailleurs;

Afdeling 3. – Verloop van de remediëring

Onderafdeling 1. – Remediëringsproject

Art. 13

Wanneer de krachtens artikel 12 gekozen optie bestaat uit een remediëring, dan maakt de saneringsplichtige aan het Agentschap volgens de door de Koning bepaalde procedure en termijnen een gedetailleerd remediëringsproject over.

Het remediëringsproject wordt gerealiseerd onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging.

Art. 14

De inhoud van het remediëringsproject wordt door het Agentschap geval per geval bepaald en bevat minstens de volgende elementen:

1. de conclusies van het beschrijvend onderzoek;
2. de diverse geschikte en beproefde technische behandelingen van de bodemverontreiniging;
3. een raming van de kosten van het remediëringsproject;
4. een evaluatie van de milieueffect van deze behandelingen en een schatting van de verwachte resultaten, rekening houdende met de eventuele beperkingen die ze inhouden voor het toekomstig gebruik van de verontreinigde terreinen teneinde het Agentschap toe te staan een beoordeling uit te voeren;
5. de identificatie van het terrein of de percelen ervan die het voorwerp uitmaken van de werken die vereist zijn voor de remediëring, met vermelding van de identiteit van de eigenaar, exploitant en/of de gebruiker;
6. de toegelaten latere bestemming van de verontreinigde terreinen of percelen na de remediëring en de conformiteit ervan met de verplichte stedenbouwkundige voorschriften;
7. de beperkingen waaraan de verontreinigde terreinen of percelen ervan onderworpen worden na de remediëring en de conformiteit van de latere eventuele bestemming met de gewestplannen;
8. de bestemming, de behandelings- of verwerkingswijze van substanties of delen van de bodem of gebouwen die tijdelijk of definitief worden verwijderd, evenals een schatting van het volume van deze remediërmaterialen en van hun radiologische en fysisch-chemische eigenschappen;
9. een beschrijving van de maatregelen die zullen worden genomen om de bescherming van het milieu en de arbeidsveiligheid tijdens de uitvoering van de remediëring te garanderen, in het bijzonder de invoering van een opvolgingssysteem van de blootstelling van de werknemers;

10. les mesures de contrôle et de surveillance qui seront prises après la remédiation et le délai pendant lequel ces mesures auront valeur contraignante;

11. un résumé non technique des données précitées;

12. l'impact des travaux de remédiation sur les parcelles attenantes;

13. un planning des travaux;

14. le cas échéant, la conformité avec les mesures de la politique nationale en matière de gestion des déchets radioactifs.

Art. 15

Le Roi fixe les modalités de la procédure d'enquête publique et d'avis concernant le projet de remédiation.

Art. 16

§ 1^{er}. Le cas échéant, l'Agence, avant toute décision relative au projet de remédiation, recueille l'avis des différentes autorités compétentes en matière de contamination du sol concernées. L'ONDRAF est également consulté sauf s'il est la personne soumise à l'obligation d'assainissement. Les avis recueillis ne sont pas contraignants.

§ 2. Si l'Agence marque son accord sur le projet de remédiation proposé, elle informe la personne soumise à l'obligation d'assainissement de sa décision.

§ 3. Si l'Agence ne marque pas son accord sur le projet de remédiation proposé, elle notifie ses observations à la personne soumise à l'obligation d'assainissement. Celle-ci est alors tenue de remettre à l'Agence une version adaptée du projet de remédiation dans le délai fixé par le Roi.

§ 4. Une copie de la décision de l'Agence est transmise à tous les autres intervenants, ainsi qu'aux instances qui ont formulé un avis dans le cadre du processus de concertation.

§ 5. Le Roi peut subordonner l'évaluation du projet de remédiation proposé au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 6. Le Roi fixe les modalités relatives au contenu et à la procédure d'approbation du projet de remédiation.

Sous-section 2. – Travaux de remédiation

Art. 17

§ 1^{er}. Les travaux de remédiation sont réalisés sous la surveillance d'un expert agréé en contamination du sol. Ces

10. de controle- en toezichtsmaatregelen die na de remediëring zullen worden getroffen en de termijn tijdens welke deze maatregelen bindende kracht hebben;

11. een niet-technische samenvatting van voormelde gegevens;

12. de impact van de remediëring op de aangrenzende percelen;

13. een planning van de werken;

14. in voorkomend geval, de overeenstemming met de Nationale Beleidsmaatregelen inzake het beheer van radioactief afval.

Art. 15

De Koning stelt de nadere regels vast betreffende de procedure tot openbaar onderzoek en adviesverlening met betrekking tot het remediëringsproject.

Art. 16

§ 1. Desgevallend wint het Agentschap, vooraleer een beslissing over het remediëringsproject te nemen, het advies in van de verschillende betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering. Behoudens indien NIRAS saneringsplichtige is, wordt ook NIRAS om advies gevraagd. De ingewonnen adviezen zijn niet bindend.

§ 2. Indien het Agentschap akkoord gaat met het voorgestelde remediëringsproject, stelt het de saneringsplichtige in kennis van de beslissing.

§ 3. Indien het Agentschap niet akkoord gaat met het voorgestelde remediëringsproject maakt het Agentschap zijn opmerkingen aan de saneringsplichtige over. De saneringsplichtige is dan verplicht om aan het Agentschap een aangepaste versie van het remediëringsproject binnen de door de Koning bepaalde termijn voor te leggen.

§ 4. Een kopie van de beslissing van het Agentschap wordt aan alle andere deelnemers, alsook de instanties die advies hebben verleend in het overlegproces, overgemaakt.

§ 5. De Koning kan de beoordeling van het voorgestelde remediëringsproject afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 6. De Koning bepaalt de nadere regels met betrekking tot de inhoud en de procedure tot goedkeuring van het remediëringsproject.

Onderafdeling 2. – Remediëringswerken

Art. 17

§ 1. De remediëringswerken worden uitgevoerd onder toezicht van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging.

travaux font l'objet d'un rapport périodique à l'Agence selon les modalités définies par celle-ci. Sur base de ces rapports, l'Agence peut exiger une modification du projet de remédiation, éventuellement en concertation avec les autres autorités compétentes en matière de contamination du sol concernées.

§ 2. Le Roi détermine les modalités relatives à la modification du projet de remédiation.

Section 4. – Mesures de protection

Art. 18

Lorsque l'option retenue visée à l'article 12 consiste en des mesures de protection, la personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet pour approbation à l'Agence un rapport décrivant les mesures de protection.

L'Agence définit le contenu technique minimal du rapport visé au premier alinéa. Les articles 15 et 16 s'appliquent également aux mesures de protection.

Section 5 – Déclaration finale

Art. 19

§ 1^{er}. Au terme des travaux de remédiation ou de la mise en place des mesures de protection, une évaluation est effectuée par un expert agréé en contamination du sol.

En fonction des résultats de l'évaluation, et après avoir pris l'avis des autorités compétentes en matière de contamination du sol concernées, l'Agence peut:

— imposer, le cas échéant, des travaux complémentaires à effectuer dans le délai qu'elle détermine et, dans cette hypothèse, les éventuelles mesures de sécurité;

— imposer des restrictions d'usage et/ou des mesures de surveillance et de contrôle;

— déclarer que le terrain est assaini.

L'Agence transmet une copie de cette déclaration finale à la personne soumise à l'obligation d'assainissement et, le cas échéant, au propriétaire, à l'exploitant et/ou à l'utilisateur des terrains faisant l'objet des mesures d'assainissement. Une copie est également transmise à la ou aux commune(s) où le terrain est situé et à tous les intervenants du processus de concertation décrit à l'article 12.

§ 2. Le Roi peut subordonner l'évaluation d'une étude d'évaluation finale au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 3. Le Roi peut déterminer les modalités relatives à la procédure d'octroi de la déclaration finale.

Deze werken maken het voorwerp uit van een periodieke rapportering aan het Agentschap volgens de modaliteiten die het hiervoor heeft bepaald. Op basis van deze rapporten, kan het Agentschap, eventueel in overleg met de andere betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering, een wijziging van het remediëringsproject eisen.

§ 2. De Koning bepaalt de nadere modaliteiten voor de wijziging van het remediëringsproject.

Afdeling 4. – Beschermingsmaatregelen

Art. 18

Wanneer de in artikel 12 bedoelde gekozen optie bestaat in beschermingsmaatregelen, dan maakt de saneringsplichtige aan het Agentschap een verslag ter goedkeuring over waarin de beschermingsmaatregelen worden beschreven.

Het Agentschap bepaalt de technische minimuminhoud van het verslag bedoeld in het eerste lid. De artikelen 15 en 16 zijn eveneens van toepassing inzake beschermingsmaatregelen.

Afdeling 5. – Eindverklaring

Art. 19

§ 1. Na afloop van de remediëringswerken of de invoering van de beschermingsmaatregelen wordt een evaluatie uitgevoerd door een erkend deskundige in de bodemverontreiniging.

In het licht van de resultaten van de evaluatie, kan het Agentschap, nadat het advies van de betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering heeft ingewonnen:

— desgevallend bijkomende werken die binnen de door het Agentschap bepaalde termijn moeten worden uitgevoerd en, in deze hypothese, eventuele veiligheidsmaatregelen opleggen;

— gebruiksbeperkingen en/of toezichts- en controlemaatregelen opleggen;

— het terrein gesaneerd verklaren.

Het Agentschap maakt een kopie van deze eindverklaring aan de saneringsplichtige over en aan in voorkomend geval de eigenaar of/en de exploitant of/en de gebruiker van de terreinen die het voorwerp uitmaken van de saneringsmaatregelen. Een kopie wordt ook aan de gemeente(n) waar het terrein gevestigd is en aan alle deelnemers in het in artikel 12 beschreven overlegproces overgemaakt.

§ 2. De Koning kan de beoordeling van een eindevaluatie-onderzoek afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 3. De Koning kan de nadere regels betreffende de procedure voor de aflevering van de eindverklaring opstellen.

Section 6. – Surveillance**Art. 20**

Sans préjudice des attributions des autres fonctionnaires de contrôle désignés en vertu d'autres lois et décrets, les inspecteurs nucléaires de l'Agence veillent à l'exécution des travaux de remédiation ou des mesures de protection conformément aux modalités du projet de remédiation ou des mesures de protection et au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 21

Lorsque cela s'avère utile pour l'étude d'orientation, pour l'étude descriptive, pour les travaux de remédiation ou pour d'autres mesures prescrites par la présente loi, les inspecteurs nucléaires de l'Agence et les personnes désignées par eux ont accès aux parties ou dépendances d'habitations moyennant l'autorisation écrite préalable du juge d'instruction.

Section 7. - Modification des plans de secteur**Art. 22**

L'Agence peut soumettre aux autorités compétentes en matière d'assainissement du sol des propositions de révision des plans de secteur permettant de tenir compte des mesures d'assainissement prises en vertu de la présente loi.

Section 8. – Expropriation**Art. 23**

§ 1^{er}. Le Roi peut, conformément à la législation applicable, procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique des biens immeubles en vue de l'exécution des travaux de remédiation ou de la mise en œuvre des mesures de protection. Il peut s'agir de l'expropriation du terrain lui-même contaminé, mais également de l'expropriation de terrains nécessaire pour pouvoir procéder à l'assainissement des contaminations.

Dans le cas d'une expropriation du terrain lui-même contaminé, une éventuelle obligation d'assainissement de la contamination de ce terrain s'éteint au moment de l'expropriation et le processus d'assainissement est d'office mis en œuvre conformément à l'article 28 § 2.

§ 2. Le Roi désigne l'autorité ou l'organisme public auquel la propriété de ce terrain ou de ces parcelles est transférée et définit les modalités de ce transfert, y compris les sûretés financières.

Afdeling 6. – Toezicht**Art. 20**

Onverminderd de bevoegdheden van de andere controle-ambtenaren krachtens andere wetten en decreten, waken de nucleaire inspecteurs van het Agentschap over de uitvoering van de remediëring of van de beschermingsmaatregelen overeenkomstig de modaliteiten van het remediëringsproject of van de beschermingsmaatregelen en over de naleving van de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 21

Wanneer het nuttig blijkt voor het oriënterend onderzoek, het beschrijvend onderzoek, de remediëringswerken of voor andere door deze wet voorgeschreven maatregelen, dan hebben de nucleaire inspecteurs van het Agentschap en de door hen aangestelde personen toegang tot delen of bijgebouwen van woonplaatsen mits de voorafgaande schriftelijke toelating hiervoor van de onderzoeksrechter.

Afdeling 7. – Wijziging van de gewestplannen**Art. 22**

Het Agentschap kan aan de bevoegde overheden inzake bodemsanering voorstellen doen tot aanpassing van de gewestplannen waardoor rekening kan worden gehouden met de krachtens deze wet getroffen saneringsmaatregelen.

Afdeling 8. – Onteigening**Art. 23**

§ 1. De Koning kan, overeenkomstig de toepasselijke wetgeving, overgaan tot de onteigening van de onroerende goederen in het algemeen belang voor de uitvoering van de remediëringswerken of van de beschermingsmaatregelen. Het kan hierbij gaan om de onteigening van het verontreinigd terrein zelf, maar ook om de onteigening van terreinen noodzakelijk om de verontreiniging te kunnen saneren.

In geval van de onteigening van het verontreinigd terrein zelf, vervalt een eventuele bestaande saneringsplicht voor die bodemverontreiniging op het ogenblik van de onteigening en wordt het saneringsproces ambtshalve uitgevoerd overeenkomstig artikel 28§ 2.

§ 2. De Koning stelt de overheid of de openbare instelling aan waarnaar de eigendom van het terrein of de percelen ervan wordt overgedragen en bepaalt de modaliteiten van deze overdracht, met inbegrip van de financiële zekerheid.

Section 9. – Responsabilité et sûretés financières

Art. 24

La responsabilité de la contamination du sol est établie conformément aux règles de responsabilité de droit commun.

Dans le cas où la personne soumise à l'obligation d'assainissement, désignée en vertu de l'article 4, n'est pas responsable de la contamination du sol, elle peut, sans préjudice de l'obligation d'assainissement qui lui incombe, récupérer auprès de la personne responsable de la contamination du sol les frais engagés en vertu de la présente loi pour l'étude d'orientation, l'étude descriptive, la remédiation, les mesures de protection ou d'autres mesures prescrites par la présente loi, ainsi que ceux des dommages causés par ces activités ou mesures et par des restrictions d'usage ou des mesures de précaution imposées en vertu de la présente loi pour remédier à cette contamination.

Art. 25

La personne soumise à l'obligation d'assainissement doit prendre les mesures nécessaires pour empêcher la dispersion de la contamination en-dehors de son terrain ou empêcher qu'elle représente un danger immédiat.

Art. 26

§ 1. Les personnes morales doivent, dès qu'elles sont désignées par l'Agence comme personnes soumises à l'obligation d'assainissement en application de l'article 4, constituer les provisions nécessaires pour couvrir les obligations découlant de la présente loi.

Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée en vertu de l'article 6, cette obligation s'éteint.

Si, à l'exception des personnes physiques, une personne morale tierce se substitue à une personne soumise à l'obligation d'assainissement en vertu de l'article 6, cette partie tierce est tenue de constituer les provisions nécessaires.

Si l'Agence décide, en vertu de l'article 9 ou de l'article 11, que le risque radiologique actuel et futur ne requiert pas d'assainissement, auquel cas le dossier est clos en vertu de l'article 19, l'obligation de constituer des provisions s'éteint.

§ 2. Au plus tard 180 jours après la notification de l'approbation du projet de remédiation ou des mesures de protection à la personne ou aux personnes soumise(s) à l'obligation d'assainissement ou au(x) tiers qui s'y substitue(nt) en application de l'article 16, il(s) ou elle(s) converti(ssen)t les provisions précitées en sûretés financières destinées à couvrir les coûts du projet de remédiation ou des mesures de protection.

Pour autant que les sûretés financières constituées ne consistent pas exclusivement en moyens liquides, la/les

Afdeling 9. – Aansprakelijkheid en financiële zekerheid

Art. 24

De aansprakelijkheid voor de bodemverontreiniging wordt vastgesteld overeenkomstig de gemeenrechtelijke aansprakelijkheidsregels.

In het geval de met toepassing van artikel 4 aangeduide saneringsplichtige niet aansprakelijk is voor de bodemverontreiniging, kan hij onverminderd de saneringsplicht de kosten die overeenkomstig deze wet voor het oriënterend onderzoek, het beschrijvend onderzoek, de remediëring, de beschermingsmaatregelen of andere door deze wet voorgeschreven maatregelen door hem werden aangegaan, evenals voor de schade veroorzaakt door deze activiteiten of maatregelen, evenals door gebruiksbeperkingen of voorzorgsmaatregelen die krachtens deze wet om aan deze verontreiniging te verhelpen, werden opgelegd, terugvorderen van de voor de bodemverontreiniging aansprakelijke persoon.

Art. 25

De saneringsplichtige moet de nodige maatregelen nemen om te vermijden dat de verontreiniging zich buiten zijn terrein verspreidt of een onmiddellijk gevaar vormt.

Art. 26

§ 1. Rechtspersonendiensten, zodra ze door het Agentschap zijn aangeduid als saneringsplichtige met toepassing van artikel 4, de nodige voorzieningen aan te leggen om de verplichtingen voortvloeiend uit deze wet te dekken.

Indien de saneringsplichtige krachtens artikel 6 wordt vrijgesteld, vervalt deze verplichting.

Indien krachtens artikel 6 een derde rechtspersoon, met uitzondering van natuurlijke personen, in de plaats treedt van de saneringsplichtige, is deze derde verplicht de nodige voorzieningen aan te leggen.

Indien krachtens artikel 9 of artikel 11 het Agentschap beslist dat het huidig en toekomstig radiologisch risico geen sanering vereist, in welk geval het dossier wordt afgesloten conform artikel 19, vervalt de verplichting tot het aanleggen van voorzieningen.

§ 2. Ten laatste 180 dagen na de betekening van de goedkeuring met toepassing van artikel 16 van het remediëringsproject of de beschermingsmaatregelen aan de saneringsplichtige(n) of de derde(n) die in zijn/hun plaats treden zet(ten) deze de hierboven aangelegde voorzieningen om in financiële zekerheden voor de kosten betreffende het remediëringsproject- of de beschermingsmaatregelen.

Voor zover de aangelegde financiële zekerheden niet volledig uit liquide middelen bestaan, dient(dienen) de

personne(s) soumise(s) à l'obligation d'assainissement ou le(s) tiers qui s'y substitue(nt) doit(ven)t avoir et tenir à disposition, sous forme de liquidités, qu'il s'agisse de placements en trésorerie ou de moyens liquides, la part des sûretés financières nécessaire au financement, dans les trois années à venir, des dépenses liées à la mise en œuvre du projet de remédiation ou des mesures de protection.

L'Agence doit en recevoir notification, la première fois, au plus tard 180 jours après la notification de l'approbation du projet de remédiation ou des mesures de protection à la personne ou aux personnes soumise(s) à l'obligation d'assainissement ou au(x) tiers qui s'y substitue(nt) en application de l'article 16 et, ensuite, chaque année au plus tard le premier jour du mois précédant le début de la période triennale suivante.

§ 3. Le Roi peut arrêter les modalités relatives aux sûretés financières et aux liquidités constituées, ainsi que les modalités du contrôle exercé sur celles-ci.

Section 10. – Faillite

Art. 27

Si un commerçant ou une société qui est propriétaire d'un terrain potentiellement contaminé est déclaré en faillite, une étude d'orientation est réalisée à l'initiative du curateur conformément à l'article 9. Le curateur prend l'initiative de procéder à l'étude d'orientation dans un délai de soixante jours après avoir constaté que le failli est le propriétaire d'un terrain potentiellement contaminé.

Le cas échéant, l'Agence peut obliger le curateur à mettre en œuvre les autres phases du processus d'assainissement – y compris si la faillite est déclarée pendant le processus d'assainissement.

Les frais de l'assainissement d'office visé à l'article 28 sont privilégiés sur les meubles et les immeubles à l'égard des autres créanciers.

CHAPITRE V Assainissement d'office

Art. 28

§ 1^{er}. Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement n'agit pas ou de manière insuffisante pour répondre des obligations qui lui incombent en vertu de la présente loi, elle est sommée par l'Agence de remplir ses obligations dans un délai déterminé. Si elle n'obtempère pas à la sommation, le Roi désigne, après avis de l'Agence, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, l'autorité ou l'organisme chargé de se substituer d'office à elle aux frais de cette dernière. Le Roi détermine également les modalités de financement de l'assainissement d'office.

§ 2. Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée de ses obligations en vertu de l'article 6, le Roi désigne – sur avis de l'Agence – l'autorité ou l'organisme chargé

saneringsplichtige(n) of derde(n) die in zijn/hun plaats treden, het deel van de financiële zekerheden nodig om de uitgaven, verbonden met de uitvoering van het remediëringsproject of de beschermingsmaatregelen voor de komende drie werksjaren, te financieren, beschikbaar te hebben en aan te houden als liquiditeiten, onder de vorm van geldbeleggingen of liquide middelen.

Dit dient de eerste keer ten laatste 180 dagen na de betekening van de goedkeuring met toepassing van artikel 16 van het remediëringsproject – of de beschermingsmaatregelen aan de saneringsplichtige(n) of de derde(n) die in zijn/hun plaats treden, aan het Agentschap betekend te worden en daarna elk jaar ten laatste op de eerste dag van de maand voorafgaand aan de start van de drie volgende werksjaren.

§ 3. De Koning kan de modaliteiten met betrekking tot de gevormde financiële zekerheden en liquiditeiten en het toezicht daarop bepalen.

Afdeling 10. – Faillissement

Art. 27

Als een handelaar of een vennootschap die eigenaar is van een mogelijk verontreinigd terrein, failliet wordt verklaard, wordt op initiatief van de curator een oriënterend onderzoek uitgevoerd overeenkomstig artikel 9. De curator neemt het initiatief tot het uitvoeren van het oriënterend onderzoek binnen een termijn van zestig dagen na zijn vaststelling dat de gefailleerde eigenaar is van een mogelijk verontreinigd terrein.

Desgevallend kan het Agentschap de curator verplichten de overige fasen van het saneringsproces uit te voeren – ook wanneer het faillissement tijdens het saneringsproces wordt uitgesproken.

De kosten voor de ambtshalve sanering in artikel 28 zijn bevoorrecht op de roerende en de onroerende goederen, ten aanzien van de andere schuldeisers.

HOOFDSTUK V Ambtshalve sanering

Art. 28

§ 1. Indien de saneringsplichtige niet of onvoldoende reageert om aan de hem krachtens deze wet opgelegde verplichtingen te beantwoorden, dan wordt hij door het Agentschap aangehouden om zijn verplichtingen binnen een bepaalde termijn te vervullen. Wanneer hij aan deze aanmaning geen gevolg geeft, dan duidt de Koning, na advies van het Agentschap, bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de autoriteit of de instelling aan die belast is om op kosten van de saneringsplichtige de plaats van deze persoon ambtshalve in te nemen. De Koning bepaalt ook de financieringsmodaliteiten voor de ambtshalve sanering.

§ 2. Indien de saneringsplichtige vrijgesteld is van zijn verplichtingen krachtens artikel 6, dan stelt de Koning – op advies van het Agentschap – de autoriteit of de instelling aan

de se substituer d'office à elle. Le Roi détermine également les modalités de financement de l'assainissement d'office.

§ 3. En cas d'assainissement d'office, l'autorité ou l'organisme désigné par le Roi peut se faire assister par d'autres organismes publics, entreprises ou experts.

§ 4. Dans les circonstances visées au paragraphe 1^{er}, les frais engagés par l'autorité ou l'organisme désigné par le Roi, lorsque celle-ci ou celui-ci intervient d'office, peuvent être récupérés auprès de la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 5. Dans les circonstances visées au paragraphe 2, les frais engagés par l'autorité ou l'organisme désigné par le Roi, lorsque celle-ci ou celui-ci intervient d'office, peuvent être récupérés auprès de celui qui a occasionné la contamination du sol ou auprès de la personne responsable conformément à l'article 24 de la présente loi. Il en va de même pour les frais engagés dans le cadre du § 3 du présent article.

§ 6. Le Roi peut déterminer les modalités relatives à l'assainissement d'office.

CHAPITRE VI

Exécution du processus d'assainissement sur base volontaire

Art. 29.

Aussi longtemps qu'aucune obligation d'étude d'orientation, d'étude descriptive, de projet de remédiation ou de mesures de protection n'existe en vertu de la présente loi, toute personne peut, en tant que personne disposée à assainir, réaliser une étude d'orientation ou une étude descriptive ou mettre en œuvre un projet de remédiation ou des mesures de protection.

Les dispositions de la présente loi s'appliquent à toutes les phases du processus d'assainissement mises en œuvre sur base volontaire.

CHAPITRE VII

Sanctions

Art. 30

Les infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution peuvent faire l'objet de sanctions pénales ou de sanctions administratives.

Section 1: Sanctions pénales

Art. 31

Les infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution sont punies d'une amende de 1 000 euros à 1 000 000 euros et d'un emprisonnement de trois mois à deux ans ou de l'une de ces peines seulement.

die belast is de plaats van deze persoon ambtshalve in te nemen. De Koning bepaalt ook de financieringsmodaliteiten voor de ambtshalve sanering.

§ 3. In geval van ambtshalve sanering kan de door de Koning aangestelde autoriteit of instelling zich door andere openbare instellingen, bedrijven of deskundigen laten bijstaan.

§ 4. In de in paragraaf 1 vermelde omstandigheden kunnen de kosten van de door de Koning aangeduide autoriteit of instelling wanneer deze ambtshalve tussenkomt, teruggevorderd worden van de saneringsplichtige.

§ 5. In de in paragraaf 2 vermelde omstandigheden kunnen de kosten, die door de door de Koning aangeduide autoriteit of instelling werden aangegaan wanneer deze ambtshalve tussenkomt, teruggevorderd worden van diegene die de bodemverontreiniging veroorzaakt heeft of van de aansprakelijke overeenkomstig artikel 24 van deze wet. Hetzelfde geldt voor de kosten gemaakt in het kader van § 3 van dit artikel.

§ 6. De Koning kan de nadere modaliteiten met betrekking tot de ambtshalve sanering bepalen.

HOOFDSTUK VI

Vrijwillige uitvoering van het saneringsproces

Art. 29.

Zolang er krachtens deze wet geen verplichting tot oriënterend onderzoek, beschrijvend onderzoek, remediëringsproject of beschermingsmaatregelen bestaat, kan elke persoon als saneringswillige de verplichting tot oriënterend onderzoek, beschrijvend onderzoek, remediëringsproject of beschermingsmaatregelen, vrijwillig uitvoeren.

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op alle fasen van het saneringsproces die op vrijwillige basis worden uitgevoerd.

HOOFDSTUK VII

Sancties

Art. 30

De inbreuken op de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten kunnen het voorwerp uitmaken van strafsancities of administratieve sancties.

Afdeling 1: Strafsancities

Art. 31

De inbreuken op de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een geldboete van 1 000 euro tot 1 000 000 euro en met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar of met één van deze straffen alleen.

Seront punis des mêmes peines ceux qui auront porté entrave à l'exercice de la mission des inspecteurs nucléaires ou qui leur auront refusé leur concours.

Art. 32

Toutes les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi ou par ses arrêtés d'exécution.

Section 2: Amende administrative

Art. 33

§ 1^{er}. Lors de la constatation d'infractions à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, une amende administrative de 500 euros à 100 000 euros par infraction peut être infligée à l'auteur de l'infraction.

§ 2. En outre, les frais d'expertise en rapport avec les infractions visées au § 1^{er} sont mis à charge de l'auteur de l'infraction.

§ 3. Les personnes physiques ou morales sont civilement responsables du paiement des amendes administratives et des frais auxquels leurs organes, leurs administrateurs, les membres de leur personnel dirigeant et d'exécution, leurs préposés et leurs mandataires sont condamnés.

Art. 34

Les faits sanctionnés par l'article 30 sont constatés dans un procès-verbal par les inspecteurs nucléaires.

L'original du procès-verbal est envoyé au procureur du Roi.

Une copie du procès-verbal est dans le même temps envoyée à la personne désignée à l'article 36.

Art. 35

Le procureur du Roi dispose d'un délai de six mois à compter du jour de la réception du procès-verbal pour informer la personne visée à l'article 36 que des poursuites pénales ont été engagées.

La personne visée à l'article 36 ne peut infliger d'amende administrative sur base de l'article 34 avant l'échéance du délai de six mois, sauf si le procureur du Roi signifie préalablement qu'il ne souhaite pas réserver de suite au fait.

Dans le cas où le procureur du Roi omet de notifier sa décision dans le délai fixé ou renonce à intenter des poursuites pénales, la personne visée à l'article 36 peut décider d'entamer la procédure administrative.

Worden met dezelfde straffen gestraft, zij die de nucleaire inspecteurs bij de uitoefening van hun opdracht belemmeren of die hun medewerking weigeren te verlenen.

Art. 32

Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op de bij deze wet of haar uitvoeringsbesluiten omschreven inbreuken.

Afdeling 2: Administratieve geldboete

Art. 33

§ 1. Bij het vaststellen van inbreuken op deze wet of haar uitvoeringsbesluiten kan de overtreder bestraft worden met een administratieve geldboete van 500 euro tot 100 000 euro per inbreuk.

§ 2. Bovendien komen de expertisekosten verbonden aan de in § 1 bedoelde inbreuken ten laste van de overtreder.

§ 3. De natuurlijke of rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve geldboetes en de kosten waartoe hun organen, bestuurders, leidende en uitvoerende personeelsleden, aangestelden en lasthebbers worden veroordeeld.

Art. 34

De bij artikel 30 bestrafte feiten worden door de nucleaire inspecteurs in een proces-verbaal vastgesteld.

Het origineel van het proces-verbaal wordt aan de procureur des Konings verstuurd.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt tegelijkertijd verstuurd aan de in artikel 36 aangeduide persoon.

Art. 35

De procureur des Konings beschikt over een termijn van zes maanden, te rekenen van de dag van ontvangst van het proces-verbaal, om de in artikel 36 bedoelde persoon erover in te lichten dat er een strafrechtelijke vervolging is ingeleid.

De in artikel 36 bedoelde persoon kan op basis van artikel 34 geen administratieve geldboete opleggen vóór de termijn van zes maanden verstreken is, behalve indien de procureur des Konings daarvóór meedeelt dat hij het feit geen verder gevolg geeft.

In het geval de procureur des Konings verzuimt binnen de gestelde termijn van zijn beslissing kennis te geven of van strafvervolgning afziet, kan de in artikel 36 bedoelde persoon beslissen de administratieve procedure in te zetten.

Art. 36

L'amende administrative est imposée par la personne désignée par le Roi.

Le Roi détermine les règles de procédure, en ce compris l'exercice des droits de la défense.

Art. 37

§ 1^{er}. La décision d'imposer une amende administrative est motivée. Elle mentionne également le montant de l'amende administrative et les dispositions de l'article 38, troisième alinéa.

§ 2. L'amende administrative est proportionnelle à la gravité des faits qui la motivent, et en fonction de l'éventuelle récidive.

§ 3. La personne visée à l'article 36 peut, s'il existe des circonstances atténuantes, infliger une amende administrative inférieure au montant minimal visé à l'article 34, sans que l'amende puisse être inférieure à 80 % du minimum du montant visé à l'article précité.

§ 4. Le concours de plusieurs infractions peut donner lieu à une amende administrative unique proportionnelle à la gravité de l'ensemble des faits.

Art. 38

La décision est notifiée par lettre recommandée à la poste à l'auteur de l'infraction ainsi qu'à la personne physique ou morale civilement responsable du paiement de l'amende administrative.

La décision est également notifiée au procureur du Roi.

Une invitation à acquitter l'amende dans le délai et selon les modalités fixés par le Roi est jointe.

Art. 39

L'auteur de l'infraction ou la personne physique ou morale civilement responsable du paiement de l'amende administrative qui conteste la décision de la personne visée à l'article 36 peut interjeter appel par voie de requête auprès du tribunal compétent dans un délai d'un mois à compter de la notification de la décision, à peine de déchéance.

En cas de recours contre la décision de la personne désignée par le Roi, le tribunal compétent peut, s'il existe des circonstances atténuantes, diminuer le montant d'une amende administrative infligée sous le montant minimal visé à l'article 34,

Art. 36

De administratieve geldboete wordt door de door de Koning aangeduide persoon opgelegd.

De Koning bepaalt de procedureregels, met inbegrip van de uitoefening van de rechten van de verdediging.

Art. 37

§ 1. De beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete wordt gemotiveerd. Het bedrag van de administratieve geldboete en de bepalingen van artikel 38, derde lid, worden eveneens vermeld.

§ 2. De administratieve geldboete staat in verhouding tot de ernst van de feiten die eraan ten grondslag liggen, en tot een eventuele herhaling.

§ 3. De persoon bedoeld in artikel 36 kan, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, een administratieve geldboete onder de in artikel 34 vermelde minimumbedragen opleggen zonder dat de geldboete evenwel lager mag zijn dan 80 % van het minimum van het in voornoemde artikel bepaald bedrag.

§ 4. De samenloop van meerdere inbreuken kan aanleiding geven tot een enkele administratieve geldboete die in verhouding staat tot de ernst van het geheel van de feiten.

Art. 38

De beslissing wordt bij een ter post aangetekend schrijven ter kennis gebracht aan de overtreder en aan de natuurlijke of rechtspersoon die burgerrechtelijk aansprakelijk is voor de betaling van de administratieve geldboete.

De beslissing wordt eveneens ter kennis gebracht aan de procureur des Konings.

Een verzoek tot betaling van de geldboete, binnen de termijn en volgens de modaliteiten die door de Koning gesteld werden, wordt eraan toegevoegd.

Art. 39

De overtreder of de natuurlijke of rechtspersoon die burgerrechtelijk aansprakelijk is voor de betaling van de administratieve geldboete, die de beslissing van de in artikel 36 bedoelde persoon betwist, kan op straffe van verval binnen een termijn van één maand te rekenen van de kennisgeving van de beslissing bij verzoekschrift beroep instellen bij de bevoegde rechtbank.

In geval van beroep tegen de beslissing van de door de Koning aangeduide persoon kan de bevoegde rechtbank, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, het bedrag van een opgelegde administratieve geldboete verminderen tot

sans que l'amende puisse être inférieure à 80 % du minimum du montant visé à l'article précité.

Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Art. 40

Lorsque l'auteur de l'infraction ou la personne civilement responsable reste en défaut de payer l'amende administrative dans le délai imparti et que la possibilité d'appel fixée à l'article 39 est épuisée, la décision d'infliger une amende administrative a force exécutoire et la personne visée à l'article 36 peut lancer une contrainte selon les modalités fixées par le Roi.

Art. 41

La personne visée à l'article 36 ne peut imposer d'amende administrative à l'échéance d'un délai d'un an, à compter du jour où le fait est constaté.

Le paiement selon la procédure administrative éteint également la possibilité d'engager des poursuites pénales pour les faits visés.

CHAPITRE VIII Dispositions finales

Art. 42

L'article 31 § 1^{er} 2° de la loi du 15 avril 1994, remplacé par la loi du 22 décembre 2008, est remplacé comme suit:

“les redevances visées à l'article 30^{quater}, § 1^{er}, 1° et les redevances visées dans la loi du *** relatif à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives.”

Art. 43

L'article 31 § 1^{er} 3° de la loi du 15 avril 1994, remplacé par la loi du 22 décembre 2008, est remplacé comme suit:

“les amendes administratives visées aux articles 53 à 64 et au Chapitre VII, Section 2 de la loi du *** relatif à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives.”

een bedrag lager dan het in artikel 34 vermelde minimumbedrag, zonder dat de geldboete evenwel lager mag zijn dan 80 % van het minimum van het in voormeld artikel bepaalde bedrag.

Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Art. 40

Als de overtreder of de burgerlijk aansprakelijke persoon in gebreke blijft de administratieve geldboete te betalen binnen de vastgestelde termijn en als de in artikel 39 bepaalde beroepsmogelijkheid uitgeput is, is de beslissing om een administratieve geldboete op te leggen rechtstreeks uitvoerbaar en kan de in artikel 36 bedoelde persoon een dwangbevel uitvaardigen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning.

Art. 41

De in artikel 36 bedoelde persoon kan geen administratieve geldboete opleggen als de termijn van één jaar, te rekenen vanaf de dag waarop de feiten vastgesteld worden, verstreken is.

De betaling overeenkomstig de administratieve procedure dooft eveneens de mogelijkheid om een strafrechtelijke vervolging in te zetten voor de bedoelde feiten.

HOOFDSTUK VIII Slotbepalingen

Art. 42

Artikel 31 § 1 2° van de Wet van 15 april 1994, vervangen bij wet van 22 december 2008, wordt vervangen als volgt:

“de retributies bedoeld in artikel 30^{quater} § 1, 1° en de retributies bedoeld in de wet van *** betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen”.

Art. 43

Artikel 31 § 1, 3° van de Wet van 15 april 1994, vervangen bij wet van 22 december 2008, wordt vervangen door wat volgt:

“de administratieve geldboetes zoals bedoeld in de artikelen 53 tot 64 en in Hoofdstuk VII, Afdeling 2 van de Wet van *** betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen;”.

Formulaire d'analyse d'impact

Analyse d'impact intégrée



Référez-vous au manuel pour compléter l'analyse d'impact
Contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question

Fiche signalétique

A. Auteur

- Membre du Gouvernement compétent > [Madame Annelies Verlinden](#)
Ministre de l'Intérieur.
- Contact cellule stratégique (Nom, E-mail, Tél.) > ellen.vandensande@ibz.fgov.be
- Administration > [Agence fédérale de Contrôle nucléaire \(AFCN\)](#)
- Contact administration (Nom, E-mail, Tél.) > kristel.geerts@fanc.fgov.be/
Stéphane.pepin@fanc.fgov.be
tel 02/289.21.66/ 02/289.20.69

B. Projet

- Titre de la réglementation > [AVANT PROJET DE LOI relatif à la mise en œuvre des interventions sur à la gestion des terrains contaminés par des substances radioactives](#)
- Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.

Il existe en Belgique un certain nombre de sites contaminés par des substances radioactives, naturelles ou artificielles : les terrains contaminés par les anciennes activités d'extraction du radium d'UMICORE: à Olen, les rives de la Molse Nete, certains dépôts de gypse, etc. Ces contaminations impliquent des volumes très importants de matériaux (~ 200,000 m3 pour la décharge D1 d'UMICORE, quelques millions de m3 pour les décharges de gypse...). Cette avant-projet de loi relatif à la gestion des terrains contaminés par des substances radioactives prévoit la possibilité pour l'Agence fédérale de contrôle nucléaire d'intervenir au cas où des contaminations se produiraient dans le futur.

- Analyses d'impact déjà réalisées > ☐ Oui / ☒ Non
Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document >

C. Consultations sur le projet de réglementation

- Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :

[Sans objet](#)

D. Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact

- Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :

E. Date de finalisation de l'analyse d'impact

Formulaire d'analyse d'impact

o 23/02/2022

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

Un projet de réglementation sera, dans la majorité des dossiers, seulement concerné par quelques thèmes.

- Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème, sans pour cela consulter systématiquement le manuel.
S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, expliquez-les (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.
- Pour les **thèmes 3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées.

Lutte contre la pauvreté [1]

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez (utiliser les mots-clés si nécessaire)
[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Égalité des chances et cohésion sociale [2]

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez
[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Égalité des femmes et les hommes [3]

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont concernées (directement et indirectement) par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ? Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

[Les modifications ne concernent ni \(i\) l'accès des femmes et des hommes aux ressources, ni \(ii\) l'exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes.](#)

→ Si des personnes sont concernées, répondez aux questions suivantes :

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

[Click here to enter text.](#)

→ S'il existe des différences, répondez à la question suivante :

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? **[NON > expliquez]**

[Click here to enter text.](#)

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

[Click here to enter text.](#)

→ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question suivante :

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

Formulaire d'analyse d'impact

[Click here to enter text.](#)**Santé [4]**

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)☒ Pas d'impact**Emploi [5]**

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)☒ Pas d'impact**Modes de consommation et production [6]**

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)☒ Pas d'impact**Développement économique [7]**

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)☒ Pas d'impact**Investissements [8]**

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)☒ Pas d'impact**Recherche et développement [9]**

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)☒ Pas d'impact**PME [10]**

Impact sur le développement des PME.

Formulaire d'analyse d'impact

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ? Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs). Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

secteur nucléaire

→ Si des PME sont concernées, répondez à la question suivante :

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

[N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11]

[Click here to enter text.](#)

→ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions suivantes :

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ?

NON > expliquez

[Click here to enter text.](#)

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? QUI > expliquez

[Click here to enter text.](#)

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

[Click here to enter text.](#)

Charges administratives [11]

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

→ Si des entreprises et/ou des citoyens sont concernés, répondez à la question suivante :

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation. Si aucune entreprise et aucun citoyen n'est concerné, expliquez pourquoi.

Réglementation actuelle *

> Réglementation en projet **

→ S'il y a des formalités et/ou des obligations, répondez aux questions suivantes :

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

Réglementation actuelle

> Réglementation en projet

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

Réglementation actuelle

> Réglementation en projet

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

Réglementation actuelle

> Réglementation en projet

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

[Click here to enter text.](#)

* Ne remplir que s'il y a des formalités/obligations actuellement dans la matière relative au projet.

** Remplir si le projet modifie ou introduit de nouvelles formalités/obligations.

Énergie [12]

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif

↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Mobilité [13]

Formulaire d'analyse d'impact

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Alimentation [14]

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Changements climatiques [15]

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Ressources naturelles [16]

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☐ Pas d'impact

Air intérieur et extérieur [17]

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☐ Pas d'impact

Biodiversité [18]

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☐ Pas d'impact

Nuisances [19]

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

[Click here to enter text.](#)

☒ Pas d'impact

Formulaire d'analyse d'impact

Autorités publiques [20]

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☐ Impact positif
négatif

☐ Impact

↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Cohérence des politiques en faveur du développement [21]

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en voie de développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en voie de développement dans les domaines suivants : sécurité alimentaire, santé et accès aux médicaments, travail décent, commerce local et international, revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation), mobilité des personnes, environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre), paix et sécurité. Expliquez si aucun pays en voie de développement n'est concerné

[Click here to enter text.](#)

→ *S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question suivante :*

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). cf. annexe

[Click here to enter text.](#)

→ *S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question suivante :*

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs?

[Click here to enter text.](#)

Geïntegreerde Impactanalyse



Zie handleiding om deze impactanalyse in te vullen

Indien u vragen heeft, contacteer ria-air@premier.fed.be

Beschrijvende fiche

A. Auteur

- Bevoegd regeringslid > [Mevr. A Verlinden](#)
[Minister van Binnenlandse Zaken](#)
- Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > ellen.vandensande@ibz.fgov.be
- Overheidsdienst > [Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle \(FANC\)](#)
- Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > kristel.geerts@fanc.fgov.be/
stéphane.pépin@fanc.fgov.be
tel 02/289.21.66/ 02/289.20.69
-

B. Ontwerp

- Titel van de regelgeving > [VOORONTWERP VAN WET betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen](#)
- Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.

[In België bestaan er een aantal sites die door natuurlijk of kunstmatige radioactieve stoffen verontreinigd zijn: de terreinen die verontreinigd werden door de voormalige extractieactiviteiten van radium van UMICORE te Olen, de oevers van de Molse Nete, de gipsstorten, enz.](#)

[Deze verontreinigingen hebben betrekking op aanzienlijke volumes materiaal \(~ 200,000 m3 voor de UMICORE-stortplaats D1, enkele miljoenen m3 voor de gipsstortplaatsen...\).](#)

[Het bijgevoegde voorontwerp van Wet betreffende het beheer van radioactief verontreinigde bodems, voorziet de mogelijkheid voor het Agentschap om te interveniëren in het geval van radioactieve verontreiniging, niet alleen in het geval van bestaande verontreinigingen, maar ook in het geval verontreinigingen zich in de toekomst zouden voordoen.](#)

- Impactanalyses reeds uitgevoerd > ☐ Ja / ☒ Nee
Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden > [Click here to enter text.](#)

C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

- Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:

[Zonder voorwerp.](#)

D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

Impactanalyse formulier

- o Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:

E. Datum van beëindiging van de impactanalyse

- o 23/02/2022

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

- Er wordt een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken zonder hiervoor telkens de handleiding te moeten raadplegen.
Indien er een positieve en/of negatieve impact is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.
- Voor de **thema's 3, 10, 11 et 21** worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Kansarmoedebestrijding [1]

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit (gebruik indien nodig trefwoorden)
[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie [2]

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit
[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen [3]

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen? Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

[De wijzigingen betreffen noch \(i\) de toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen, noch \(ii\) de uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten.](#)

→ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen:

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

[Click here to enter text.](#)

→ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan volgende vraag:

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [NEEN](#) > Leg uit

[Click here to enter text.](#)

Impactanalyse formulier

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

[Click here to enter text.](#)

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:*

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)

Gezondheid [4]

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☐ Geen impact

Werkgelegenheid [5]

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Consumptie- en productiepatronen [6]

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Economische ontwikkeling [7]

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Investerings [8]

Investerings in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Onderzoek en ontwikkeling [9]

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Impactanalyse formulier

Kmo's [10]

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken? Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers). Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

nucleaire sector

→ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

[N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden]

[Click here to enter text.](#)

→ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vragen:

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? **NEEN** >
Leg uit

[Click here to enter text.](#)

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? **JA** > Leg uit

[Click here to enter text.](#)

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)**Administratieve lasten [11]**

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

→ Indien ondernemingen en/of burgers betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien geen enkele onderneming of burger betrokken is, leg uit waarom.

Huidige regelgeving*

> Ontwerp van regelgeving**

→ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn, beantwoord dan volgende vragen:

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

Huidige regelgeving

> Ontwerp van regelgeving

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

informatie op papier

> langs elektronische weg

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

Huidige regelgeving

> Ontwerp van regelgeving

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)

* Invullen indien er momenteel formaliteiten/verplichtingen bestaan.

** Invullen indien het ontwerp van regelgeving formaliteiten/verplichtingen wijzigt of nieuwe toevoegt.

Energie [12]

Energie mix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit☒ Geen impact[Click here to enter text.](#)

Impactanalyse formulier

Mobiliteit [13]

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Voeding [14]

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Klimaatverandering [15]

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Natuurlijke hulpbronnen [16]

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☐ Geen impact

Buiten- en binnenlucht [17]

Luchtqualiteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SO_x, NO_x, NH₃), fijn stof.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☐ Geen impact

Biodiversiteit [18]

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☐ Geen impact

Hinder [19]

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

☒ Geen impact

Overheid [20]

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

E

☒ Geen impact

Impactanalyse formulier

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling [21]

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid. Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

[Click here to enter text.](#)

→ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). zie bijlage

[Click here to enter text.](#)

→ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 71.444/3 DU 24 JUIN 2022**

Le 3 mai 2022, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'relatif à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives'.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre les 24 mai 2022 et 14 juin 2022. La chambre était composée de Wilfried VAN VAERENBERGH, président de chambre, Jeroen VAN NIEUWENHOVE et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Bruno PEETERS, assesseurs, et Astrid TRUYENS, greffier.

Les rapports ont été présentés par Arne CARTON, auditeur et Lennart NIJS, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 24 juin 2022.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2.1. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de créer un cadre légal pour la gestion des terrains contaminés par des substances radioactives. À cet effet, il prévoit la possibilité d'imposer des mesures de remédiation ou de protection, afin de protéger la population et l'environnement contre les risques liés à ce type de contamination.

2.2. L'article 2 de l'avant-projet contient des définitions. L'article 3 dispose que la réglementation concerne les expositions à des rayonnements ionisants résultant d'une contamination du sol, causée par la présence de substances radioactives. Les articles 4 à 7 règlent la désignation de la personne soumise à l'obligation d'assainissement. L'article 8 concerne l'agrément d'experts en contamination du sol par l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (ci-après: AFCN). Les articles 9 et 10 portent sur l'identification des terrains potentiellement contaminés

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité avec les normes supérieures.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 71.444/3 VAN 24 JUNI 2022**

Op 3 mei 2022 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen'.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 24 mei 2022 en 14 juni 2022. De kamer was samengesteld uit Wilfried VAN VAERENBERGH, kamervoorzitter, Jeroen VAN NIEUWENHOVE en Koen MUYLLE, staatsraden, Jan VELAERS en Bruno PEETERS, assessoren, en Astrid TRUYENS, griffier.

De verslagen zijn uitgebracht door Arne CARTON, auditeur en Lennart NIJS, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 24 juni 2022.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond,¹ alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2.1. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een wettelijk kader te creëren voor het beheer van terreinen die met radioactieve stoffen zijn verontreinigd. Hiertoe wordt voorzien in de mogelijkheid om remediërs- of beschermingsmaatregelen op te leggen, teneinde de bevolking en het leefmilieu te beschermen tegen de risico's van dit soort verontreiniging.

2.2. Artikel 2 van het voorontwerp bevat definities. Artikel 3 bepaalt dat de regeling betrekking heeft op blootstellingen aan ioniserende stralingen die het resultaat zijn van een bodemverontreiniging, veroorzaakt door de aanwezigheid van radioactieve stoffen. De artikelen 4 tot 7 regelen de aanduiding van de saneringsplichtige. Artikel 8 heeft betrekking op de erkenning door het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (hierna: FANC) van deskundigen in de bodemverontreiniging. De artikelen 9 en 10 betreffen de identificatie van

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

et la tenue d'un registre d'information. Les articles 11 à 19 déterminent la procédure à suivre en cas de constatation d'une contamination du sol. Les articles 20 et 21 règlent la surveillance par les inspecteurs nucléaires de l'AFCN. Les articles 22 et 23 prévoient des possibilités d'accompagnement dans le cadre de l'assainissement. Les articles 24 et 27 traitent des obligations de la personne soumise à l'obligation d'assainissement et du financement de l'assainissement. Les articles 28 et 29 règlent respectivement l'assainissement d'office et l'exécution du processus d'assainissement sur base volontaire. Les articles 30 à 41 établissent les sanctions pénales et les amendes administratives susceptibles d'être infligées en cas d'infractions aux dispositions de la loi à adopter et de ses arrêtés d'exécution, ainsi que la procédure de constatation et d'imposition de ces sanctions. Enfin, les articles 42 et 43 modifient des dispositions de la loi du 15 avril 1994 'relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire'.

COMPÉTENCE

3.1. L'article 6, § 1^{er}, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles' définit les compétences régionales en ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau comme suit:

"II. En ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau:

1° [I]a protection de l'environnement, notamment celle du sol, du sous-sol, de l'eau et de l'air contre la pollution et les agressions ainsi que la lutte contre le bruit;

2° [I]a politique des déchets;

3° [I]a police des établissements dangereux, insalubres et incommodes sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail;

4° [I]a protection et la distribution d'eau, en ce compris la réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, l'épuration des eaux usées et l'égouttage;

5° [I]l'intervention financière à la suite de dommages causés par des calamités publiques.

L'autorité fédérale est toutefois compétente pour:

1° [I]l'établissement des normes de produits;

2° [I]a protection contre les radiations ionisantes, en ce compris les déchets radioactifs".

3.2. En vertu de l'article 6, § 1^{er}, II, alinéa 2, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', il appartient à l'autorité fédérale d'édicter la réglementation relative à la protection contre les radiations ionisantes, en

mogelijk verontreinigde terreinen en het bijhouden van een informatieregister. De artikelen 11 tot 19 bevatten de te volgen procedure in geval van vaststelling van bodemverontreiniging. De artikelen 20 en 21 regelen het toezicht door de nucleaire inspecteurs van het FANC. De artikelen 22 en 23 voorzien in het kader van de sanering in flankerende mogelijkheden. De artikelen 24 tot 27 hebben betrekking op de verplichtingen van de saneringsplichtige en de financiering van de sanering. De artikelen 28 en 29 regelen respectievelijk de ambtshalve sanering en de vrijwillige uitvoering van de sanering. De artikelen 30 tot 41 bepalen de strafrechtelijke sancties en de administratieve geldboetes die kunnen worden opgelegd voor inbreuken op de bepalingen van de aan te nemen wet en de uitvoeringsbesluiten ervan, alsook de procedure voor de vaststelling en het opleggen van deze sancties. De artikelen 42 en 43, ten slotte, wijzigen bepalingen van de wet van 15 april 1994 'betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle'.

BEVOEGDHEID

3.1. Artikel 6, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen' omschrijft de gewestelijke bevoegdheden inzake leefmilieu en het waterbeleid als volgt:

"II. Wat het leefmilieu en het waterbeleid betreft:

1° De bescherming van het leefmilieu, onder meer die van de bodem, de ondergrond, het water en de lucht tegen verontreiniging en aantasting, alsmede de strijd tegen de geluidshinder;

2° Het afvalstoffenbeleid;

3° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming;

4° De waterproductie en watervoorziening, met inbegrip van de technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering;

5° De financiële tegemoetkoming naar aanleiding van schade veroorzaakt door algemene rampen.

De federale overheid is echter bevoegd voor:

1° Het vaststellen van de produktnormen;

2° De bescherming tegen ioniserende stralingen, met inbegrip van het radioactief afval."

3.2. Op grond van artikel 6, § 1, II, tweede lid, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 komt het aan de federale overheid toe om regelgeving uit te vaardigen met betrekking tot de bescherming tegen ioniserende stralingen, met inbegrip

ce compris les déchets radioactifs. Cette compétence est d'ailleurs étroitement liée à la compétence relative au cycle du combustible nucléaire qui, conformément à l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, b), de la loi spéciale précitée, est également réservée à l'autorité fédérale.

La volonté du législateur spécial de réserver à l'autorité fédérale la compétence de réglementer "toutes" les émissions de radio-isotopes dans l'environnement, y compris celles qui proviennent des installations non nucléaires², ressort des travaux préparatoires de la loi spéciale du 16 juillet 1993 'visant à achever la structure fédérale de l'État'. Par conséquent, la compétence fédérale en matière de radiations ionisantes implique une limitation des compétences des régions en matière de protection de l'environnement et de la politique de l'eau, notamment en ce qui concerne le sol et le sous-sol³.

3.3. Dans la mesure où la réglementation en projet ne concerne que la contamination du sol résultant exclusivement de radiations ionisantes et de déchets radioactifs, l'autorité fédérale est compétente pour fixer des règles à cet effet. En l'espèce, il est toutefois requis que la réglementation fédérale en matière de terrains pollués se limite aux aspects qui concernent exclusivement la contamination du sol par des radiations ionisantes ou des déchets radioactifs. Par conséquent, la réglementation en projet ne peut pas porter sur d'autres types de contamination du sol (par exemple par l'utilisation de substances toxiques ou chimiques).

3.4. Toutefois, en cas de contamination du sol par des radiations ionisantes ou des déchets radioactifs, il sera question dans la plupart des cas de contamination du sol résultant en partie de radiations ionisantes ou de déchets radioactifs et en partie d'autres formes de pollution. L'exposé des motifs de l'avant-projet relève dès lors à juste titre que pour ces cas, il sera nécessaire de conclure des accords de coopération avec les autorités régionales:

"La Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale disposent chacune de leur propre réglementation en matière de sols contaminés chimiquement:

(...)

La présente loi s'inspire largement des principes mis en œuvre dans ces réglementations régionales.

² *Doc. parl.*, Sénat, 1992-1993, n° 558/1, pp. 20-21.

³ Voir à cet égard notamment: C.C., 12 juillet 1995, n° 57/95, B.8 et B.13.2; l'avis C.E. 24.835/8 du 9 mai 1996 sur un projet d'arrêté royal 'portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des radiations ionisantes', observation 5.2.1; l'avis C.E. 37.805/3 du 23 novembre 2004 sur un projet devenu l'arrêté du gouvernement flamand du 10 décembre 2004 'houdende vaststelling van de categorieën van projecten onderworpen aan milieueffectrapportage', observation 5.2; l'avis C.E. 60.811/3 du 8 février 2017 sur un projet d'arrêté royal 'portant régime d'autorisation des établissements de stockage de déchets radioactifs', observation 5.

van het radioactief afval. Deze bevoegdheid hangt overigens nauw samen met de bevoegdheid voor de kernbrandstofcyclus, die overeenkomstig artikel 6, § 1, VII, tweede lid, b), van de voormelde bijzondere wet eveneens aan de federale overheid is voorbehouden.

Uit de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 16 juli 1993 'tot vervollediging van de Federale Staatsstructuur' blijkt de wil van de bijzondere wetgever om aan de federale overheid de bevoegdheid voor te behouden voor het reguleren van "alle" emissies van radio-isotopen in het milieu, inclusief deze die afkomstig zijn van niet-nucleaire installaties.² De federale bevoegdheid inzake ioniserende stralingen houdt bijgevolg een beperking in van de bevoegdheden van de gewesten inzake de bescherming van het leefmilieu en het waterbeleid, onder meer met betrekking tot de bodem en de ondergrond.³

3.3. In zoverre de ontworpen regeling enkel betrekking heeft op bodemverontreiniging die uitsluitend het gevolg is van ioniserende stralingen en radioactief afval, is de federale overheid bevoegd om daarover regels vast te stellen. In dat geval is wel vereist dat de federale regeling inzake vervuilde terreinen zich beperkt tot de aspecten die uitsluitend betrekking hebben op bodemverontreiniging door ioniserende stralingen of radioactief afval. De ontworpen regelgeving mag bijgevolg geen betrekking hebben op andere types van bodemverontreiniging (bijv. door het gebruik van toxische of chemische stoffen).

3.4. In geval van bodemverontreiniging door ioniserende stralingen of radioactief afval zal echter in de meeste gevallen sprake zijn van bodemverontreiniging die deels het gevolg is van ioniserende stralingen of radioactief afval en deels het gevolg is van andere vormen van vervuiling. In de memorie van toelichting bij het voorontwerp wordt dan ook terecht erop gewezen dat het voor die gevallen nodig zal zijn om samenwerkingsakkoorden te sluiten met de gewestelijke overheden:

"Het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikken elk over hun eigen regelgeving m.b.t. chemisch vervuilde terreinen:

(...)

Deze wet is grotendeels geïnspireerd door de principes die in deze gewestelijke reglementen worden toegepast.

² *Parl.St. Senaat*, 1992-1993, nr. 558/1, 20-21.

³ Zie in dat verband onder meer: GwH, 12 juli 1995, nr. 57/95, B.8 en B.13.2; adv.RvS 24.835/8 van 9 mei 1996 over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen', opmerking 5.2.1; adv.RvS 37.805/3 van 23 november 2004 over een ontwerp dat heeft geleid tot het besluit van de Vlaamse regering van 10 december 2004 'houdende vaststelling van de categorieën van projecten onderworpen aan milieueffectrapportage', opmerking 5.2; adv.RvS 60.811/3 van 8 februari 2017 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot vaststelling van het vergunningsstelsel van de inrichtingen voor berging van radioactief afval', opmerking 5.

Dans la presque totalité des cas, une contamination radioactive s'accompagne d'une contamination chimique; il sera donc nécessaire de conclure des protocoles de collaboration avec les autorités régionales. Cette collaboration ne dispense pas l'Agence de l'obligation de disposer de sa propre réglementation afin de pouvoir agir de façon autonome lorsque les circonstances l'imposent".

3.5. Sous réserve que les accords de coopération requis soient effectivement conclus avec les régions pour les cas de contamination "mixte" du sol, l'autorité fédérale peut être réputée compétente pour adopter la réglementation en projet.

4. L'article 8 de l'avant-projet règle l'agrément d' 'experts en contamination du sol' par l'AFCN.

Sauf en ce qui concerne les professions des soins de santé et les professions intellectuelles prestataires de services, la matière des conditions d'accès à la profession a été transférée dans sa totalité aux régions⁴. Ce transfert de compétences a une portée générale et une portée étendue sur le fond et doit être considérée comme un transfert ayant un effet horizontal, affectant de multiples politiques sectorielles⁵. La compétence des régions en matière de conditions d'accès à la profession ne porte cependant pas atteinte à la compétence de l'autorité fédérale de prévoir des régimes d'agrément dans le cadre de l'exercice de ses compétences propres. L'agrément d'experts en contamination du sol, causée par la présence de substances radioactives, présente un lien direct avec la protection contre les radiations ionisantes, de sorte que l'autorité fédérale peut régler cet aspect dans les limites des compétences qui lui ont été attribuées⁶.

5. Différentes dispositions de l'avant-projet concernent l'articulation entre l'AFCN et les autorités régionales compétentes pour la protection et l'assainissement du sol. Les articles 12, 17 et 19 de l'avant-projet prévoient la possibilité de concertation avec les autres "autorités compétentes en matière d'assainissement du sol concernées". L'article 16 de l'avant-projet dispose que "[l]e cas échéant", l'avis de ces autorités peut être recueilli avant que l'AFCN prenne toute décision relative au projet de remédiation. Enfin, l'article 22 de l'avant-projet permet à l'AFCN de soumettre aux autorités compétentes en matière d'assainissement du sol des propositions de révision des plans de secteur.

Lors de l'application des dispositions précitées, il faudra garder à l'esprit que l'autorité fédérale ne peut pas obliger les autorités régionales à prendre part à une concertation ou à

In bijna alle gevallen gaat een radioactieve verontreiniging gepaard met een chemische verontreiniging; het zal dus nodig zijn om samenwerkingsovereenkomsten af te sluiten met de gewestelijke overheden. Deze samenwerking ontheft het Agentschap niet van de vereiste om over zijn eigen regelgeving te beschikken om zodoende autonoom te kunnen optreden wanneer de omstandigheden dit vereisen."

3.5. Onder het voorbehoud dat voor de gevallen van "gemengde" bodemverontreiniging wel degelijk de vereiste samenwerkingsakkoorden met de gewesten worden gesloten, kan de federale overheid bevoegd worden geacht om de ontworpen regeling aan te nemen.

4. Artikel 8 van het voorontwerp regelt de erkenning van 'deskundigen in de bodemverontreiniging' door het FANC.

Behalve wat betreft de gezondheidszorgberoepen en de dienstverlenende intellectuele beroepen, is de aangelegenheid van de vestigingsvoorwaarden volledig aan de gewesten overgedragen.⁴ Die bevoegdheidsoverdracht heeft een algemene strekking en een ruime inhoudelijke draagwijdte en dient te worden beschouwd als een overdracht met een horizontale impact op het beleid in meerdere sectoren.⁵ De bevoegdheid van de gewesten inzake vestigingsvoorwaarden doet echter geen afbreuk aan de bevoegdheid van de federale overheid om te voorzien in erkenningsregelingen in het kader van de uitoefening van haar eigen bevoegdheden. De erkenning van deskundigen inzake de bodemverontreiniging door de aanwezigheid van radioactieve stoffen vertoont een rechtstreeks verband met de bescherming tegen ioniserende stralingen, zodat de federale overheid dit binnen de perken van de aan haar verleende bevoegdheden kan regelen.⁶

5. Verschillende bepalingen van het voorontwerp hebben betrekking op de verhouding tussen het FANC en de gewestelijke overheden die bevoegd zijn voor bodembescherming en -sanering. De artikelen 12, 17 en 19 van het voorontwerp schrijven de mogelijkheid tot overleg met de andere "betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering" voor. Artikel 16 van het voorontwerp bepaalt dat "desgevallend" het advies van deze overheden kan worden ingewonnen vooraleer het FANC een beslissing neemt over het remediëringsproject. Artikel 22 van het voorontwerp stelt tot slot het FANC in de mogelijkheid om aan de bevoegde overheden inzake bodemsanering voorstellen te doen tot aanpassing van de gewestplannen.

Bij de toepassing van de voornoemde bepalingen dient ermee rekening te worden gehouden dat de federale overheid de gewestelijke overheden niet kan verplichten om aan

⁴ Article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, 6°, LSRI.

⁵ C.E., 13 mars 2018, n° 241.012, 10.2.

⁶ Voir également l'avis C.E. 66.588/3 du 16 octobre 2019 sur un projet devenu l'arrêté royal du 13 février 2020 'relatif aux expositions médicales aux rayonnements ionisants et aux expositions à des fins d'imagerie non médicale avec des équipements radiologiques médicaux', observation 4.1.

⁴ Artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 6°, BWHL.

⁵ RvS 13 maart 2018, nr. 241.012, 10.2.

⁶ Zie ook: adv.RvS 66.588/3 van 16 oktober 2019 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 13 februari 2020 'betreffende de medische blootstellingen aan ioniserende stralingen en blootstellingen bij niet-medische beeldvorming met medisch-radiologische uitrustingen', opmerking 4.1.

rendre des avis⁷. En ce qui concerne l'application de l'article 22 de l'avant-projet, on ajoutera encore que les autorités régionales compétentes en matière d'assainissement du sol ne disposeront pas nécessairement de la compétence requise pour prendre les initiatives planologiques visées.

EXAMEN DU TEXTE

OBSERVATION GÉNÉRALE

6.1. L'avant-projet prévoit diverses habilitations à l'AFCN⁸.

L'attribution d'un pouvoir réglementaire à un organisme public, comme l'AFCN, n'est en principe pas conforme aux principes généraux de droit public en ce qu'il est ainsi porté atteinte au principe de l'unité du pouvoir réglementaire et qu'un contrôle parlementaire direct fait défaut. En outre, les garanties dont est assortie la réglementation classique, telles que celles en matière de publication, de contrôle préventif exercé par le Conseil d'État, section de législation, et de rang précis dans la hiérarchie des normes, sont absentes. Pareilles délégations ne se justifient dès lors que dans la mesure où elles sont très limitées et ont un caractère non politique, en raison de leur portée secondaire ou principalement technique. Les organismes qui doivent appliquer la réglementation

een overleg deel te nemen of om adviezen te verstrekken.⁷ Wat de toepassing van artikel 22 van het voorontwerp betreft, dient daaraan nog te worden toegevoegd dat de bevoegde gewestelijke overheden inzake bodemsanering niet noodzakelijkerwijze over de vereiste bevoegdheid zullen beschikken om de bedoelde planologische initiatieven te nemen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

ALGEMENE OPMERKING

6.1. Het voorontwerp voorziet in diverse machtigingen aan het FANC.⁸

Het verlenen van verordenende bevoegdheid aan een openbare instelling, zoals het FANC, is in beginsel niet in overeenstemming met de algemene publiekrechtelijke beginselen omdat erdoor geraakt wordt aan het beginsel van de eenheid van de verordenende macht en een rechtstreekse parlementaire controle ontbreekt. Bovendien ontbreken de waarborgen waarmee de klassieke regelgeving gepaard gaat, zoals die inzake de bekendmaking, de preventieve controle van de Raad van State, afdeling Wetgeving, en de duidelijke plaats in de hiërarchie der normen. Dergelijke delegaties kunnen dan ook enkel worden gebillijkt voor zover zij zeer beperkt zijn en een niet-beleidsmatige karakter hebben, door hun detailmatige of hoofdzakelijk technische draagwijdte. De

⁷ Voir notamment l'avis C.E 24.835/8 du 9 mai 1996 sur un projet d'arrêté royal 'portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des radiations ionisantes', observation 5.2.2; l'avis C.E. 49.314/3 du 15 mars 2011 sur un projet devenu l'arrêté royal du 14 octobre 2011 'relatif à la recherche de substances radioactives dans certains flux de matières et de déchets, et relatif à la gestion des établissements sensibles en matière de sources orphelines', observation 5.2.

⁸ Voir les articles 8, 9, 10, 11, 12, 14, 17 et 18 de l'avant-projet.

⁷ Zie onder meer adv.RvS 24.835/8 van 9 mei 1996 over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen', opmerking 5.2.2; adv.RvS 49.314/3 van 15 maart 2011 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 14 oktober 2011 'betreffende het opsporen van radioactieve stoffen in bepaalde materiaal- en afvalstromen en betreffende het beheer van weesbrongevoelige inrichtingen', opmerking 5.2.

⁸ Zie de artikelen 8, 9, 10, 11, 12, 14, 17 en 18 van het voorontwerp.

concernée doivent être soumis à cet égard tant à un contrôle juridictionnel qu'à un contrôle politique⁹.

6.2. Au regard de ce qui précède, la compétence de fixer les critères d'agrément d'experts en contamination du sol (article 8, § 1^{er}, alinéa 2) et les critères d'identification et d'évaluation des expositions (article 9, § 1^{er}, alinéa 2) ne paraît pas pouvoir être laissée à l'AFCN. Cette compétence doit dès lors être déléguée au Roi, en prévoyant alors le cas échéant qu'il l'exerce sur la proposition de l'AFCN, de sorte que l'on peut recourir à l'expertise de l'AFCN à cet égard.

6.3. L'AFCN est également habilitée à fixer les modalités techniques du contenu de l'étude d'orientation (article 9, § 4), de l'étude descriptive et de l'étude descriptive et d'orientation (article 11, § 3). L'exposé des motifs se réfère à cet égard aux notes de l'AFCN "Contenu générique d'une étude d'orientation et d'une étude descriptive dans le cadre d'une procédure d'intervention"¹⁰ et "*FANC Guidelines regarding assessment of dose for radioactively contaminated soil* (commentaire de l'article 11)"¹¹. Ces habilitations sont acceptables pour autant qu'il puisse être admis que seules des prescriptions techniques sont fixées, comme le mentionnent les notes précitées.

instellingen die de betrokken reglementering dienen toe te passen moeten hierbij zowel aan rechterlijke controle als aan politieke controle onderworpen zijn.⁹

6.2. In het licht van het voorgaande lijkt het niet aan het FANC te kunnen worden overgelaten om de criteria voor de erkenning van deskundigen in de bodemverontreiniging (artikel 8, § 1, tweede lid) en de criteria voor de identificatie en evaluatie van blootstellingen (artikel 9, § 1, tweede lid) te bepalen. Die bevoegdheid dient dan ook aan de Koning te worden gedelegeerd, waarbij dan desgevallend wordt bepaald dat hij die bevoegdheid uitoefent op voorstel van het FANC, zodat een beroep kan worden gedaan op de expertise van het FANC dienaangaande.

6.3. Het FANC wordt eveneens gemachtigd om de nadere technische regels voor de inhoud van het oriënterend onderzoek (artikel 9, § 4), het beschrijvend onderzoek en het beschrijvend en oriënterend onderzoek (artikel 11, § 3) vast te stellen. In de memorie van toelichting wordt in dat verband verwezen naar de FANC-nota's "Generiek inhoud van een oriënterend en een beschrijvend bodemonderzoek in het kader van een interventieprocedure"¹⁰ en "*FANC Guidelines regarding assessment of dose for radioactively contaminated soil*" (bij artikel 11).¹¹ Voor zover kan worden aangenomen dat enkel technische voorschriften worden vastgesteld zoals vermeld in de voornoemde nota's, zijn deze machtigingen aanvaardbaar.

⁹ Comparer avec les critères d'évaluation qu'utilise la Cour constitutionnelle pour apprécier les délégations de pouvoir réglementaire par le législateur à une autorité administrative autonome ou à un organisme public décentralisé; voir C.C., 11 juin 2015, n° 86/2015, B.22.4, et C.C., 9 juin 2016, n° 89/2016, B.9.6.4: "Les articles 33, 105 et 108 de la Constitution ne s'opposent pas à ce que, dans une matière technique déterminée, le législateur confie des compétences exécutives spécifiques à une autorité administrative autonome soumise tant au contrôle juridictionnel qu'au contrôle parlementaire et n'interdisent pas au législateur d'accorder des délégations à un organe exécutif, pour autant qu'elles portent sur l'exécution de mesures dont le législateur compétent a déterminé l'objet, en particulier dans les matières techniques et complexes"; voir C.C., 19 novembre 2015, n° 162/2015, B.8.4: "L'article 33 de la Constitution et l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 [de réformes institutionnelles] ne s'opposent pas à ce que le législateur confie des compétences exécutives spécifiques à un organisme public décentralisé qui est soumis à une tutelle administrative et à un contrôle juridictionnel". Voir aussi C.C., 14 mai 2020, n° 67/2020, B.41.2.: "Une délégation à un organisme public décentralisé qui est soumis à une tutelle administrative et à un contrôle juridictionnel n'est toutefois pas contraire au principe de légalité, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés préalablement par le législateur".

¹⁰ Voir: https://fanc.fgov.be/de/system/files/contenu-generique-etude-orientation-et-etude_descriptive-sites-contamines.pdf.

¹¹ Voir: <https://5162.f2w.fedict.be/nl/system/files/2020-05-15-note-dose-assessment-soil-contamination.pdf>.

⁹ Vergelijk met de toetsingscriteria die het Grondwettelijk Hof gebruikt om delegaties van verordenende bevoegdheid door de wetgever aan een autonome administratieve overheid of een gedecentraliseerde openbare instelling te beoordelen; zie GwH 11 juni 2015, nr. 86/2015, B.22.4, en GwH 9 juni 2016, nr. 89/2016, B.9.6.4: "De artikelen 33, 105 en 108 van de Grondwet verzetten zich niet ertegen dat, in een bepaalde technische materie, de wetgever specifieke uitvoerende bevoegdheden toevertrouwt aan een autonome administratieve overheid die zowel aan de jurisdictionele controle als aan de parlementaire controle is onderworpen, en verbieden de wetgever niet om delegaties te verlenen aan een uitvoerend orgaan, op voorwaarde dat die betrekking hebben op de uitvoering van maatregelen waarvan het doel door de bevoegde wetgever is bepaald, in het bijzonder in technische en ingewikkelde materies."; zie GwH 19 november 2015, nr. 162/2015, B.8.4: "Artikel 33 van de Grondwet en artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 [tot hervorming der instellingen] staan niet eraan in de weg dat de wetgever specifieke uitvoerende bevoegdheden toevertrouwt aan een gedecentraliseerde openbare instelling die aan een bestuurlijk toezicht en aan een rechterlijke toetsing is onderworpen." Zie ook GwH 14 mei 2020, nr. 67/2020, B.41.2: "Een delegatie aan een gedecentraliseerde openbare instelling die aan een bestuurlijk toezicht en aan een rechterlijke toetsing is onderworpen is evenwel niet in strijd met het wettigheidsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgesteld."

¹⁰ Zie: <https://fanc.fgov.be/nl/system/files/generiek-inhoud-oriënterend-en-beschrijvend-bodemonderzoek-verontreinigde-sites.pdf>.

¹¹ Zie: <https://5162.f2w.fedict.be/nl/system/files/2020-05-15-note-dose-assessment-soil-contamination.pdf>.

Article 2

7.1. L'article 2, 5°, de l'avant-projet contient une définition de la notion de 'terrain où la contamination du sol a été générée' (dans le texte néerlandais: 'terrein waar de bodemverontreiniging tot stand kwam'). La suite de l'avant-projet mentionne encore uniquement 'le terrain où la contamination a été générée' (dans le texte néerlandais: 'het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam'). La notion définie et la notion utilisée dans la suite de l'avant-projet doivent être parfaitement harmonisées.

7.2. À l'article 2, 7°, de l'avant-projet, on remplacera la référence à l'ancien article 577--3 du Code civil par une référence à l'article 3.84 du même code.

7.3. La notion de "autorité communale" figurant à l'article 2, 20°, de l'avant-projet n'apparaît pas dans la suite du texte. Cette définition doit dès lors être omise.

Article 4

8. L'article 4 de l'avant-projet, qui contient un système en cascade pour la désignation de la personne soumise à l'obligation d'assainissement, manque de clarté en raison de la désignation de 'l'exploitant précédent' comme personne soumise à l'obligation d'assainissement au sens de l'article 4, 1°, de l'avant-projet, alors que l'article 4 et les autres dispositions de l'avant-projet visent par ailleurs chaque fois 'l'exploitant'. On n'aperçoit pas non plus clairement à quel moment la qualité d'utilisateur ou de propriétaire au sens de l'article 4, 2° et 3°, de l'avant-projet, est remplie: est-ce au moment où la contamination est générée ou au moment où l'obligation d'assainissement intervient?

L'article 4 de l'avant-projet devra encore être réexaminé sur ces points.

Article 5

9. Conformément à l'article 5 de l'avant-projet, le propriétaire, l'exploitant ou l'utilisateur du terrain sont avertis de la mise en œuvre des travaux de remédiation. À la question de savoir pourquoi une notification des mesures de protection n'est pas également prévue à l'égard de ces personnes, le délégué a répondu ce qui suit:

"De remediëringswerken hebben een grotere impact op de terreinen.

Beschermingsmaatregelen kunnen louter administratief zijn (vb monitoring). Bovendien worden de beschermingsmaatregelen (zoals gebruiksbeperkingen of toezichtsmaatregelen) in de eindverklaring opgenomen. De eindverklaring wordt aan de eigenaar, exploitant en/of gebruiker overgemaakt (zie Art. 19).

Artikel 2

7.1. Artikel 2, 5°, van het voorontwerp bevat een definitie van het begrip 'terrein waar de bodemverontreiniging tot stand kwam' (in de Franse tekst: 'le terrain où la contamination du sol a été générée'). In het voorontwerp is verder enkel nog sprake van 'het terrein waar de verontreiniging tot stand kwam' (in de Franse tekst: 'le terrain où la contamination a été générée'). Het gedefinieerde begrip en het verder in het voorontwerp gehanteerde begrip dienen volledig op elkaar te worden afgestemd.

7.2. De verwijzing naar het oude artikel 577-3 van het Burgerlijk Wetboek in artikel 2, 7°, van het voorontwerp, dient te worden vervangen door een verwijzing naar artikel 3.84 van het Burgerlijk Wetboek.

7.3. Het begrip "gemeentelijke overheid" in artikel 2, 20°, van het voorontwerp komt verder in de tekst niet voor. Die definitie dient dan ook te worden weggelaten.

Artikel 4

8. Artikel 4 van het voorontwerp, dat een cascadesysteem voor het aanduiden van de saneringsplichtige omvat, is onduidelijk, door het aanduiden van 'de toenmalige exploitant' als saneringsplichtige in de zin van artikel 4, 1°, van het voorontwerp, terwijl voorts in artikel 4 en de overige bepalingen van het voorontwerp telkens sprake is van 'de exploitant'. Ook is het niet duidelijk op welk tijdstip aan de hoedanigheid van gebruiker of eigenaar, in de zin van artikel 4, 2° en 3°, van het voorontwerp, moet voldaan zijn: is dat op het ogenblik van de totstandkoming van de verontreiniging of op het ogenblik van de totstandkoming van de saneringsplicht?

Artikel 4 van het voorontwerp dient wat deze punten betreft nog aan een bijkomend onderzoek te worden onderworpen.

Artikel 5

9. Overeenkomstig artikel 5 van het voorontwerp worden de eigenaar, de exploitant of de gebruiker van het terrein op de hoogte gebracht van de uitvoering van remediëringswerken. Gevraagd waarom ten aanzien van die personen niet eveneens in een kennisgeving wordt voorzien met betrekking tot de beschermingsmaatregelen, antwoordde de gemachtigde het volgende:

"De remediëringswerken hebben een grotere impact op de terreinen.

Beschermingsmaatregelen kunnen louter administratief zijn (vb monitoring). Bovendien worden de beschermingsmaatregelen (zoals gebruiksbeperkingen of toezichtsmaatregelen) in de eindverklaring opgenomen. De eindverklaring wordt aan de eigenaar, exploitant en/of gebruiker overgemaakt (zie Art. 19).

De informatieplicht kan eventueel worden uitgebreid naar de beschermingsmaatregelen”.

Dès lors que l'imposition de mesures de protection peut constituer une ingérence dans le droit de propriété, à tout le moins pour le propriétaire du terrain, une obligation d'information doit également être prévue dans le cas de telles mesures.

Article 6

10. L'avant-projet prévoit une possibilité d'exemption de l'obligation d'assainissement si trois conditions cumulatives sont remplies¹².

L'article 6, § 1^{er}, 2^o, de l'avant-projet dispose à cet effet que la personne soumise à l'obligation d'assainissement est tenue de prouver qu'elle *n'a pas connaissance ou n'est pas censée avoir connaissance* de la contamination. De l'accord du délégué, mieux vaudrait formuler cette disposition comme suit: “elle n'avait pas connaissance et n'était pas censée avoir connaissance de la contamination au moment où elle est devenue exploitante, utilisatrice ou propriétaire du terrain”.

Article 10

11. Aux termes de l'article 10, § 6, de l'avant-projet, le vendeur ou le bailleur d'un terrain inscrit au registre d'information est obligé de transmettre au candidat acheteur ou candidat locataire une copie de l'attestation avant la conclusion de la vente ou de la location. Par contre, les personnes qui veulent céder d'une autre manière un droit personnel ou réel sur un terrain de l'espèce ne sont pas tenues de transmettre une attestation.

Invité à justifier la différence de traitement entre les (candidats) vendeurs et les (candidats) bailleurs, d'une part, et les personnes qui envisagent une cession par la constitution d'un autre droit personnel ou réel sur le terrain, le délégué a déclaré que “[het] niet de bedoeling is om de andere vormen van overdracht uit te sluiten”.

Compte tenu de cette explication, il y a lieu d'adapter la disposition précitée.

Article 12

12. Il est recommandé de préciser à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet s'il y a lieu d'entendre par “les différentes parties concernées” uniquement la personne soumise à l'obligation d'assainissement et les autorités concernées,

¹² À savoir (1) si la personne soumise à l'obligation d'assainissement n'a pas causé elle-même la contamination, (2) si cette personne n'a pas connaissance ou n'est pas censée avoir connaissance de la contamination, et (3) si la contamination existait avant qu'elle soit revêtue de la qualité de propriétaire, d'exploitant ou d'utilisateur.

De informatieplicht kan eventueel worden uitgebreid naar de beschermingsmaatregelen.”

Aangezien minstens voor de eigenaar van het terrein door het opleggen van beschermingsmaatregelen een inmenging kan voorliggen van het recht op eigendom, moet ook bij dergelijke maatregelen worden voorzien in een informatieplicht.

Artikel 6

10. Het voorontwerp voorziet in een mogelijkheid tot vrijstelling van saneringsplicht indien aan drie cumulatieve voorwaarden is voldaan.¹²

Artikel 6, § 1, 2^o, van het voorontwerp bepaalt daartoe dat de saneringsplichtige dient te bewijzen dat hij niet op de hoogte *is of behoort te zijn* van de verontreiniging. De gemachtigde stemde ermee in dat die bepaling beter als volgt wordt geformuleerd: “hij was niet op de hoogte en behoorde niet op de hoogte te zijn van de verontreiniging op het ogenblik dat hij exploitant, gebruiker of eigenaar van de grond werd”.

Artikel 10

11. Luidens artikel 10, § 6, van het voorontwerp is de verkoper of verhuurder van een terrein dat is opgenomen in het informatieregister ertoe verplicht aan de kandidaat-koper of kandidaat-huurder een afschrift van het attest over te maken voorafgaand aan het sluiten van de verkoop of huur. Personen die via een andere wijze een persoonlijk of zakelijk recht op een dergelijk terrein willen overdragen, zijn daarentegen niet ertoe gehouden een attest te bezorgen.

Gevraagd naar een verantwoording voor het verschil in behandeling tussen (kandidaat-)verkopers en (kandidaat-)verhuurders enerzijds, en personen die een overdracht beogen door het vestigen van een ander persoonlijk of zakelijk recht op het terrein, stelde de gemachtigde dat het “niet de bedoeling is om de andere vormen van overdracht uit te sluiten”.

Gelet op die toelichting, dient de voornoemde bepaling te worden aangepast.

Artikel 12

12. Het verdient aanbeveling om in artikel 12, § 1, eerste lid, van het voorontwerp te verduidelijken of onder “alle betrokken partijen” enkel de saneringsplichtige en de betrokken overheden worden begrepen, zoals kan worden afgeleid uit de memorie

¹² Namelijk (1) de saneringsplichtige heeft de verontreiniging niet zelf veroorzaakt, (2) de saneringsplichtige is niet op de hoogte of behoort niet op de hoogte te zijn van de verontreiniging, en (3) de verontreiniging is ontstaan vooraleer hij de hoedanigheid van eigenaar, exploitant of gebruiker kreeg.

ainsi qu'il peut se déduire de l'exposé des motifs, ou également d'autres personnes intéressées, comme des riverains ou des acteurs économiques.

13. L'article 12, § 3, de l'avant-projet dispose que l'AFCN juge "[s]ur base de entre autres ce rapport (lire: [s]ur la base *notamment* du rapport)" contenant une option alternative lorsque l'option initialement proposée a été refusée, alors que le paragraphe 2 énonce que l'AFCN approuve ou refuse l'option (initialement) proposée "[s]ur base (lire: [s]ur la base) *du rapport*".

Il serait judicieux d'harmoniser les formulations des paragraphes 2 et 3, afin d'éviter de donner l'impression que les informations que l'AFCN peut prendre en compte en vertu du paragraphe 2 se limitent au rapport.

Article 22

14. L'article 22 de l'avant-projet dispose que l'Agence peut soumettre aux autorités (régionales) compétentes en matière d'assainissement du sol des propositions de révision des "plans de secteur". Il est recommandé d'utiliser des termes plus généraux, comme "les prescriptions en matière d'aménagement du territoire".

Article 25

15. Comme l'a confirmé le délégué, l'article 25 de l'avant-projet doit viser "la personne soumise à l'obligation d'assainissement désignée par l'Agence".

Article 27

16. Le délégué a déclaré que l'article 27 de l'avant-projet s'applique également au commerçant ou à la société qui exploite ou utilise un terrain potentiellement contaminé et qui est déclaré en faillite. Ce point doit être précisé dans le texte.

En outre, comme l'a confirmé le délégué, l'articulation entre le privilège des frais de l'assainissement d'office et les autres privilèges doit encore être également réglée.

van toelichting, dan wel ook andere belanghebbenden zoals aangelanden of economische actoren.

13. In artikel 12, § 3, van het voorontwerp wordt bepaald dat het FANC oordeelt, "op basis van *onder meer* [het] verslag" dat een alternatieve optie bevat wanneer de oorspronkelijk voorgestelde optie werd geweigerd, terwijl in paragraaf 2 wordt bepaald dat het FANC de (oorspronkelijk) voorgestelde optie goed- of afkeurt "*op basis van het verslag*".

Het lijkt aangewezen om de bewoordingen van de paragrafen 2 en 3 op elkaar af te stemmen, om niet de indruk te wekken dat de informatie waarmee het FANC rekening mag houden op grond van paragraaf 2 beperkt is tot het verslag.

Artikel 22

14. Artikel 22 van het voorontwerp bepaalt dat het Agentschap aan de bevoegde (gewestelijke) overheden inzake bodemsanering voorstellen kan doen tot aanpassing van "de gewestplannen". Het verdient aanbeveling om een meer algemene term te hanteren, zoals "de voorschriften inzake ruimtelijke ordening".

Artikel 25

15. Zoals de gemachtigde bevestigde, dient in artikel 25 van het voorontwerp te worden verwezen naar "de door het Agentschap aangewezen saneringsplichtige".

Artikel 27

16. De gemachtigde verklaarde dat artikel 27 van het voorontwerp ook van toepassing is op de handelaar of vennootschap die exploitant of gebruiker is van een mogelijk verontreinigd terrein en die failliet wordt verklaard. Dit moet worden verduidelijkt in de tekst.

Zoals de gemachtigde bevestigde, dient daarnaast ook nog de verhouding tussen het voorrecht van de kosten voor de ambtshalve sanering en de andere voorrechten te worden geregeld.

Article 37

17. En cas de concours de plusieurs infractions, une amende administrative unique, proportionnée à la gravité de l'ensemble des faits, peut être imposée. Si, en cas de concours, un plafond des amendes plus élevé que celui mentionné à l'article 33, § 1^{er}, de l'avant-projet s'applique, l'avant-projet doit l'énoncer explicitement.

Le greffier,

Astrid TRUYENS

Le président,

Wilfried VAN VAERENBERGH

Artikel 37

17. In geval van samenloop van meerdere inbreuken kan een enkele administratieve geldboete worden opgelegd, die in verhouding staat tot de ernst van het geheel van de feiten. Indien in geval van samenloop een hoger boeteplafond geldt dan dat vermeld in artikel 33, § 1, van het voorontwerp, dient dit hoger boeteplafond in het voorontwerp uitdrukkelijk te worden bepaald.

De griffier,

Astrid TRUYENS

De voorzitter,

Wilfried VAN VAERENBERGH

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de la ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La ministre de l'Intérieur est chargée de présenter en Notre nom de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° sol: la couche superficielle de la croûte terrestre, y compris les eaux souterraines et les autres éléments et organismes qui y sont présents;

2° contamination du sol: présence de substances radioactives générées par des activités humaines sur ou dans le sol, ou dans les constructions et installations érigées dans et sur le sol qui sont préjudiciables ou peuvent être préjudiciables, directement ou indirectement à la qualité du sol;

3° émission: rejet de substances radioactives;

4° terrain: le sol, en ce compris les constructions et installations érigées dans et sur le sol; ce terrain peut être composé de différentes parcelles;

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Binnenlandse Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet, wordt verstaan onder:

1° bodem: vast bovenste deel van de aarde met inbegrip van het grondwater, en de andere bestanddelen en organismen die er zich in bevinden;

2° bodemverontreiniging: aanwezigheid van radioactieve stoffen, veroorzaakt door menselijke activiteiten, op of in de bodem of opstallen, die de kwaliteit van de bodem op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloeden of kunnen beïnvloeden;

3° emissie: uitstoot van radioactieve stoffen;

4° terrein: de bodem met inbegrip van de opstallen die zich op of in de bodem bevinden; dit terrein kan uit verschillende percelen bestaan;

5° terrain où la contamination du sol a été générée: terrain où a lieu ou où a eu lieu une émission qui a directement ou indirectement contaminé le sol;

6° terrains contaminés: les terrains où a été générée la contamination du sol ainsi que les terrains où se sont dispersées les substances contaminantes ou les terrains où la contamination du sol a causé ou peut avoir des conséquences préjudiciables;

7° utilisateur: soit la personne physique ou morale qui est titulaire d'un droit réel ou personnel sur un terrain, à l'exception du propriétaire, soit l'association de copropriétaires dans le cadre d'un groupe d'immeubles relevant du régime de copropriété forcée énoncé à l'article 3.84 du Code civil;

8° exposition: le fait d'être exposé à des rayonnements ionisants;

9° remédiation: l'élimination d'une source de contamination du sol ou la réduction de son importance (en termes d'activité ou de quantité) ou l'interruption des voies d'exposition ou la réduction de leurs incidences afin d'éviter ou de réduire les doses qui, en l'absence de telles mesures, pourraient être reçues dans une situation d'exposition existante;

10° mesures de protection: des mesures, autres que des mesures de remédiation, destinées à éviter ou à réduire les doses qui, en leur absence, pourraient être reçues dans une situation d'exposition existante;

11° assainissement: l'ensemble de mesures composé soit de mesures de protection, soit de mesures de remédiation, soit d'une combinaison des deux;

12° processus d'assainissement: l'ensemble des étapes nécessaires à la gestion d'une contamination du sol. Il peut inclure: la réalisation d'une étude d'orientation, d'une étude descriptive, l'établissement d'un rapport décrivant les différentes options d'assainissement, un projet de remédiation ou l'élaboration de mesures de protection, la mise en œuvre de la remédiation ou des mesures de protection, les mesures de suivi;

13° l'Agence: l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

14° ONDRAF: l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies;

5° terrein waar de bodemverontreiniging tot stand kwam: terrein waar een emissie plaatsvindt of heeft plaatsgevonden die rechtstreeks of onrechtstreeks de bodem heeft verontreinigd;

6° verontreinigde terreinen: terreinen waar de bodemverontreiniging tot stand kwam en terreinen waar de verontreinigende stoffen zich hebben verspreid of waar de bodemverontreiniging schadelijke gevolgen veroorzaakt heeft of kan hebben;

7° gebruiker: hetzij de natuurlijke of rechtspersoon die titularis is van een zakelijk of persoonlijk recht op een terrein met uitzondering van de eigenaar, hetzij de vereniging van mede-eigenaars in het kader van een onroerend geheel dat valt onder het stelsel van gedwongen mede-eigendom, vermeld in artikel 3.84 van het Burgerlijk Wetboek;

8° blootstelling: het feit blootgesteld te zijn aan ioniserende stralingen;

9° remediëring: de verwijdering van een bron van bodemverontreiniging of de beperking van de grootte ervan (in termen van activiteit of hoeveelheid) of de onderbreking van blootstellingswegen of de beperking van het effect ervan met het oog op het vermijden of beperken van de doses die bij afwezigheid van dergelijke maatregelen in een bestaande blootstellingssituatie kunnen opgelopen worden;

10° beschermingsmaatregelen: maatregelen, andere dan remediëringsmaatregelen, om doses te vermijden of te verminderen die bij afwezigheid ervan in een bestaande blootstellingssituatie kunnen opgelopen worden;

11° sanering: het geheel van maatregelen bestaande uit hetzij beschermingsmaatregelen, hetzij remediëringsmaatregelen, hetzij een combinatie van beide;

12° saneringsproces: alle fasen die vereist zijn voor het beheer van een bodemverontreiniging. Dat kan omvatten: de uitvoering van een oriënterend onderzoek, een beschrijvend onderzoek, het opstellen van een rapport dat de verschillende saneringsopties beschrijft, een remediëringsproject of het opstellen van beschermingsmaatregelen, de uitvoering van de remediëring of van de beschermingsmaatregelen, de opvolgingsmaatregelen;

13° het Agentschap: het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

14° NIRAS: de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en verrijkte Splijtstoffen;

15° expert agréé en contamination du sol: un expert agréé par l'Agence en vertu de la présente loi;

16° loi du 15 avril 1994: la loi relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

17° inspecteurs nucléaires: personnes désignées par le Roi conformément à l'article 9 § 1 de la loi du 15 avril 1994;

18° parcelle: parcelle cadastrale;

19° arrêté royal du 20 juillet 2001: l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants;

20° autorités compétentes en matière d'assainissement du sol: les autorités de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale compétentes pour l'assainissement du sol;

21° personne soumise à l'obligation d'assainissement: la personne chargée de l'exécution du processus d'assainissement conformément à la présente loi;

22° déchets radioactifs: les déchets radioactifs tels qu'ils sont définis dans la loi du 3 juin 2014 modifiant l'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 en vue de la transposition dans le droit interne de la directive 2011/70/Euratom du Conseil du 19 juillet 2011 établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs;

23° provisions: des provisions définies dans l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations.

CHAPITRE 2

Champ d'application

Art. 3

La présente loi vise les situations d'exposition résultant d'une contamination du sol.

Ces situations d'exposition sont considérées comme situations d'exposition existantes au sens de l'arrêté

15° erkend deskundige in de bodemverontreiniging: een door het Agentschap krachtens deze wet erkend deskundige;

16° wet van 15 april 1994: de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

17° nucleaire inspecteurs: personen die door de Koning worden aangeduid overeenkomstig artikel 9§ 1 van de Wet van 15 april 1994;

18° perceel: kadastraal perceel;

19° koninklijk besluit van 20 juli 2001: het Koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen;"

20° bevoegde overheden inzake bodemsanering: de overheden van het Vlaams gewest, het Waals gewest en het Brussels hoofdstedelijk gewest bevoegd inzake bodemsanering;

21° saneringsplichtige: degene die belast wordt met het uitvoeren van het saneringsproces overeenkomstig deze wet;

22° radioactief afval: het radioactief afval zoals gedefinieerd in de Wet van 3 juni 2014 houdende wijziging van artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, wat de omzetting in het interne recht betreft van Richtlijn 2011/70/Euratom van de Raad van 19 juli 2011 tot vaststelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval;

23° voorzieningen: voorzieningen zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

HOOFDSTUK 2

Toepassingsgebied

Art. 3

Deze wet heeft betrekking op blootstellingen die het resultaat zijn van een bodemverontreiniging.

Deze blootstellingsituaties worden beschouwd als bestaande blootstellingssituaties in de zin van het koninklijk

royal du 20 juillet 2001 à l'exception de l'exposition des travailleurs en charge de l'assainissement qui est considérée comme une situation d'exposition planifiée au sens de ce même arrêté royal.

Les dispositions de la présente loi sont d'application sans préjudice de la législation et de la réglementation relatives à la gestion des déchets radioactifs qui sont fixées dans la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et dans ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE 3

Personne soumise à l'obligation d'assainissement, agrément des experts, identification des terrains potentiellement contaminés, registre d'information sur les terrains contaminés ou potentiellement contaminés

Section 1^{re}

Obligation d'exécution totale ou partielle du processus d'assainissement

Art. 4

L'obligation de procéder, à leurs propres frais, aux différentes étapes du processus d'assainissement incombe successivement aux personnes soumises à l'obligation d'assainissement suivantes:

1° si sur le terrain où la contamination du sol a été générée était implanté un établissement où était exercée une activité soumise à autorisation ou à déclaration en vertu de la loi du 15 avril 1994 et de l'arrêté royal du 20 juillet 2001,

ou si la contamination constatée sur le terrain résultait d'une activité soumise à autorisation ou à déclaration en vertu de la loi du 15 avril 1994 et de l'arrêté royal du 20 juillet 2001, à l'exploitant ou aux exploitants visé(s) dans la loi et l'arrêté royal précités;

2° à défaut d'exploitant ou si l'exploitant est exempté de ses obligations sur base de l'article 6 de la présente loi, à la personne qui, au moment où l'obligation d'assainissement a pris cours, était l'utilisateur du terrain où la contamination du sol a été générée;

3° à défaut d'exploitant ou d'utilisateur ou si l'exploitant et l'utilisateur sont exemptés de leurs obligations sur base de l'article 6 de la présente loi, à la personne qui, au moment où l'obligation d'assainissement a pris

besluit van 20 juli 2001 met uitzondering van de blootstelling van de werkers belast met de sanering die als geplande blootstellingssituatie in de zin van hetzelfde koninklijk besluit wordt beschouwd.

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing onverminderd de wet- en regelgeving inzake het beheer van radioactief afval, vastgelegd in artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 en haar uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK 3

Saneringsplichtige, erkenning van deskundigen, identificatie van mogelijk verontreinigde terreinen, informatieregister over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen

Afdeling 1

Verplichting tot totale of gedeeltelijke uitvoering van het saneringsproces

Art. 4

De verplichting om op eigen kosten over te gaan tot de verschillende fasen van het saneringsproces valt achtereenvolgens ten laste van de volgende saneringsplichtigen:

1° indien op het terrein waar de bodemverontreiniging tot stand kwam een inrichting was gevestigd waar een activiteit werd uitgevoerd die aan een vergunning of een aangifte krachtens de wet van 15 april 1994 en het koninklijk besluit van 20 juli 2001 onderworpen was,

of indien de vastgestelde verontreiniging op het terrein het gevolg was van een activiteit die aan een vergunning of een aangifte krachtens de wet van 15 april 1994 en het koninklijk besluit van 20 juli 2001 onderworpen was, van de exploitant(en) bedoeld in voormelde wet en Koninklijk besluit;

2° bij ontstentenis van de exploitant of wanneer de exploitant op basis van artikel 6 van deze wet van zijn verplichtingen vrijgesteld is, van de persoon die, op het ogenblik dat de saneringsplicht tot stand komt, gebruiker is van het terrein waar de bodemverontreiniging tot stand kwam;

3° bij ontstentenis van de exploitant of gebruiker, of wanneer de exploitant en de gebruiker op basis van artikel 6 van deze wet van hun verplichtingen vrijgesteld zijn, van persoon die, op het ogenblik dat de saneringsplicht

cours, était le propriétaire du terrain où la contamination du sol a été générée.

À défaut d'exploitant, d'utilisateur ou de propriétaire, ou si l'exploitant, l'utilisateur et le propriétaire sont exemptés de leurs obligations sur base de l'article 6 de la présente loi, le processus d'assainissement est d'office mis en œuvre conformément à l'article 28§ 2.

Lorsqu'en vertu du présent article, plusieurs personnes sont désignées comme personnes soumises à l'obligation d'assainissement, celles-ci sont solidairement tenues de respecter les obligations définies dans la présente loi.

Art. 5

Dans la mesure où ils ne sont pas eux-mêmes chargés des travaux, le propriétaire, l'exploitant et l'utilisateur du terrain visé sont avertis par courrier recommandé des mesures de protection et de la mise en œuvre des travaux de remédiation par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

Art. 6

§ 1^{ER}. La personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée de procéder au processus d'assainissement si elle fournit la preuve qu'elle répond de manière cumulative aux conditions suivantes:

- 1° elle n'a pas causé elle-même la contamination;
- 2° elle n'avait pas connaissance ou n'est pas censée avoir connaissance de la contamination;
- 3° la contamination existait avant qu'elle ne revête la qualité de propriétaire, d'exploitant ou d'utilisateur.

À cette fin, la personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet un dossier à l'Agence.

Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée, le processus d'assainissement est d'office mis en œuvre conformément à l'article 28 § 2.

§ 2. La personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée de procéder au processus d'assainissement si elle démontre qu'un tiers s'est substitué à elle dans les conditions cumulatives suivantes:

- 1° le tiers s'est engagé formellement, inconditionnellement et irrévocablement à endosser toutes les obligations de la personne soumise à l'obligation d'assainissement;

tot stand komt, eigenaar is van het terrein waar de bodemverontreiniging tot stand kwam;

Bij ontstentenis van de exploitant of gebruiker of eigenaar, of wanneer de exploitant en de gebruiker en de eigenaar op basis van artikel 6 van deze wet van hun verplichtingen vrijgesteld zijn, wordt het saneringsproces ambtshalve uitgevoerd overeenkomstig artikel 28§ 2.

Wanneer er krachtens dit artikel meerdere personen als saneringsplichtige worden aangeduid, dan zijn deze er solidair toe gehouden de in deze wet gedefinieerde verplichtingen na te leven.

Art. 5

In de mate waarin zij niet zelf met de werken belast zijn, worden de eigenaar of de exploitant of de gebruiker van het bedoelde terrein per aangetekend schrijven verwittigd van de beschermingsmaatregelen en de uitvoering van de remediëringswerken door de saneringsplichtige.

Art. 6

§ 1. De saneringsplichtige is vrijgesteld om tot het saneringsproces over te gaan wanneer hij het bewijs levert dat hij op cumulatieve wijze aan de volgende voorwaarden voldoet:

- 1° hij heeft de verontreiniging niet zelf veroorzaakt;
- 2° hij was niet op de hoogte of behoort niet op de hoogte te zijn van de verontreiniging;
- 3° de verontreiniging is ontstaan vooraleer hij de hoedanigheid van eigenaar, exploitant of gebruiker kreeg.

Daartoe maakt de saneringsplichtige aan het Agentschap een dossier over.

In geval van vrijstelling van de saneringsplichtige, wordt het saneringsproces ambtshalve uitgevoerd overeenkomstig artikel 28§ 2.

§ 2. De saneringsplichtige is vrijgesteld om tot het saneringsproces over te gaan wanneer hij aantoont dat een derde in zijn plaats optreedt overeenkomstig de volgende cumulatieve voorwaarden:

- 1° de derde heeft zich formeel, onvoorwaardelijk en onherroepelijk geëngageerd om alle verplichtingen van de saneringsplichtige uit te voeren;

2° l'Agence a expressément marqué son accord sur les termes de la substitution;

3° le tiers a fourni les sûretés financières requises visées dans la section 9.

§ 3. Le Roi peut subordonner l'évaluation d'une demande d'exemption de l'obligation d'assainissement en vertu du paragraphe 1^{er} ou 2 au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne qui demande l'exemption.

§ 4. Le Roi détermine les modalités relatives à cet article.

Art. 7

§ 1^{er}. La personne soumise à l'obligation d'assainissement visée à l'article 4 met en œuvre le processus d'assainissement à ses propres frais.

§ 2. La personne soumise à l'obligation d'assainissement qui engage des frais pour la mise en œuvre du processus d'assainissement peut les récupérer auprès de la personne responsable de la contamination en vertu de l'article 24.

Sans préjudice de l'obligation d'assainissement, la personne soumise à cette obligation peut exiger de cette personne une avance ou la constitution de sûretés financières.

Section 2

Agrément des experts en contamination du sol

Art. 8

§ 1^{er}. Le Roi détermine la procédure et les critères selon lesquels les experts en contamination du sol sont agréés.

Les critères d'agrément portent notamment sur:

- les titres, qualifications et références de l'expert;
- les compétences techniques de l'expert.

L'agrément est délivré pour une durée renouvelable de cinq ans maximum et peut être prolongé. Le champ d'application de l'agrément peut être limité.

2° het Agentschap heeft zijn expliciet akkoord gegeven over het vervuld zijn van de voorwaarden van de vervanging;

3° de derde heeft de vereiste financiële zekerheid geboden overeenkomstig afdeling 9.

§ 3. De Koning kan de beoordeling van een aanvraag tot vrijstelling van de saneringsplicht overeenkomstig paragraaf 1 of 2 afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de aanvrager van de vrijstelling.

§ 4. De Koning stelt de nadere regels met betrekking tot dit artikel vast.

Art. 7

§ 1. De in artikel 4 vermelde saneringsplichtige voert het saneringsproces uit op eigen kosten.

§ 2. De saneringsplichtige kan de kosten die hij maakt ter uitvoering van het saneringsproces, terugvorderen van de persoon die overeenkomstig artikel 24 aansprakelijk is voor de verontreiniging.

Onverminderd de saneringsplicht, kan de saneringsplichtige een voorschot eisen van deze persoon of eisen dat deze een financiële zekerheid stelt.

Afdeling 2

Erkenning van deskundigen in de bodemverontreiniging

Art. 8

§ 1. De Koning bepaalt de procedure en de criteria volgens dewelke de deskundigen in de bodemverontreiniging worden erkend.

De erkenningscriteria hebben met name betrekking op:

- de hoedanigheden, kwalificaties en referenties van de deskundige;
- de technische competenties van de deskundige.

De erkenning wordt voor een hernieuwbare termijn van maximaal vijf jaar afgeleverd en kan worden verlengd. Het toepassingsgebied van de erkenning kan worden beperkt.

§ 2. Le Roi peut subordonner l'évaluation d'une demande d'agrément d'expert en contamination du sol au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne qui demande l'exemption.

Section 3

Identification des terrains potentiellement contaminés – étude d'orientation

Art. 9

§ 1^{er}. L'Agence procède à l'identification et à l'évaluation des situations d'exposition existantes résultant d'une contamination du sol.

Les situations d'exposition sont identifiées et évaluées par l'Agence sur la base de critères qu'elle définit.

Lors de cette identification et de cette évaluation, si l'Agence relève des signes d'une contamination du sol, elle en informe la personne soumise à l'obligation d'assainissement. Cette personne réalise ensuite une étude d'orientation selon la procédure et dans les délais fixés par le Roi.

L'étude d'orientation doit permettre de confirmer ou d'infirmer la présence d'une contamination du sol et de fournir une première estimation de son ampleur.

L'étude d'orientation doit être réalisée sous la responsabilité d'un expert agréé en contamination du sol.

§ 2. Sur base de l'étude d'orientation, l'Agence décide:

- soit de demander des informations complémentaires à la personne soumise à l'obligation d'assainissement;
- soit que le risque radiologique, actuel et futur, ne nécessite pas d'assainissement, auquel cas le dossier est clos conformément à l'article 19 de la présente loi;
- soit de demander une étude descriptive à la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 3. Le Roi peut subordonner l'évaluation du rapport de l'étude d'orientation au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 2. De Koning kan de beoordeling van een aanvraag tot erkenning als deskundige in de bodemverontreiniging afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de aanvrager van de erkenning.

Afdeling 3

Identificatie van mogelijk verontreinigde terreinen – oriënterend onderzoek

Art. 9

§ 1. Het Agentschap gaat over tot de identificatie en de evaluatie van de bestaande blootstellingsituaties die resulteren uit een bodemverontreiniging.

Blootstellingen worden door het Agentschap geïdentificeerd en geëvalueerd aan de hand van door het Agentschap bepaalde criteria.

Wanneer het Agentschap bij die identificatie en evaluatie aanwijzingen vindt van een bodemverontreiniging, dan stelt het de saneringsplichtige hiervan in kennis. De saneringsplichtige voert vervolgens een oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig de door de Koning bepaalde procedure en termijnen.

Het oriënterend onderzoek moet toelaten de aanwezigheid van een bodemverontreiniging al dan niet te bevestigen en een eerste raming van de omvang ervan op te maken.

Het oriënterend onderzoek moet onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging gebeuren.

§ 2. Op basis van het oriënterend onderzoek beslist het Agentschap:

- hetzij om aan de saneringsplichtige bijkomende informatie te vragen;
- hetzij dat het huidig en toekomstig radiologisch risico geen sanering vereist, in welk geval het dossier wordt afgesloten conform artikel 19 van deze wet;
- hetzij om aan de saneringsplichtige een beschrijvend onderzoek te vragen.

§ 3. De Koning kan de beoordeling van het verslag van het oriënterend onderzoek afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 4. L'Agence fixe les modalités techniques relatives au contenu de l'étude d'orientation.

Section 4

Registre d'information sur les terrains contaminés ou potentiellement contaminés

Art. 10

§ 1^{er}. L'Agence établit un registre d'information des terrains contaminés ou potentiellement contaminés.

§ 2. Chaque terrain contaminé connu ainsi que chaque terrain qui a fait l'objet d'une étude d'orientation fera l'objet d'un dossier comportant les données suivantes:

a) en tout cas:

— les données cadastrales fournies par les services compétents du SPF Finances;

— une description succincte de la contamination du sol déjà constatée;

b) s'ils existent:

— les conclusions de l'étude d'orientation;

— les conclusions de l'étude descriptive;

— le projet de remédiation ou le programme de mesures de protection;

— la déclaration finale visée à l'article 19 de la présente loi.

§ 3. Si l'Agence inscrit un terrain au registre d'information ou, si les données du registre d'information sont modifiées, elle fait parvenir une attestation contenant les données énumérées au paragraphe 2:

— au propriétaire, à l'utilisateur ou à l'exploitant de la parcelle;

— à la commune du lieu où ce terrain est situé;

— aux autorités compétentes en matière d'assainissement du sol

— à l'ONDRAF.

§ 4. Het Agentschap bepaalt de nadere technische regels met betrekking tot de inhoud van het oriënterend onderzoek.

Afdeling 4

Informatieregister over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen

Art. 10

§ 1. Het Agentschap stelt een informatieregister over de verontreinigde of mogelijk verontreinigde terreinen op.

§ 2. Elk gekend verontreinigd terrein alsook elk terrein dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een oriënterend onderzoek zal het voorwerp uitmaken van een dossier met de volgende gegevens:

a) in elk geval:

— de kadastrale gegevens verstrekt door de hiervoor bevoegde diensten van de FOD Financiën;

— een beknopte beschrijving van de reeds vastgestelde bodemverontreiniging;

b) indien ze beschikbaar zijn:

— de conclusies van het oriënterend onderzoek;

— de conclusies van het beschrijvend onderzoek;

— het remediëringsproject of het beschermingsmaatregelenplan;

— de eindverklaring bedoeld in artikel 19 van deze wet.

§ 3. Indien het Agentschap een terrein in het informatieregister opneemt, of wanneer de gegevens in het informatieregister worden gewijzigd, dan bezorgt het Agentschap een attest met betrekking tot de in paragraaf 2 opgesomde beschikbare gegevens aan:

— de eigenaar, de gebruiker of de exploitant van het perceel;

— de gemeente van de plaats waar het betrokken terrein zich bevindt;

— de bevoegde overheden inzake bodemsanering

— NIRAS.

L'Agence définit la forme de cette attestation.

§ 4. Sans préjudice de l'application de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et de la loi du 5 août 2006 relative à l'accès du public à l'information en matière d'environnement, l'Agence délivre sur simple demande une attestation concernant la contamination potentielle des terrains figurant au registre. L'attestation contient les données visées au paragraphe 2.

Si le registre d'information ne contient aucune donnée relative aux terrains faisant l'objet de la demande, l'attestation mentionne cette absence de données.

§ 5. Le Roi détermine les modalités de l'accès au registre et peut subordonner l'accès au registre et la délivrance de l'attestation dont question au paragraphe 4 au paiement d'une redevance à l'Agence par le demandeur.

§ 6. Avant de vendre ou louer un terrain inscrit au registre ou de le céder en concédant un droit réel ou personnel sur le terrain, le vendeur, le bailleur, le cédant ou son mandataire est tenu de transmettre l'attestation visée au paragraphe 3 au candidat acheteur, au candidat locataire ou au cessionnaire.

CHAPITRE 4

Terrains contaminés

Section 1^{re}

Etude descriptive

Art. 11

§ 1^{er}. Lorsque l'étude d'orientation confirme l'existence d'une contamination du sol, l'Agence peut imposer à la personne soumise à l'obligation d'assainissement la réalisation d'une étude descriptive selon la procédure et dans les délais déterminés par le Roi.

Cette étude permet d'évaluer la gravité de la contamination et l'incidence de celle-ci sur la population et l'environnement selon les différents usages possibles du terrain.

L'étude descriptive doit être réalisée sous la responsabilité d'un expert agréé en contamination du sol.

Het Agentschap bepaalt de vorm van het attest.

§ 4. Onverminderd de toepassing van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de wet van 5 augustus 2006 betreffende de toegang van het publiek tot milieu-informatie, levert het Agentschap op eenvoudig verzoek een attest af met betrekking tot de eventuele verontreiniging van de in het register vermelde terreinen. In het attest worden de in paragraaf 2 bedoelde gegevens opgesomd.

Indien het informatieregister geen enkel gegeven bevat met betrekking tot de terreinen die het voorwerp van het verzoek uitmaken, dan wordt in het attest vermeld dat de gegevens ter zake ontbreken.

§ 5. De Koning regelt de modaliteiten betreffende de toegankelijkheid tot het register en kan de toegankelijkheid van het register en de aflevering van het attest uit hoofde van paragraaf 4 afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de aanvrager.

§ 6. Vooraleer een in het register vermeld terrein te verkopen, te verhuren of over te dragen door het vestigen van een ander persoonlijk of zakelijk recht op het terrein, moet de verkoper, de verhuurder, de overdrager of zijn gemachtigde aan de kandidaat-koper de kandidaat-huurder of verkrijger het in paragraaf 3 vermelde attest overmaken.

HOOFDSTUK IV

Verontreinigde terreinen

Afdeling 1

Beschrijvend onderzoek

Art. 11

§ 1. Wanneer het oriënterend onderzoek het bestaan bevestigt van een bodemverontreiniging, dan is de saneringsplichtige verplicht om een beschrijvend onderzoek uit te voeren volgens de door de Koning bepaalde procedure en termijnen.

Dit onderzoek laat toe de ernst van de verontreiniging en het effect ervan op de bevolking en het milieu te evalueren in functie van het potentieel gebruik van het terrein.

Het beschrijvend onderzoek wordt uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging.

Le cas échéant, l'étude descriptive peut être réalisée simultanément à ou immédiatement après l'étude d'orientation. Dans ce cas, les résultats des deux études sont soumis à l'Agence dans un rapport intitulé "rapport d'étude d'orientation et descriptive".

Sur base du rapport de l'étude descriptive ou de l'étude d'orientation et descriptive, l'Agence décide:

— soit de demander des informations complémentaires à la personne soumise à l'obligation d'assainissement ou, le cas échéant, une nouvelle étude à réaliser par un expert agréé;

— soit que le risque radiologique, actuel et futur, est négligeable, auquel cas le dossier est clos conformément à l'article 19 de la présente loi;

— soit qu'un assainissement est nécessaire. Les différentes options d'assainissement doivent être étudiées dans le cadre d'un processus de concertation dont les modalités sont déterminées par l'Agence.

§ 2. Le Roi peut subordonner l'évaluation du rapport de l'étude descriptive au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 3. L'Agence fixe les modalités techniques relatives au contenu de l'étude descriptive et de l'étude d'orientation et descriptive.

Section 2

*Processus de concertation –
choix de l'option d'assainissement*

Art. 12

§ 1^{er}. Si plusieurs options de remédiation et mesures de protection sont possibles, l'Agence peut organiser un processus de concertation. Le processus de concertation vise à examiner quelles options ou mesures sont les plus appropriées en fonction des usages actuels et futurs du terrain. Elle invite la personne soumise à l'obligation d'assainissement et les autorités concernées à cette concertation.

Si un assainissement génère ou est susceptible de générer des déchets radioactifs, l'Agence sollicite l'avis de l'ONDRAF sur les aspects qui relèvent de ses compétences. L'ONDRAF dispose d'un délai de soixante jours

In voorkomend geval, kan het beschrijvend onderzoek gelijktijdig of onmiddellijk na het oriënterend onderzoek worden uitgevoerd. In dat geval worden de resultaten van beide onderzoeken in een verslag bij het Agentschap ingediend, onder de benaming 'verslag van oriënterend en beschrijvend onderzoek'.

Op basis van het verslag van het beschrijvend onderzoek of van oriënterend en beschrijvend onderzoek beslist het Agentschap:

— hetzij om aan de saneringsplichtige bijkomende informatie te vragen of, desgevallend, een nieuw onderzoek uit te voeren onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige;

— hetzij dat het huidig en toekomstig radiologisch risico verwaarloosbaar is, in welk geval het dossier wordt afgesloten overeenkomstig artikel 19 van deze wet;

— hetzij dat een sanering noodzakelijk is. De verschillende saneringsopties moeten in het kader van een overlegproces, waarvan de modaliteiten door het Agentschap worden bepaald, worden bestudeerd.

§ 2. De Koning kan de beoordeling van het verslag van het beschrijvend onderzoek afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 3. Het Agentschap bepaalt de nadere technische regels met betrekking tot de inhoud van het beschrijvend onderzoek en van het beschrijvend en oriënterend onderzoek.

Afdeling 2

*Overlegproces –
keuze van de saneringsoptie*

Art. 12

§ 1. Indien er verschillende remediëringsopties of beschermingsmaatregelen mogelijk zijn, kan het Agentschap een overlegproces organiseren. Dat overlegproces strekt ertoe om te onderzoeken welke opties of maatregelen het meest geschikt zijn rekening houdende met het huidig en toekomstig gebruik van het terrein. Het nodigt voor dat overleg de saneringsplichtige en de betrokken overheden uit.

Wanneer een sanering leidt of mogelijkwijze leidt tot het ontstaan van radioactief afval vraagt het Agentschap het advies aan NIRAS inzake de aspecten die betrekking hebben op diens bevoegdheden. NIRAS beschikt over

calendrier, à compter de la réception du dossier ou de l'obtention d'informations complémentaires si l'Agence en demande ou dans un délai plus long qu'il doit justifier, pour communiquer son avis motivé sur le transfert des déchets radioactifs.

Si l'ONDRAF n'émet pas d'avis dans le délai imparti, il est supposé que, pour ce qui le concerne, les options de remédiation n'appellent aucun commentaire.

§ 2. La personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet à l'Agence, au terme du processus de concertation, un rapport qui décrit les différentes options d'assainissement et qui identifie l'option privilégiée en justifiant ce choix.

Sur la base de ce rapport notamment, l'Agence approuve l'option proposée ou la refuse. La décision de l'Agence est prise en concertation avec toutes les autorités compétentes en matière d'assainissement du sol concernées, dans le respect des compétences de chacune d'entre elles.

L'Agence notifie sa décision motivée à la personne soumise à l'obligation d'assainissement et à tous les intervenants du processus de concertation.

§ 3. En cas de refus de l'option proposée, la personne soumise à l'obligation d'assainissement est tenue de proposer un rapport contenant une option alternative qu'elle justifie dans le délai et selon les modalités fixés par l'Agence.

Sur la base de ce rapport notamment, l'Agence décide d'approuver l'option proposée ou impose l'option la plus appropriée à la personne soumise à l'obligation d'assainissement. La décision de l'Agence est prise en concertation avec toutes les autorités compétentes en matière d'assainissement du sol concernées.

L'Agence notifie sa décision motivée à la personne soumise à l'obligation d'assainissement et à tous les intervenants du processus de concertation.

§ 4. Le Roi détermine les modalités d'exécution de la présente section.

een termijn van zestig kalenderdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier of vanaf het bekomen van bijkomende informatie indien het hierom verzoekt, of binnen een langere termijn die het dient te rechtvaardigen, om haar gemotiveerd advies met betrekking tot de overdracht van radioactief afval mee te delen.

Wanneer NIRAS binnen de voorziene termijn geen advies verleent, wordt aangenomen dat wat haar betreft de saneringsopties geen aanleiding geven tot opmerkingen.

§ 2. De saneringsplichtige, maakt na het overlegproces, aan het Agentschap een verslag over van de verschillende saneringsopties met vermelding van de geprefereerde optie en de rechtvaardiging voor deze keuze.

Op basis van ondermeer dit verslag keurt het Agentschap de voorgestelde optie goed of af. De beslissing van het Agentschap wordt in overleg met alle betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering genomen, rekening houdend met de competenties van elk van hen.

Het Agentschap meldt zijn gemotiveerde beslissing aan de saneringsplichtige, evenals aan alle deelnemers in het overlegproces.

§ 3. In het geval de voorgestelde optie wordt geweigerd, is de saneringsplichtige verplicht, om binnen de termijn en volgens de modaliteiten vastgesteld door het Agentschap, een verslag voor te leggen met een alternatieve optie die moet worden gemotiveerd.

Op basis van ondermeer dit verslag beslist het Agentschap de voorgestelde optie goed te keuren of legt het aan de saneringsplichtige de meest geschikte optie op. De beslissing van het Agentschap wordt in overleg met alle betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering genomen.

Het Agentschap meldt zijn gemotiveerde beslissing aan de saneringsplichtige, evenals aan alle deelnemers in het overlegproces.

§ 4. De Koning bepaalt de nadere uitvoeringsregels met betrekking tot deze afdeling.

Section 3*Déroulement de la remédiation**Sous-section 1**Projet de remédiation***Art. 13**

Lorsque l'option retenue en vertu de l'article 12 consiste en une remédiation, la personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet un projet de remédiation détaillé à l'Agence selon la procédure et dans les délais déterminés par le Roi.

Le projet de remédiation est réalisé sous la responsabilité d'un expert agréé en contamination du sol.

Art. 14

Le contenu du projet de remédiation est défini au cas par cas par l'Agence et comporte au moins les éléments suivants:

1. les conclusions de l'étude descriptive;
2. les divers traitements techniques appropriés et testés pour la contamination du sol;
3. une estimation des coûts de ce projet de remédiation;
4. une évaluation de l'impact de ces traitements sur l'environnement et une estimation des résultats attendus, compte tenu des restrictions éventuelles qu'ils impliquent en matière d'usage futur des terrains contaminés, afin que l'Agence puisse effectuer une évaluation;
5. l'identification du terrain ou des parcelles faisant l'objet des travaux nécessaires à la remédiation, avec mention de l'identité du propriétaire, de l'exploitant et/ou de l'utilisateur;
6. la destination ultérieure des terrains ou parcelles contaminés qui sera permise après remédiation et sa conformité avec les prescriptions urbanistiques obligatoires;
7. les restrictions auxquelles seront soumis les terrains ou parcelles contaminés après remédiation et la conformité de la destination ultérieure éventuelle avec les plans de secteur;

Afdeling 3*Verloop van de remediëring**Onderafdeling 1**Remediëringsproject***Art. 13**

Wanneer de krachtens artikel 12 gekozen optie bestaat uit een remediëring, dan maakt de saneringsplichtige aan het Agentschap volgens de door de Koning bepaalde procedure en termijnen een gedetailleerd remediëringsproject over.

Het remediëringsproject wordt gerealiseerd onder de verantwoordelijkheid van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging.

Art. 14

De inhoud van het remediëringsproject wordt door het Agentschap geval per geval bepaald en bevat minstens de volgende elementen:

1. de conclusies van het beschrijvend onderzoek;
2. de diverse geschikte en beproefde technische behandelingen van de bodemverontreiniging;
3. een raming van de kosten van het remediëringsproject;
4. een evaluatie van de milieueffect van deze behandelingen en een schatting van de verwachte resultaten, rekening houdende met de eventuele beperkingen die ze inhouden voor het toekomstig gebruik van de verontreinigde terreinen teneinde het Agentschap toe te staan een beoordeling uit te voeren;
5. de identificatie van het terrein of de percelen ervan die het voorwerp uitmaken van de werken die vereist zijn voor de remediëring, met vermelding van de identiteit van de eigenaar, exploitant en/of de gebruiker;
6. de toegelaten latere bestemming van de verontreinigde terreinen of percelen na de remediëring en de conformiteit ervan met de verplichte stedenbouwkundige voorschriften;
7. de beperkingen waaraan de verontreinigde terreinen of percelen ervan onderworpen worden na de remediëring en de conformiteit van de latere eventuele bestemming met de gewestplannen;

8. la destination, le mode de traitement ou de transformation des substances ou parties du sol ou bâties qui sont enlevées à titre temporaire ou définitif ainsi qu'une estimation de leur volume et de leurs caractéristiques radiologiques et physico-chimiques;

9. une description des mesures qui seront prises pour assurer la protection de l'environnement et la sécurité du travail lors de l'exécution des travaux de remédiation, en particulier la mise en place d'un système de suivi de l'exposition des travailleurs;

10. les mesures de contrôle et de surveillance qui seront prises après la remédiation et le délai pendant lequel ces mesures auront valeur contraignante;

11. un résumé non technique des données précitées;

12. l'impact des travaux de remédiation sur les parcelles attenantes;

13. un planning des travaux;

14. le cas échéant, la conformité avec les mesures de la politique nationale en matière de gestion des déchets radioactifs.

Art. 15

Le Roi fixe les modalités de la procédure d'enquête publique et d'avis concernant le projet de remédiation.

Art. 16

§ 1^{er}. Le cas échéant, l'Agence, avant toute décision relative au projet de remédiation, recueille l'avis des différentes autorités compétentes en matière de contamination du sol concernées. L'ONDRAF est également consulté sauf s'il est la personne soumise à l'obligation d'assainissement. Les avis recueillis ne sont pas contraignants.

§ 2. Si l'Agence marque son accord sur le projet de remédiation proposé, elle informe la personne soumise à l'obligation d'assainissement de sa décision.

§ 3. Si l'Agence ne marque pas son accord sur le projet de remédiation proposé, elle notifie ses observations à la personne soumise à l'obligation d'assainissement. Celle-ci est alors tenue de remettre à l'Agence une

8. de bestemming, de behandelings- of verwerkingswijze van substanties of delen van de bodem of gebouwen die tijdelijk of definitief worden verwijderd, evenals een schatting van het volume van deze remediëringmaterialen en van hun radiologische en fysisch-chemische eigenschappen;

9. een beschrijving van de maatregelen die zullen worden genomen om de bescherming van het milieu en de arbeidsveiligheid tijdens de uitvoering van de remediëring te garanderen, in het bijzonder de invoering van een opvolgingssysteem van de blootstelling van de werknemers;

10. de controle- en toezichtsmaatregelen die na de remediëring zullen worden getroffen en de termijn tijdens welke deze maatregelen bindende kracht hebben;

11. een niet-technische samenvatting van voormelde gegevens;

12. de impact van de remediëring op de aangrenzende percelen;

13. een planning van de werken;

14. in voorkomend geval, de overeenstemming met de Nationale Beleidsmaatregelen inzake het beheer van radioactief afval.

Art. 15

De Koning stelt de nadere regels vast betreffende de procedure tot openbaar onderzoek en adviesverlening met betrekking tot het remediëringproject.

Art. 16

§ 1. Desgevallend wint het Agentschap, vooraleer een beslissing over het remediëringproject te nemen, het advies in van de verschillende betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering. Behoudens indien NIRAS saneringsplichtige is, wordt ook NIRAS om advies gevraagd. De ingewonnen adviezen zijn niet bindend.

§ 2. Indien het Agentschap akkoord gaat met het voorgestelde remediëringproject, stelt het de saneringsplichtige in kennis van de beslissing.

§ 3. Indien het Agentschap niet akkoord gaat met het voorgestelde remediëringproject maakt het Agentschap zijn opmerkingen aan de saneringsplichtige over. De saneringsplichtige is dan verplicht om aan het Agentschap

version adaptée du projet de remédiation dans le délai fixé par le Roi.

§ 4. Une copie de la décision de l'Agence est transmise à tous les autres intervenants, ainsi qu'aux instances qui ont formulé un avis dans le cadre du processus de concertation.

§ 5. Le Roi peut subordonner l'évaluation du projet de remédiation proposé au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 6. Le Roi fixe les modalités relatives au contenu et à la procédure d'approbation du projet de remédiation.

Sous-section 2

Travaux de remédiation

Art. 17

§ 1^{er}. Les travaux de remédiation sont réalisés sous la surveillance d'un expert agréé en contamination du sol. Ces travaux font l'objet d'un rapport périodique à l'Agence selon les modalités définies par celle-ci. Sur base de ces rapports, l'Agence peut exiger une modification du projet de remédiation, éventuellement en concertation avec les autres autorités compétentes en matière de contamination du sol concernées.

§ 2. Le Roi détermine les modalités relatives à la modification du projet de remédiation.

Section 4

Mesures de protection

Art. 18

Lorsque l'option retenue visée à l'article 12 consiste en des mesures de protection, la personne soumise à l'obligation d'assainissement transmet pour approbation à l'Agence un rapport décrivant les mesures de protection.

L'Agence définit le contenu technique minimal du rapport visé au premier alinéa. Les articles 15 et 16 s'appliquent également aux mesures de protection.

een aangepaste versie van het remediëringsproject binnen de door de Koning bepaalde termijn voor te leggen.

§ 4. Een kopie van de beslissing van het Agentschap wordt aan alle andere deelnemers, alsook de instanties die advies hebben verleend in het overlegproces, overgemaakt.

§ 5. De Koning kan de beoordeling van het voorgestelde remediëringsproject afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 6. De Koning bepaalt de nadere regels met betrekking tot de inhoud en de procedure tot goedkeuring van het remediëringsproject.

Onderafdeling 2

Remediëringswerken

Art. 17

§ 1. De remediëringswerken worden uitgevoerd onder toezicht van een erkend deskundige in de bodemverontreiniging. Deze werken maken het voorwerp uit van een periodieke rapportering aan het Agentschap volgens de modaliteiten die het hiervoor heeft bepaald. Op basis van deze rapporten, kan het Agentschap, eventueel in overleg met de andere betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering, een wijziging van het remediëringsproject eisen.

§ 2. De Koning bepaalt de nadere modaliteiten voor de wijziging van het remediëringsproject.

Afdeling 4

Beschermingsmaatregelen

Art. 18

Wanneer de in artikel 12 bedoelde gekozen optie bestaat in beschermingsmaatregelen, dan maakt de saneringsplichtige aan het Agentschap een verslag ter goedkeuring over waarin de beschermingsmaatregelen worden beschreven.

Het Agentschap bepaalt de technische minimuminhoud van het verslag bedoeld in het eerste lid. De artikelen 15 en 16 zijn eveneens van toepassing inzake beschermingsmaatregelen.

Section 5*Déclaration finale***Art. 19**

§ 1^{er}. Au terme des travaux de remédiation ou de la mise en place des mesures de protection, une évaluation est effectuée par un expert agréé en contamination du sol.

En fonction des résultats de l'évaluation, et après avoir pris l'avis des autorités compétentes en matière de contamination du sol concernées, l'Agence peut:

— imposer, le cas échéant, des travaux complémentaires à effectuer dans le délai qu'elle détermine et, dans cette hypothèse, les éventuelles mesures de sécurité;

— imposer des restrictions d'usage et/ou des mesures de surveillance et de contrôle;

— déclarer que le terrain est assaini.

L'Agence transmet une copie de cette déclaration finale à la personne soumise à l'obligation d'assainissement et, le cas échéant, au propriétaire, à l'exploitant et/ou à l'utilisateur des terrains faisant l'objet des mesures d'assainissement. Une copie est également transmise à la ou aux commune(s) où le terrain est situé et à tous les intervenants du processus de concertation décrit à l'article 12.

§ 2. Le Roi peut subordonner l'évaluation d'une étude d'évaluation finale au paiement d'une redevance à l'Agence par la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 3. Le Roi peut déterminer les modalités relatives à la procédure d'octroi de la déclaration finale.

Section 6*Surveillance***Art. 20**

Sans préjudice des attributions des autres fonctionnaires de contrôle désignés en vertu d'autres lois et décrets, les inspecteurs nucléaires de l'Agence veillent à l'exécution des travaux de remédiation ou des mesures de protection conformément aux modalités du projet de remédiation ou des mesures de protection et au

Afdeling 5*Eindverklaring***Art. 19**

§ 1. Na afloop van de remediëringswerken of de invoering van de beschermingsmaatregelen wordt een evaluatie uitgevoerd door een erkend deskundige in de bodemverontreiniging.

In het licht van de resultaten van de evaluatie, kan het Agentschap, nadat het advies van de betrokken bevoegde overheden inzake bodemsanering heeft ingewonnen:

— desgevallend bijkomende werken die binnen de door het Agentschap bepaalde termijn moeten worden uitgevoerd en, in deze hypothese, eventuele veiligheidsmaatregelen opleggen;

— gebruiksbeperkingen en/of toezichts- en controlemaatregelen opleggen;

— het terrein gesaneerd verklaren.

Het Agentschap maakt een kopie van deze eindverklaring aan de saneringsplichtige over en aan in voorkomend geval de eigenaar of/en de exploitant of/ en de gebruiker van de terreinen die het voorwerp uitmaken van de saneringsmaatregelen. Een kopie wordt ook aan de gemeente(n) waar het terrein gevestigd is en aan alle deelnemers in het in artikel 12 beschreven overlegproces overgemaakt.

§ 2. De Koning kan de beoordeling van een eindevaluatieonderzoek afhankelijk stellen van de betaling van een retributie aan het Agentschap door de saneringsplichtige.

§ 3. De Koning kan de nadere regels betreffende de procedure voor de aflevering van de eindverklaring opstellen.

Afdeling 6*Toezicht***Art. 20**

Onverminderd de bevoegdheden van de andere controleambtenaren krachtens andere wetten en decreten, waken de nucleaire inspecteurs van het Agentschap over de uitvoering van de remediëring of van de beschermingsmaatregelen overeenkomstig de modaliteiten van het remediëringsproject of van de beschermingsmaatregelen

respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 21

Lorsque cela s'avère utile pour l'étude d'orientation, pour l'étude descriptive, pour les travaux de remédiation ou pour d'autres mesures prescrites par la présente loi, les inspecteurs nucléaires de l'Agence et les personnes désignées par eux ont accès aux parties ou dépendances d'habitations moyennant l'autorisation écrite préalable du juge d'instruction.

Section 7

Modification des plans de secteur

Art. 22

L'Agence peut soumettre aux autorités compétentes en matière d'assainissement du sol des propositions de révision des prescriptions d'aménagement du territoire permettant de tenir compte des mesures d'assainissement prises en vertu de la présente loi.

Section 8

Expropriation

Art. 23

§ 1^{er}. Le Roi peut, conformément à la législation applicable, procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique des biens immeubles en vue de l'exécution des travaux de remédiation ou de la mise en œuvre des mesures de protection. Il peut s'agir de l'expropriation du terrain lui-même contaminé, mais également de l'expropriation de terrains nécessaire pour pouvoir procéder à l'assainissement des contaminations.

Dans le cas d'une expropriation du terrain lui-même contaminé, une éventuelle obligation d'assainissement de la contamination de ce terrain s'éteint au moment de l'expropriation et le processus d'assainissement est d'office mis en œuvre conformément à l'article 28 § 2.

§ 2. Le Roi désigne l'autorité ou l'organisme public auquel la propriété de ce terrain ou de ces parcelles est transférée et définit les modalités de ce transfert, y compris les sûretés financières.

en over de naleving van de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 21

Wanneer het nuttig blijkt voor het oriënterend onderzoek, het beschrijvend onderzoek, de remediëringswerken of voor andere door deze wet voorgeschreven maatregelen, dan hebben de nucleaire inspecteurs van het Agentschap en de door hen aangestelde personen toegang tot delen of bijgebouwen van woonplaatsen mits de voorafgaande schriftelijke toelating hiervoor van de onderzoeksrechter.

Afdeling 7

Wijziging van de gewestplannen

Art. 22

Het Agentschap kan aan de bevoegde overheden inzake bodemsanering voorstellen doen tot aanpassing van de voorschriften inzake ruimtelijke ordening waardoor rekening kan worden gehouden met de krachtens deze wet getroffen saneringsmaatregelen.

Afdeling 8

Onteigening

Art. 23

§ 1. De Koning kan, overeenkomstig de toepasselijke wetgeving, overgaan tot de onteigening van de onroerende goederen in het algemeen belang voor de uitvoering van de remediëringswerken of van de beschermingsmaatregelen. Het kan hierbij gaan om de onteigening van het verontreinigd terrein zelf, maar ook om de onteigening van terreinen noodzakelijk om de verontreiniging te kunnen saneren.

In geval van de onteigening van het verontreinigd terrein zelf, vervalt een eventuele bestaande saneringsplicht voor die bodemverontreiniging op het ogenblik van de onteigening en wordt het saneringsproces ambtshalve uitgevoerd overeenkomstig artikel 28§ 2.

§ 2. De Koning stelt de overheid of de openbare instelling aan waarnaar de eigendom van het terrein of de percelen ervan wordt overgedragen en bepaalt de modaliteiten van deze overdracht, met inbegrip van de financiële zekerheid.

Section 9*Responsabilité et sûretés financières***Art. 24**

La responsabilité de la contamination du sol est établie conformément aux règles de responsabilité de droit commun.

Dans le cas où la personne soumise à l'obligation d'assainissement, désignée en vertu de l'article 4, n'est pas responsable de la contamination du sol, elle peut, sans préjudice de l'obligation d'assainissement qui lui incombe, récupérer auprès de la personne responsable de la contamination du sol les frais engagés en vertu de la présente loi pour l'étude d'orientation, l'étude descriptive, la remédiation, les mesures de protection ou d'autres mesures prescrites par la présente loi, ainsi que ceux des dommages causés par ces activités ou mesures et par des restrictions d'usage ou des mesures de précaution imposées en vertu de la présente loi pour remédier à cette contamination.

Art. 25

La personne soumise à l'obligation d'assainissement désignée par l'Agence doit prendre les mesures nécessaires pour empêcher la dispersion de la contamination en-dehors de son terrain ou empêcher qu'elle représente un danger immédiat.

Art. 26

§ 1. Les personnes morales doivent, dès qu'elles sont désignées par l'Agence comme personnes soumises à l'obligation d'assainissement en application de l'article 4, constituer les provisions nécessaires pour couvrir les obligations découlant de la présente loi.

Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée en vertu de l'article 6, cette obligation s'éteint.

Si, à l'exception des personnes physiques, une personne morale tierce se substitue à une personne soumise à l'obligation d'assainissement en vertu de l'article 6, cette partie tierce est tenue de constituer les provisions nécessaires.

Si l'Agence décide, en vertu de l'article 9 ou de l'article 11, que le risque radiologique actuel et futur ne requiert pas d'assainissement, auquel cas le dossier

Afdeling 9*Aansprakelijkheid en financiële zekerheid***Art. 24**

De aansprakelijkheid voor de bodemverontreiniging wordt vastgesteld overeenkomstig de gemeenrechtelijke aansprakelijkheidsregels.

In het geval de met toepassing van artikel 4 aangeduide saneringsplichtige niet aansprakelijk is voor de bodemverontreiniging, kan hij onverminderd de saneringsplicht de kosten die overeenkomstig deze wet voor het oriënterend onderzoek, het beschrijvend onderzoek, de remediëring, de beschermingsmaatregelen of andere door deze wet voorgeschreven maatregelen door hem werden aangegaan, evenals voor de schade veroorzaakt door deze activiteiten of maatregelen, evenals door gebruiksbeperkingen of voorzorgsmaatregelen die krachtens deze wet om aan deze verontreiniging te verhelpen, werden opgelegd, terugvorderen van de voor de bodemverontreiniging aansprakelijke persoon.

Art. 25

De door het Agentschap aangewezen saneringsplichtige moet de nodige maatregelen nemen om te vermijden dat de verontreiniging zich buiten zijn terrein verspreidt of een onmiddellijk gevaar vormt.

Art. 26

§ 1. Rechtspersonen dienen, zodra ze door het Agentschap zijn aangeduid als saneringsplichtige met toepassing van artikel 4, de nodige voorzieningen aan te leggen om de verplichtingen voortvloeiend uit deze wet te dekken.

Indien de saneringsplichtige krachtens artikel 6 wordt vrijgesteld, vervalt deze verplichting.

Indien krachtens artikel 6 een derde rechtspersoon, met uitzondering van natuurlijke personen, in de plaats treedt van de saneringsplichtige, is deze derde verplicht de nodige voorzieningen aan te leggen.

Indien krachtens artikel 9 of artikel 11 het Agentschap beslist dat het huidig en toekomstig radiologisch risico geen sanering vereist, in welk geval het dossier wordt

est clos en vertu de l'article 19, l'obligation de constituer des provisions s'éteint.

§ 2. Au plus tard 180 jours après la notification de l'approbation du projet de remédiation ou des mesures de protection à la personne ou aux personnes soumise(s) à l'obligation d'assainissement ou au(x) tiers qui s'y substitue(nt) en application de l'article 16, il(s) ou elle(s) converti(ssen)t les provisions précitées en sûretés financières destinées à couvrir les coûts du projet de remédiation ou des mesures de protection.

Pour autant que les sûretés financières constituées ne consistent pas exclusivement en moyens liquides, la/les personne(s) soumise(s) à l'obligation d'assainissement ou le(s) tiers qui s'y substitue(nt) doi(ven)t avoir et tenir à disposition, sous forme de liquidités, qu'il s'agisse de placements en trésorerie ou de moyens liquides, la part des sûretés financières nécessaire au financement, dans les trois années à venir, des dépenses liées à la mise en œuvre du projet de remédiation ou des mesures de protection.

L'Agence doit en recevoir notification, la première fois, au plus tard 180 jours après la notification de l'approbation du projet de remédiation ou des mesures de protection à la personne ou aux personnes soumise(s) à l'obligation d'assainissement ou au(x) tiers qui s'y substitue(nt) en application de l'article 16 et, ensuite, chaque année au plus tard le premier jour du mois précédant le début de la période triennale suivante.

§ 3. Le Roi peut arrêter les modalités relatives aux sûretés financières et aux liquidités constituées, ainsi que les modalités du contrôle exercé sur celles-ci.

CHAPITRE 5

Assainissement d'office

Art. 27

§ 1^{er}. Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement n'agit pas ou de manière insuffisante pour répondre des obligations qui lui incombent en vertu de la présente loi, elle est sommée par l'Agence de remplir ses obligations dans un délai déterminé. Si elle n'obtempère pas à la sommation, le Roi désigne, après avis de l'Agence, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, l'autorité ou l'organisme chargé de se substituer d'office à elle aux frais de cette dernière. Le Roi détermine également les modalités de financement de l'assainissement d'office.

afgesloten conform artikel 19, vervalt de verplichting tot het aanleggen van voorzieningen.

§ 2. Ten laatste 180 dagen na de betekening van de goedkeuring met toepassing van artikel 16 van het remediëringsproject of de beschermingsmaatregelen aan de saneringsplichtige(n) of de derde(n) die in zijn/hun plaats treden zet(ten) deze de hierboven aangelegde voorzieningen om in financiële zekerheden voor de kosten betreffende het remediëringsproject- of de beschermingsmaatregelen.

Voor zover de aangelegde financiële zekerheden niet volledig uit liquide middelen bestaan, dient(dienen) de saneringsplichtige(n) of derde(n) die in zijn/hun plaats treden, het deel van de financiële zekerheden nodig om de uitgaven, verbonden met de uitvoering van het remediëringsproject of de beschermingsmaatregelen voor de komende drie werkingsjaren, te financieren, beschikbaar te hebben en aan te houden als liquiditeiten, onder de vorm van geldbeleggingen of liquide middelen.

Dit dient de eerste keer ten laatste 180 dagen na de betekening van de goedkeuring met toepassing van artikel 16 van het remediëringsproject – of de beschermingsmaatregelen aan de saneringsplichtige(n) of de derde(n) die in zijn/hun plaats treden, aan het Agentschap betekend te worden en daarna elk jaar ten laatste op de eerste dag van de maand voorafgaand aan de start van de drie volgende werkingsjaren.

§ 3. De Koning kan de modaliteiten met betrekking tot de gevormde financiële zekerheden en liquiditeiten en het toezicht daarop bepalen.

HOOFDSTUK 5

Ambtshalve sanering

Art. 27

§ 1. Indien de saneringsplichtige niet of onvoldoende reageert om aan de hem krachtens deze wet opgelegde verplichtingen te beantwoorden, dan wordt hij door het Agentschap aangemaand om zijn verplichtingen binnen een bepaalde termijn te vervullen. Wanneer hij aan deze aanmaning geen gevolg geeft, dan duidt de Koning, na advies van het Agentschap, bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de autoriteit of de instelling aan die belast is om op kosten van de saneringsplichtige de plaats van deze persoon ambtshalve in te nemen. De Koning bepaalt ook de financieringsmodaliteiten voor de ambtshalve sanering.

§ 2. Si la personne soumise à l'obligation d'assainissement est exemptée de ses obligations en vertu de l'article 6, le Roi désigne – sur avis de l'Agence – l'autorité ou l'organisme chargé de se substituer d'office à elle. Le Roi détermine également les modalités de financement de l'assainissement d'office.

§ 3. En cas d'assainissement d'office, l'autorité ou l'organisme désigné par le Roi peut se faire assister par d'autres organismes publics, entreprises ou experts.

§ 4. Dans les circonstances visées au paragraphe 1^{er}, les frais engagés par l'autorité ou l'organisme désigné par le Roi, lorsque celle-ci ou celui-ci intervient d'office, peuvent être récupérés auprès de la personne soumise à l'obligation d'assainissement.

§ 5. Dans les circonstances visées au paragraphe 2, les frais engagés par l'autorité ou l'organisme désigné par le Roi, lorsque celle-ci ou celui-ci intervient d'office, peuvent être récupérés auprès de celui qui a occasionné la contamination du sol ou auprès de la personne responsable conformément à l'article 24 de la présente loi. Il en va de même pour les frais engagés dans le cadre du § 3 du présent article.

§ 6. Le Roi peut déterminer les modalités relatives à l'assainissement d'office.

CHAPITRE 6

Exécution du processus d'assainissement sur base volontaire

Art. 28

Aussi longtemps qu'aucune obligation d'étude d'orientation, d'étude descriptive, de projet de remédiation ou de mesures de protection n'existe en vertu de la présente loi, toute personne peut, en tant que personne disposée à assainir, réaliser une étude d'orientation ou une étude descriptive ou mettre en œuvre un projet de remédiation ou des mesures de protection.

Les dispositions de la présente loi s'appliquent à toutes les phases du processus d'assainissement mises en œuvre sur base volontaire.

§ 2. Indien de saneringsplichtige vrijgesteld is van zijn verplichtingen krachtens artikel 6, dan stelt de Koning – op advies van het Agentschap – de autoriteit of de instelling aan die belast is de plaats van deze persoon ambtshalve in te nemen. De Koning bepaalt ook de financieringsmodaliteiten voor de ambtshalve sanering.

§ 3. In geval van ambtshalve sanering kan de door de Koning aangestelde autoriteit of instelling zich door andere openbare instellingen, bedrijven of deskundigen laten bijstaan.

§ 4. In de in paragraaf 1 vermelde omstandigheden kunnen de kosten van de door de Koning aangeduide autoriteit of instelling wanneer deze ambtshalve tussenkomt, teruggevorderd worden van de saneringsplichtige.

§ 5. In de in paragraaf 2 vermelde omstandigheden kunnen de kosten, die door de door de Koning aangeduide autoriteit of instelling werden aangegaan wanneer deze ambtshalve tussenkomt, teruggevorderd worden van diegene die de bodemverontreiniging veroorzaakt heeft of van de aansprakelijke overeenkomstig artikel 24 van deze wet. Hetzelfde geldt voor de kosten gemaakt in het kader van § 3 van dit artikel.

§ 6. De Koning kan de nadere modaliteiten met betrekking tot de ambtshalve sanering bepalen.

HOOFDSTUK 6

Vrijwillige uitvoering van het saneringsproces

Art. 28

Zolang er krachtens deze wet geen verplichting tot oriënterend onderzoek, beschrijvend onderzoek, remediëringsproject of beschermingsmaatregelen bestaat, kan elke persoon als saneringswillige de verplichting tot oriënterend onderzoek, beschrijvend onderzoek, remediëringsproject of beschermingsmaatregelen, vrijwillig uitvoeren.

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op alle fasen van het saneringsproces die op vrijwillige basis worden uitgevoerd.

CHAPITRE 7

Sanctions

Art. 29

Les infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution peuvent faire l'objet de sanctions pénales ou de sanctions administratives.

Section 1^{re}*Sanctions pénales*

Art. 30

Les infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution sont punies d'une amende de 1 000 euros à 1 000 000 euros et d'un emprisonnement de trois mois à deux ans ou de l'une de ces peines seulement.

Seront punis des mêmes peines ceux qui auront porté entrave à l'exercice de la mission des inspecteurs nucléaires ou qui leur auront refusé leur concours.

Art. 31

Toutes les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi ou par ses arrêtés d'exécution.

Section 2*Amende administrative*

Art. 32

§ 1^{er}. Lors de la constatation d'infractions à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, une amende administrative de 500 euros à 100 000 euros par infraction peut être infligée à l'auteur de l'infraction. En cas de concours d'infractions, le montant de l'amende administrative ne peut dépasser 300 000 euros.

§ 2. En outre, les frais d'expertise en rapport avec les infractions visées au § 1^{er} sont mis à charge de l'auteur de l'infraction.

§ 3. Les personnes physiques ou morales sont civilement responsables du paiement des amendes

HOOFDSTUK 7

Sancties

Art. 29

De inbreuken op de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten kunnen het voorwerp uitmaken van strafsancties of administratieve sancties.

Afdeling 1*Strafsancties*

Art. 30

De inbreuken op de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een geldboete van 1 000 euro tot 1 000 000 euro en met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar of met één van deze straffen alleen.

Worden met dezelfde straffen gestraft, zij die de nucleaire inspecteurs bij de uitoefening van hun opdracht belemmeren of die hun medewerking weigeren te verlenen.

Art. 31

Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op de bij deze wet of haar uitvoeringsbesluiten omschreven inbreuken.

Afdeling 2*Administratieve geldboete*

Art. 32

§ 1. Bij het vaststellen van inbreuken op deze wet of haar uitvoeringsbesluiten kan de overtreder bestraft worden met een administratieve geldboete van 500 euro tot 100 000 euro per inbreuk. Ingeval van samenloop van inbreuken bedraagt de administratieve geldboete maximaal 300 000 euro.

§ 2. Bovendien komen de expertisekosten verbonden aan de in § 1 bedoelde inbreuken ten laste van de overtreder.

§ 3. De natuurlijke of rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve

administratives et des frais auxquels leurs organes, leurs administrateurs, les membres de leur personnel dirigeant et d'exécution, leurs préposés et leurs mandataires sont condamnés.

Art. 33

Les faits sanctionnés par l'article 29 sont constatés dans un procès-verbal par les inspecteurs nucléaires.

L'original du procès-verbal est envoyé au procureur du Roi.

Une copie du procès-verbal est dans le même temps envoyée à la personne désignée à l'article 35.

Art. 34

Le procureur du Roi dispose d'un délai de six mois à compter du jour de la réception du procès-verbal pour informer la personne visée à l'article 35 que des poursuites pénales ont été engagées.

La personne visée à l'article 35 ne peut infliger d'amende administrative sur base de l'article 33 avant l'échéance du délai de six mois, sauf si le procureur du Roi signifie préalablement qu'il ne souhaite pas réserver de suite au fait.

Dans le cas où le procureur du Roi omet de notifier sa décision dans le délai fixé ou renonce à intenter des poursuites pénales, la personne visée à l'article 35 peut décider d'entamer la procédure administrative.

Art. 35

L'amende administrative est imposée par la personne désignée par le Roi.

Le Roi détermine les règles de procédure, en ce compris l'exercice des droits de la défense.

Art. 36

§ 1^{er}. La décision d'imposer une amende administrative est motivée. Elle mentionne également le montant de l'amende administrative et les dispositions de l'article 38, troisième alinéa.

geldboetes en de kosten waartoe hun organen, bestuurders, leidende en uitvoerende personeelsleden, aangestelden en lasthebbers worden veroordeeld.

Art. 33

De bij artikel 29 bestrafte feiten worden door de nucleaire inspecteurs in een proces-verbaal vastgesteld.

Het origineel van het proces-verbaal wordt aan de procureur des Konings verstuurd.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt tegelijkertijd verstuurd aan de in artikel 35 aangeduide persoon.

Art. 34

De procureur des Konings beschikt over een termijn van zes maanden, te rekenen van de dag van ontvangst van het proces-verbaal, om de in artikel 35 bedoelde persoon erover in te lichten dat er een strafrechtelijke vervolging is ingeleid.

De in artikel 35 bedoelde persoon kan op basis van artikel 33 geen administratieve geldboete opleggen vóór de termijn van zes maanden verstreken is, behalve indien de procureur des Konings daarvóór meedeelt dat hij het feit geen verder gevolg geeft.

In het geval de procureur des Konings verzuimt binnen de gestelde termijn van zijn beslissing kennis te geven of van strafvervolgning afziet, kan de in artikel 35 bedoelde persoon beslissen de administratieve procedure in te zetten.

Art. 35

De administratieve geldboete wordt door de door de Koning aangeduide persoon opgelegd.

De Koning bepaalt de procedureregels, met inbegrip van de uitoefening van de rechten van de verdediging.

Art. 36

§ 1. De beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete wordt gemotiveerd. Het bedrag van de administratieve geldboete en de bepalingen van artikel 38, derde lid, worden eveneens vermeld.

§ 2. L'amende administrative est proportionnelle à la gravité des faits qui la motivent, et en fonction de l'éventuelle récidive.

§ 3. La personne visée à l'article 35 peut, s'il existe des circonstances atténuantes, infliger une amende administrative inférieure au montant minimal visé à l'article 33, sans que l'amende puisse être inférieure à 80 % du minimum du montant visé à l'article précité.

§ 4. Le concours de plusieurs infractions peut donner lieu à une amende administrative unique proportionnelle à la gravité de l'ensemble des faits.

Art. 37

La décision est notifiée par lettre recommandée à la poste à l'auteur de l'infraction ainsi qu'à la personne physique ou morale civilement responsable du paiement de l'amende administrative.

La décision est également notifiée au procureur du Roi.

Une invitation à acquitter l'amende dans le délai et selon les modalités fixés par le Roi est jointe.

Art. 38

L'auteur de l'infraction ou la personne physique ou morale civilement responsable du paiement de l'amende administrative qui conteste la décision de la personne visée à l'article 35 peut interjeter appel par voie de requête auprès du tribunal compétent dans un délai d'un mois à compter de la notification de la décision, à peine de déchéance.

En cas de recours contre la décision de la personne désignée par le Roi, le tribunal compétent peut, s'il existe des circonstances atténuantes, diminuer le montant d'une amende administrative infligée sous le montant minimal visé à l'article 33, sans que l'amende puisse être inférieure à 80 % du minimum du montant visé à l'article précité.

Ce recours suspend l'exécution de la décision.

§ 2. De administratieve geldboete staat in verhouding tot de ernst van de feiten die eraan ten grondslag liggen, en tot een eventuele herhaling.

§ 3. De persoon bedoeld in artikel 35 kan, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, een administratieve geldboete onder de in artikel 33 vermelde minimumbedragen opleggen zonder dat de geldboete evenwel lager mag zijn dan 80 % van het minimum van het in voornoemde artikel bepaald bedrag.

§ 4. De samenloop van meerdere inbreuken kan aanleiding geven tot een enkele administratieve geldboete die in verhouding staat tot de ernst van het geheel van de feiten.

Art. 37

De beslissing wordt bij een ter post aangetekend schrijven ter kennis gebracht aan de overtreder en aan de natuurlijke of rechtspersoon die burgerrechtelijk aansprakelijk is voor de betaling van de administratieve geldboete.

De beslissing wordt eveneens ter kennis gebracht aan de procureur des Konings.

Een verzoek tot betaling van de geldboete, binnen de termijn en volgens de modaliteiten die door de Koning gesteld werden, wordt eraan toegevoegd.

Art. 38

De overtreder of de natuurlijke of rechtspersoon die burgerrechtelijk aansprakelijk is voor de betaling van de administratieve geldboete, die de beslissing van de in artikel 35 bedoelde persoon betwist, kan op straffe van verval binnen een termijn van één maand te rekenen van de kennisgeving van de beslissing bij verzoekschrift beroep instellen bij de bevoegde rechtbank.

In geval van beroep tegen de beslissing van de door de Koning aangeduide persoon kan de bevoegde rechtbank, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, het bedrag van een opgelegde administratieve geldboete verminderen tot een bedrag lager dan het in artikel 334 vermelde minimumbedrag, zonder dat de geldboete evenwel lager mag zijn dan 80 % van het minimum van het in voormeld artikel bepaalde bedrag.

Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Art. 39

Lorsque l'auteur de l'infraction ou la personne civilement responsable reste en défaut de payer l'amende administrative dans le délai imparti et que la possibilité d'appel fixée à l'article 38 est épuisée, la décision d'infliger une amende administrative a force exécutoire et la personne visée à l'article 35 peut lancer une contrainte selon les modalités fixées par le Roi.

Art. 40

La personne visée à l'article 35 ne peut imposer d'amende administrative à l'échéance d'un délai d'un an, à compter du jour où le fait est constaté.

Le paiement selon la procédure administrative éteint également la possibilité d'engager des poursuites pénales pour les faits visés.

CHAPITRE 8

Dispositions finales

Art. 41

L'article 31 § 1^{er} 2° de la loi du 15 avril 1994, remplacé par la loi du 22 décembre 2008, est remplacé comme suit:

“les redevances visées à l'article 30^{quater}, § 1^{er}, 1° et les redevances visées dans la loi du *** relatif à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives.”

Art. 42

L'article 31 § 1^{er} 3° de la loi du 15 avril 1994, remplacé par la loi du 22 décembre 2008, est remplacé comme suit:

“les amendes administratives visées aux articles 53 à 64 et au Chapitre VII, Section 2 de la loi du *** relatif à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives”.

Donné à Bruxelles le 20 juillet 2022

Art. 39

Als de overtreder of de burgerlijk aansprakelijke persoon in gebreke blijft de administratieve geldboete te betalen binnen de vastgestelde termijn en als de in artikel 38 bepaalde beroepsmogelijkheid uitgeput is, is de beslissing om een administratieve geldboete op te leggen rechtstreeks uitvoerbaar en kan de in artikel 35 bedoelde persoon een dwangbevel uitvaardigen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning.

Art. 40

De in artikel 35 bedoelde persoon kan geen administratieve geldboete opleggen als de termijn van één jaar, te rekenen vanaf de dag waarop de feiten vastgesteld worden, verstreken is.

De betaling overeenkomstig de administratieve procedure dooft eveneens de mogelijkheid om een strafrechtelijke vervolging in te zetten voor de bedoelde feiten.

HOOFDSTUK 8

Slotbepalingen

Art. 41

Artikel 31 § 1 2° van de Wet van 15 april 1994, vervangen bij wet van 22 december 2008, wordt vervangen als volgt:

“de retributies bedoeld in artikel 30^{quater} § 1, 1° en de retributies bedoeld in de wet van * * * betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen”.

Art. 42

Artikel 31 § 1, 3° van de Wet van 15 april 1994, vervangen bij wet van 22 december 2008, wordt vervangen door wat volgt:

“de administratieve geldboetes zoals bedoeld in de artikelen 53 tot 64 en in Hoofdstuk VII, Afdeling 2 van de Wet van * * * betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen”.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2022

PHILIPPE

PAR LE ROI:

La ministre de l'Intérieur,

Annelies VERLINDEN

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies VERLINDEN